

Introduction to the Web-based version

The words contained in the original manuscript are largely from the Gupapuyŋu dialect. Originally spoken by a numbers of clans in the region close to Gapuwiyak (see map), Gupapuyŋu is one of a several Yolŋu dialects currently spoken in the communities of Milingimbi, Ramingining, Gapuwiyak and Galiwin'ku. There are however a small number of words from other dialects in Beulah Lowe's dictionary (see baymatthun, maltjaṅa, walirr etc.); and where these occur the dialect is cited.

In all, a total of 4,120 words have been reproduced in .pdf format and these are alphabetically sorted according to the Yolŋu alphabet developed by Beulah Lowe. Consequently there is a slight variation in the order of some words from the original hand-typed manuscript which was not entirely systematic. If viewed in Adobe Reader 6.0 the [search function](#) allows the reader to search for all occurrences of a particular word in either English or Yolŋu Matha (Gupapuyŋu).

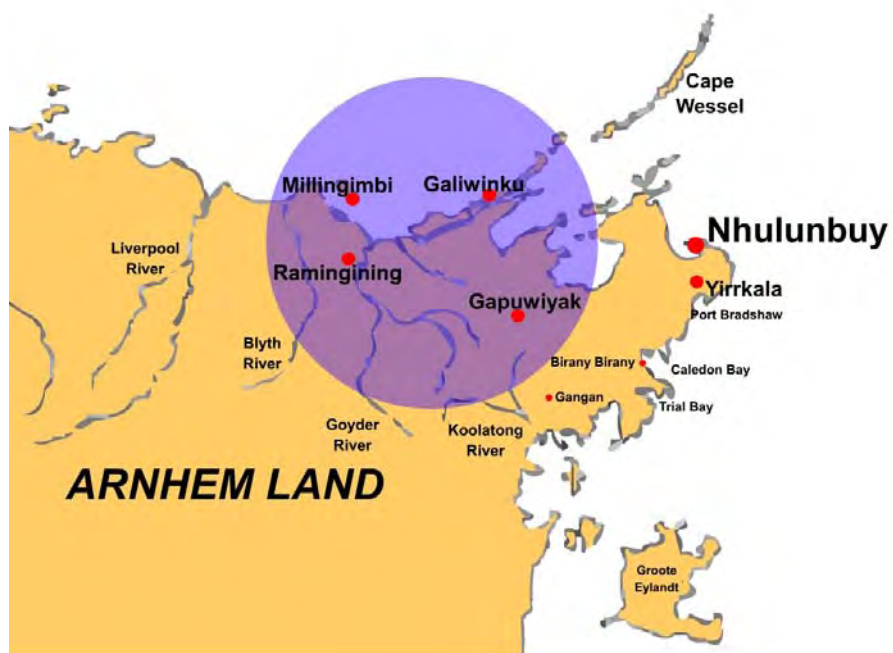
A small number of words (approx 20) have been removed from the wordlist in consultation with the custodians of particular Yolŋu ceremonies. Such references to the particular law and ceremonies of these clans would cause offence if such words were to be made public.

Apart from these few changes, the meanings and spellings of words are essentially the same as in the original typed manuscript. In addition, some notes on the composition of entries and any abbreviations used have been included to assist in using the dictionary.

In lieu of the Conversational Course and Grammar Lessons that Beulah Lowe produced to be used alongside the dictionary, some brief notes on pronunciation and grammar have been included (see below).

Lastly, it should be noted that the dictionary may contain the names of some recently deceased Yolŋu persons, and so care should be exercised when using any of the words from this dictionary, to avoid causing offence.

- The area of Arnhem Land where Gupapuyuju is spoken.



Description of Entries

- **Yolŋu word:** The main word being defined. The order in which each word is sorted is based on the English alphabet and this dictionary can be used very much like a normal English dictionary. There are some differences, however, as there are some letters in Yolŋu Matha that are not found in English and vice versa. The Yolŋu alphabet on which the entries are sorted are listed below (See: Orthography and Pronunciation).

A footnote number indicates that it is one of a pair of homonyms – two words that sound and are spelt the same but have unrelated meanings. For example: ‘The *bank* of a river’ and ‘A *bank* that loans money’.

- **Part of Speech:** i.e. adjective, noun, intransitive verb (see Grammar notes below).
- **Definition:** where there are several related meanings or uses these are numbered separately.
- **Variant :** Other possible pronunciations or spellings.
- **From:** The language from which this word has been borrowed, for example - English, Macassan.
- **Moiety:** Most things in Yolŋu culture, including words, belong to one of two halves – Dhuwa and Yirritja. This is culturally very important information and is listed where it has been recorded.
- **Lng:** Citing the language a word belongs to when that word is not Gupapuyŋu, for example Djambarrpuyŋu, Djinaŋ.
- **Morph:** The base word and morpheme (a suffix) where the suffixation process has created an irregular form of the word.
- **Gram:** additional grammatical information.
- **Prdm:** Specifies when a word is plural or singular (it’s paradigm).
- **Male/Female:** Gives the alternate word for that gender.
- **Usage:** Additional comments on the manner or context of use.
- **Note:** Any additional information.

N.B. Headings in italics appear in this form in the body of the dictionary.

Abbreviations

Parts of Speech

<i>adj</i>	adjective
<i>adv</i>	adverb
<i>intj</i>	interjection
<i>n</i>	noun
<i>vintr</i>	intransitive verb
<i>vtr</i>	transitive verb

Grammar and Language

<i>Lng</i>	language
<i>Loc</i>	location
<i>Opp</i>	opposite (antonym)
<i>pl</i>	plural
<i>sng</i>	singular
<i>Syn</i>	synonym

Orthography and Pronunciation

The orthography used in this dictionary was developed by Beulah Lowe and has become the standard used today in all Yolŋu communities. It is based on the English alphabet and uses corresponding letters wherever possible. Where the sound does not exist in English devices such as combinations of two letters or digraphs and underlines have been used to represent these sounds. In addition, three non-English symbols - ä ŋ and ‘ - have been adopted. It is important to note that digraphs are not two separate sounds such as the ‘ny’ in **many**, but represent a single sound just as the ‘sh’ does in the English word **‘shoe’**.

The following is the Yolŋu alphabet. It is based on the order of the English alphabet. The brackets { around two letters indicate that these are treated as the same letter when sorting. Each letter is accompanied by an English approximation and an explanation of how it is to be pronounced.

The Yolŋu Alphabet

<i>Letter</i>	<i>English Approx.</i>	<i>Pronunciation</i>
'	uh.	The apostrophe represents a glottal stop. It is made by stopping airflow right at the back of the throat. This sound is found in English as the break between vowels 'uh. ah.' used when reprimanding a small child.
{ a	around	The 'a' vowel has both a long and a short version. This is the short 'a' such as in 'around'.
	ä	The dots make this a long 'a' like in 'father'. Yolŋu call this "buthurumirri" or 'having ears'.
b	ball	This sound is the same as as the English 'b', however it is not followed by a puff of air (that is, aspirated) as it is in English.
{ d	doll	English 'd' but again, not aspirated.
	<u>d</u>	- Similar to a 'd' but is pronounced by curling the tongue back so the underside of the tip touches the roof of the mouth. Don't overdo it. Just touch the tongue to the small ridge behind the teeth. It creates an r sounding quality before the letter similar to the sound of 'card' in American English. This is called the retroflex tongue position and is indicated by the underline.
dh	-	This is a diagraph representing just one sound. It sounds much like an English 'd' but the addition of the <i>h</i> indicates the sound should be made with the tip of the tongue poking out between the teeth. This tongue position is known as interdental.
dj	judge	The letter is just one sound similar to the English 'j'. While saying the letter 'j' notice the middle of your tongue is pushed up against the roof of the mouth. In Yolŋu Matha the tongue is pushed further forward so that the tip of the tongue is down behind the bottom teeth. This is the lamino-dental tongue position.
e	peat	This is the long version of the 'i' vowel. It sounds like the 'i' in 'pit' but is held longer such as the vowel sound in 'peat'.
g	gull	Similar to English 'g' but again, not aspirated
i	pit	The short version of the 'i' vowel. Sounds like the 'i' in 'pit'.
k	ski	Similar to English 'k' but again, not aspirated

}	l	leaf	This is the same as the English word ‘leaf’ but not the same as the ‘l’ in mall.
	<u>l</u>	-	The underline indicates a retroflex sound so it sounds like an ‘l’ but is made with the tongue curled back (See <u>d</u>).
	m	mother	Equivalent to English ‘m’.
}	n	nectar	Equivalent to English ‘n’.
	<u>n</u>	-	An ‘n’ sound made with the tongue curled back in retroflex tongue position. (See <u>d</u>).
	nh	-	An ‘n’ sound made with the tongue between the teeth in interdental position. (See dh)
	ny	onion	Similar to the English ‘n’ in the word ‘new’. The tongue is in the same position as for <i>dj</i> – the lamino-dental position.
	ŋ	singer	The letter ŋ is the same as the English sound in the word ‘singer’. It is made with the back of the tongue against the roof of the mouth in the velar position. Unlike in English, this sound can also occur at the beginning of words.
	o	or	This is equivalent to the English vowel in ‘poor’ and ‘paw’ and ‘pore’ and ‘pour’ and ‘or’. It is a long vowel. Unlike in English, this sound is always spelt with an ‘o’ in Yolŋu Matha.
	p	spy	Similar to English ‘p’ but again, not aspirated
}	r	round	This sounds similar to the ‘r’ sound in English but is also made by curling the tongue back to retroflex position.
	rr	butter (said fast)	This a flapped r. It is just a quick tap of the tongue tip against the roof of the mouth, just behind the teeth. It is equivalent to the ‘t’ in the word ‘butter’ when it is said very fast. Another way to think about it is a as rolled or trilled ‘r’ bur with only one roll.
}	t	tall	Similar to English ‘t’ but again, not aspirated
	<u>t</u>	-	A ‘t’ sound made with the tongue curled back in retroflex tongue position. (See <u>d</u>).
	th	-	Be careful, this is <i>not</i> pronounced like the English ‘ theme ’. Rather it sounds like a hard ‘t’ but is made in interdental position with the tongue protruding between the teeth.
	tj	chair	Similar to the English sound ‘ch’ in ‘ chair ’ but with the tongue pushed further forward into lamino-dental position (See <i>dj</i>)

u	put	This short vowel is equivalent to the English ‘u’ in ‘put’.
w	wool	Similar to English ‘w’
y	yellow	Similar to English ‘y’

So to revise, the letters m, n, l, w, and y are very similar to their English equivalents.

For the letters b, p, d, t, g, and k the position of the tongue is the same as the English equivalents, however they are not aspirated (i.e followed by a puff of air).

The letters dh, th and nh are known as interdental as they are made with the tip of the tongue between the teeth.

The underlined letters d, t, l and n, and also r are known as retroflexed as the tongue curls back so the underside of the tip touches the roof of the mouth. It creates an r sounding quality before the letter.

The letters dj, tj and ny are similar to the English j, ch, and the n in **new** but the tongue is pushed further forward so that the tip of the tongue is down behind the bottom teeth. This is the lamino-dental position.

The letter ŋ is the ‘ng’ sound in ‘singer’. The tongue is in the velar position. Unlike in English it can occur at the beginning of words.

The letter rr is a flapped r. It is equivalent to the t in the word **butter** when it is said very fast.

Finally, there are six vowels – a long and short ‘a’ and ‘i’ plus a ‘u’ and an ‘o’. The long vowels (ä e and o) are only ever found in the first syllable of a word.

It is also worth noting that the voiceless consonants, p, th, t, ṭ, tj and k never occur at the start of a word or after a nasal.

The following table shows the consonants grouped according to how they are pronounced and the position of the tongue.

	bilabial	interdental	alveolar	retroflex	lamino-dental	velar	glottal
Stops	b p	dh th	d t	<u>d</u> <u>ṭ</u>	dj tj	g k	‘
Nasals	m	nh	n	<u>n</u>	ny	ŋ	
Laterals			l	<u>ḷ</u>			
Other	w		rr	r		y	

Also note hyphens are used between compound words. Compound words are two unique words that have been joined together to create a new meaning that is different from the sum of the original meanings. For example, dhä means *mouth* and bulyun means *be of water* but together dhä-bulyun means *croaking of frogs*.

Search Function

To effectively use the Adobe Reader 6.0 search function to search for words containing non-standard English characters viz. (ä , ð , ñ , ò , ù , ò) the following keyboard strokes are required:

For	ä	type	<
For	ð	type	[
“	ñ	“]
“	ò	“	`
“	ù	“	=
“	ò	“	\

Example : to search for ñändi

type ‘Ctrl F’ to bring up a search window,

then type in \<][i

the desired search results will appear displaying 4 entries. These can all be viewed by clicking on the search results one-by-one.

Grammar

The grammar of Gupapuyñu is very different to that of English and is a complex and intricate system that has filled entire books. The language learner is referred to Beulah Lowes Grammar Lessons in Gupapuyñu developed in conjunction with this dictionary. Other reference grammars are also available (see the [Publications](#) page). Here we will mention only some important points relevant to this dictionary.

Suffixes

In Gupapuyñu, new words are regularly derived from others either by adding a suffix or compounding two words.

Suffixes (or morphemes) can be attached to nouns, adjectives, verbs and adverbs to perform a wide range of tasks. Attached to nouns they may indicate case, ownership, location etc. Attached to verbs they form part of the tense system just as the ‘-ed’ in ‘walked’ indicates the past tense. These are grammatical functions and the effect they have on meaning is always regular and as such do not need to be included in the dictionary.

Adjectives and verbs can be formed from the noun by attaching certain suffixes, as in the example below.

Dhuwala wäña gapumiriw

‘This place has no water (is waterless)’

In this example the adjective *gapumiriw* ‘waterless’ is made up of the noun *gapu* ‘water’ and the suffix *-miriw* ‘not possessing/without’. This is just as the English word is made up of ‘water’ and ‘-less’.

In most instances the new meaning is regular and is easily devisable as in the above example. However, the new meaning can sometimes differ from what we might expect. This can be because it refers to cultural information or connotations very different to our own. This is the same as a new learner of English not understanding the term ‘Pub crawl’. Thus, Yolŋu people may see a connection where we see none. Other times, it may be that the original connection has been lost or changed. Only when the meaning is not predictable has the word and suffix been entered in the dictionary.

Verbs

There are four possible forms (or conjugations) of verbs. The form listed in the dictionary is what Beulah Lowe termed the Primary form (note for Linguists: This is the definite, yesterday, past tense form). These four forms interact with several other particles to form the complex tense, mood and aspect system of Yolŋu Matha. The Secondary, Tertiary and Quaternary forms vary depending on the ending of Primary form. Read along the row to see how they change.

Group & Ending	Primary	Secondary	Tertiary	Quaternary	English
1	djāma	djāma	djāma	djāma	work
2 -a	luka	luki	lukana	lukanha(ra)	eat, drink
3 -i	marrtji	marrtji	marrtjina	marrtjinya(ra)	go, walk
4 -un	mukthun	mukthurru	mukthurruna	mukthuna(ra)	quiet
5 -ma	nhāma	nhāngu	nhāṅala	nhānha(ra)	see, look
6 -irri	wandirri	wandi	wandina	wandinya(ra)	run
7 -an	gurrupan	gurrupulu	gurrupara	gurrupana(ra)*	give

* the bracketed (ra) is optional. It is most usually omitted unless a further suffix is to be added.

There are also some irregular verbs whose forms do not follow this pattern. Group 1 is also notable in that these words do not conjugate. They are usually borrowed words from the Macassan language or English.

Transitive and Intransitive Verbs

Whilst only a few verbs are marked as transitive or intransitive in the dictionary, the distinction between these two types of verbs is an important one. This is because, unlike in English, Yolŋu verbs are either one or the other, transitive *or* intransitive, but very rarely both.

An intransitive verb is one that occurs with only one participant, usually the ‘doer’ of an action.

Narra ṅāthina
‘I cried’

A transitive verb has two participants, a doer and someone or thing the action was done to.

Ŋayi gana bathana gapu
'He boiled water'

In English, the same verb is often used in either case - with one participant or two. Here is an example using the verb 'boil'.

One participant – intransitive.

'The water boiled'.

Two participants – transitive.

'He boiled **the water**'

This is rarely the case in Gupapuyŋu. Usually a different verb must be used in either case.

In the example above, the verb *bathana* is transitive and cannot be used in an intransitive sentence like 'The water boiled' as it must have two participants

Instead a different verb must be used – one that is intransitive.

Gapu gana buŋbuŋdhurruna
'The water boiled'

Thus, it is important to know if a verb is transitive or intransitive so that the speaker knows which context or scenarios it can be used in.

A Tribute to : BEULAH LOWE (*Linguist, Teacher, Missionary and Friend*)

Beulah Lowe arrived at Milingimbi in 1950, as a missionary linguist who was eager to learn from the Yolŋu people of North East Arnhem Land about their language, kinship relations, culture and law. In her early years as a school teacher, Beulah dedicated herself to learning as much as she could about the phonemics, grammar and vocabulary of the various Yolŋu dialects spoken at Milingimbi. She commenced full-time linguistic work in 1958 and quickly developed language-based resources to assist all MOM (Methodist Overseas Missions) staff who arrived in East Arnhem Land to learn Yolŋu Matha. A range of materials were produced, including lessons in pronunciation of the Yolŋu alphabet and the conduct of simple conversations, but the most extensive of these resources was the “Grammar Lessons in Gupapuyŋu” first published in 1960.

Throughout her time as a linguist, Beulah kept an extensive card/envelope system kept in shoeboxes for documenting the meaning and useage of various Yolŋu words as spoken by persons of the Gupapuyŋu clan, as this was the most common dialect spoken at Milingimbi during that period.

Beulah witnessed many changes during her time in Arnhem Land, the most significant of which was the formation of local Aboriginal Councils during the period 1972-74. Accompanying these changes was the decision by the then Methodist Church (now Uniting Church in Australia) to dispense with the MOM mission structure and the formation in 1974 of Aboriginal Advisory & Development Services (A.A.D.S.) as a community development agency to assist Yolŋu people in Arnhem Land with their development.

Beulah was employed by AADS from 1974-78 and it was during these last years as she was increasingly involved in supporting teachers and the fledgling bilingual education program that she was encouraged to publish her vocabulary cards/envelopes into a formal dictionary. Beulah sought help from Milingimbi School for assistance with typing, and a publishing partnership was formed. This enabled her dictionary work to be more widely disseminated to AADS workers and to teaching staff at Milingimbi and also within the adjoining Yolŋu communities of Ramingining, Galiwin'ku, Gapuwiyak and Yirrkala where other AADS workers were employed.

The linguistic work that Beulah first pioneered has been continued by ARDS Inc. (the successor body to AADS). ARDS, through its Language and Education Resource Centre (LERC) is currently engaged in a number of Yolŋu dictionary projects, especially those focussing on the critical subject areas of health and law.

By placing this copy of the original manuscript as authorised by Beulah Lowe onto the ARDS website, it is our hope that the very great contribution she has made to the well-being of the Yolŋu people of East Arnhem Land and to their future development will be further acknowledged.

The contributions of numerous members of the various Yolŋu clans living at Milingimbi, many of whom are now deceased, who spent countless hours patiently instructing Beulah in their traditions and language, also needs to be acknowledged. In particular, the extensive contribution made by her principal informant Baḍaltja Dhurrkay is recognised. Finally, ARDS also wishes to acknowledge the contribution made by the staff at Milingimbi School in organising for the vocabulary cards to be systematically typed and checked in the days when typewriters were the only tools available.

ARDS Inc. - September 2004.

B - b

bä'pali

- 1) medicine.
- 2) wooden dish.

bäba gum nut.

baba'mirri miss, make a mistake, behave in a stupid manner, stray from the path.

baba'yun miss, make a mistake, behave in a stupid manner, stray from the path.

babala wrong, by accident, unintentional.

babalamirri

- 1) *adj.* all, every, any.
- 2) *adv.* everywhere, anywhere, anyone, anytime.

badak still, wait a moment, hold on.

badaltja freshwater turtle.

badarr paperbark from which canoes are made.

badarrandhirri heal.

badarranguma heal.

badarratjun feel twinge of pain in spot injured.

badatjun *vtr.*

- 1) throw a spear.
- 2) miss, make a mistake.

badaw'yun burst, explode.

badayala light (from sun, moon, torch, etc.).

badikan white cockatoo.

badipadi rock wallaby.

badubaduyun erase, rub out.

badurru milky way.

baduwaduyun erase, rub out.

bagapaga pied heron.

bagapagayun walk as though intoxicated.

bäka

- 1) tail.
- 2) lower leg.
- 3) handle.

bäka-bakmarama pay back, take revenge.

bäka-ŋayathama hold a person back.

bäkala harpoon.

bakarrama wooden spear.

bäki *n.* use, try out, borrow.

bakirrikirri shovel spear.

bakmarama break.

bakparr patch.

bakpididi frog. *Syn:* wokara.

bakthun break, get hurt.

baku lawyer vine, armllets made from vine.

bäkul stingray.

bäkumirriyama measure, weigh.

bakurra robber.

bakuruma look up.

bal'palyun pound (cycad), bend over.

bal'yun beg, cadge.

bala movement away from speaker.

bäla

- 1) walk.
- 2) sp fish.
- 3) mark left on ground when walking.

bala-räli backwards and forwards.

bala' house, hut (non-Aboriginal design).

bala'pala chair, table, form.

balaka something to be getting on with. *Syn: guwarr.*

balakarra arm bands for stone axe.

balambirrpirryun sit cross-legged.

balamin attitude of body while walking.

Balanda white person.

balandi fishing line.

balanhan tread on.

balanya like this.

balanyamirriy by then, by this time.

balan' Dhuwa subsection, male. *Female: bilindjan. Moiety: Dhuwa.*

balanaw'yun smother, overwhelm, cover, surround.

balanaw'yun gapu flood.

balanu might, could, should?

balanu anchor.

balarr baler shell.

balarra

1) wattle bark pubic shield made from bark.

2) flesh from breast of turtle.

balarrkpalarrk long, tall (of person fish), great (of hunger) (old language).

bälatha stick used for wife beating.

balawurrwurr boat.

balbalyun

1) any action requiring balance (walk, hang, light a fire).

2) be on something. *Syn: gorruma.*

balbalyun any action requiring balance (gorruma). *See: gorruma.*

bälbalyun be bent over.

balbaw'marama split down the middle (with axe etc.).

baldhurr' mark made on ground and stamped with footprint as a sign to people following.

baldhurr'yun kick, mark out, borrow.

balgapthun to be bent over, crouch.

balgurr red flowered kurrajong. *See: ban'pal.*

bälkay urine.

balkitj male wallaby, kangaroo, bandicoot.

balkpalk sp fruit.

balku rope.

balman rain.

balmarrk male pubic hair.

balpa groper.

balpalyun

1) rub sticks together to make fire.

2) goanna running up tree.

balpandajan tree with edible fruit. *Syn: mapudumun.*

balpara helper.

balpuđu spear. *Syn: gara. Lng: Djambarrpuyju.*

balthurr *Syn: yinarra'.*

baltjam'thun make fire.

bältji yam.

baltjuđa frilled lizard.

baluka robber.

baluņa pillow.

bälupalu wood used for fighting stick, stick for killing turtles.

balwak tail.

balwakmirri dugong.

balwaw'marama split down the middle (with axe etc.).

balwur ripe. *Syn:* borum.

bam'pala very high sand hill.

bämara helper, friend, companion.

bamarəŋ sp fruit.

bambarkpambark cockroach. *Lng:* Ganalbiŋu.

bambay blind.

bämbi stingray.

bambitj tree, stick, wood.

bamburrbaḡatj uneven.

bamburuŋburuŋ brain.

bamuḷa

1) calm.

2) motionless.

bamutuka pipe.

baṅ'pal belt made of kurrajong fibre (balgurr). *Usage:* used when climbing smooth, slippery tree. *See:* balgurr.

bäna still, until, never mind. *Syn:* bäynha.

baṅa' forked stick.

baṅami broilga.

baṅaṅak small bush with yellow and mauve flowers.

baṅəŋ'

1) wool.

2) sp fish.

baṅarra clear of rubbish, etc.

baṅdany

- 1) dry, shallow.
- 2) thick.
- 3) true.

bändarra be or feel giddy.

bandirra flag.

bändurruṅ diamond fish.

baṅdja arm.

baṅgapuma *Syn:* wapmarama. *Variant:* baṅgapunuma; baṅgarriribunuma.

baṅgapunuma *Syn:* wapmarama. *See:* baṅgapunuma.

baṅgarriribunuma *Syn:* wapmarama. *See:* baṅgapuma.

bani tree used in boat building.

bäni be (of water, in water).

baṅgal'marama put onto mast.

baṅumbirr morning star.

bänhdharra deep sea.

banybuḷ abbrev. of goṅbanybuḷ. *See:* goṅbanybuḷ.

banydji *Usage:* ṅunha banydji dhuwala banydji.

baṅadi Yirritja subsection, male. *Female:* baṅaditjan. *Moiety:* Yirritja.

baṅam rock.

baṅdhun sit with legs apart, lie with legs apart.

baṅgina

- 1) foot.
- 2) footprint. *Syn:* ḷuku.

bäṅgu boiled bark.

bäpa father, father's brother.

bäpaṅ

- 1) sp oak.
- 2) side scales of turtle.

3) plank.

bäpi snake.

bäpi-djäri rainbow.

bapmarama paint, splotch, dab.

bäpurru clan group.

bapuy'yun toss, plunge.

bar interjection (interchangeable with bartjunmarama).

bärr cicatrice, scar from burn, axe mark on tree.

bär' thin.

barr'yun *vintr.* tear, split.

bärra good fishing spot, near rocks. *See: yinindi.*

bärra' west, west wind.

bärra'mirri season before wet when wind blows from west.

barrakala bone on lower leg.

barala sand bank.

barrambarra

1) cloth.

2) clothes.

bärraŋ cane knife, meat chopper.

barraŋga-djarryun sketch.

barraŋga'yun thank repeatedly, answer the orator in appreciation or agreement.

barraŋgunha stingray.

bararrbararmirri skin light colour after having been burnt.

barrarirri frightened.

barawiyal new laid.

barawun rays of sunlight before sun rises.

barray'parray near the surface, lightly.

barrdjal'yun slip, slip over. *Variant: Barryal'yun.*

bärrkarr penetrating, spreading far and wide.

barkiki ibis.

barrkimirri married.

barrkparrkpunuma unfold, open out, spread out.

barkparkthun sing.

barkthun crack.

barrku far away, get out of the way.

barrkuḍakthun far away, get out of the way (verbal form of barrku).

barkuma native cat.

barrkuwatj separate, each.

barrkuwatjkuma deal, give out.

barrma'yun sit or lie with legs apart. *Syn: banḍhun.*

barrṅbarrṅ holey.

barrṅbarrṅdhirri made holey.

barrṅgil feet turned out when walking (correct way for men).

barrṅgitj *Moiety: Yirritja.*

1) type of bee.

2) sugarbag.

barrṅiryun ear splitting noise.

barrpa' putrid, rotten.

barrpa'thirri putrid (become...., rotten (become....

barpuru yesterday.

barrtjun

1) spear.

2) sew.

bartjunmarama whip, flog, slap, hit, beat.

bäru crocodile.

barrukala paperbark.

barrulanhayŋu cave.

barrupu tobacco.

barrwaŋ

1) skin.

2) bark.

3) pound note.

barrwaŋdhun fall.

barrwaŋmarama trip, push over.

barrwarr part of male anatomy (scrotum? used in swearing). *Syn:* **buruŋurr**. *Variant:* **denybarrwarr**.

barryal'yun slip over, slip.

bat throw away, interjection (interchangeable with ŋurrkama). *See:* **ŋurrkama**. *Prdm:* singular.

baṭ'

1) touch, hold, have, reach.

2) interjection (interchangeable with ŋayathama).

bäṭa wild carrot.

baṭa-dumurru good hunter.

baṭi barbed spear.

bäti short two edged knife.

batigut petticoat, skirt.

batitj full tide, high tide.

baṭpa reef, stones, rocks under water.

baṭpatthun pick off (fruit).

baṭthun make fire.

batumaŋ swimming goggles.

baṭuŋgu man or boy circumcised by Mandayala ceremony.

bathala huge, massive, very big.

bathan cook, boil, burn.

bathi basket, bag, box, dilly bag.

bathi-gurrimirri death adder.

bäthu rock, stone.

batjikali pannikin.

batjimurrungu shellfish.

batjiwarr path, road, way. *Variant: batjuwarr.*

batjpatj sickness.

bätju digging stick.

bätjupatju coat, shirt.

bäw' pleasant smell.

baw'yun

bawa'gurrupan to make silly (by fright, etc.).

bawa'mirri mistake. *See: baba'yun. Variant: baba'mirri.*

bawala mistakenly. *Variant: babala.*

bäwanj vegetable food, potatoes.

bäwi pig.

bawitj full tide. *See: wumbirr. Variant: bagitj.*

bawkthun fell, chop.

bawu sp grass.

bawurr type of fish spear.

bawuthu wind.

bawyun to burst, hatch.

bäy still, might, until, never mind. *Syn: bäynha; bäna; bäydhina.*

bäy-lakarama forgive, overlook.

bay' interjection (interchangeable with ganarrthama, ganan). *See: ganarrthama.*

bayapaya rope attached to sail to manipulate.

bäyarra pay, pay back, take vengeance.

bayarrak non-stinging bee.

bäydhina still, might, until, never mind.

bayini white woman.

bäykarrarama take no notice, disobey.

bäymanju *Syn:* nininyju.

baymatthun gather, beat, hit (person etc). *Lng:* Djambarrpuyju.

bäynha still, might, until, never mind. *Syn:* bäna.

bäyju none, no, not any, negative.

bäyjuhirri *Syn:* dhawarkthun.

bäyjuyama bring to nought.

bäypi'yun be left behind, stay behind.

bäyhirri to miss out on something.

be somewhere, maybe. *Syn:* njula.

bekaŋ fish hook, fishing line with hook.

bel'pil pliable, easily bent.

belama dig.

be|aŋ

1) calm.

2) quiet.

bembi sheep.

berratha rice, wheat, barley.

berrkmirriju a great number. *Usage:* people.

bid'i'yun paint.

bidila

1) liver.

2) bad.

bidila'yama make bad.

bidila'yirri become bad.

bidipi *See: barr'*.

biditj fish spear thrower.

bidiwidiyun sing (of bird bidiwidi). *See: bidiwidi.*

bidjal freshwater fish.

bikada arm band. *See: djalı (Liyagalawumirri).*

bikpikthun shake to throw off something adhering. *Usage: stinging insect, water (dog).*

bil'marama straighten.

bil'pil sp tree used for rubbing medicine.

biła mark on ground. *Usage: by snake, crocodile, lizards, a child crawling.*

bilamapilama black shouldered kite.

biłan'thun lick.

biłbiłthun howl of dog.

biłbiłyun to be unfirm (of building, etc.).

bili

1) and, because.

2) interrogative word.

biłimbiłil hole belonging to wititj (python).

biłinbiłin big house.

bilinydjan Dhuwa subsection, female. *Male: balan'.* *Moiety: Dhuwa.*

bilipilipthun fan a fire.

bilitj sp parrot.

bilkbilk flat (wood, land, stone).

bilkthun cover, deceive.

biłkthun excrete, defecate, lay, give birth.

biłma music sticks.

bilḡarr female sexual organs.

bilḡbilḡdhun clap knees together, walk with wobbly knees.

bilḡparr

1) wood chips from chopping.

2) scraps of paper.

bilḡpilyun break of day.

bilḡjawunuma shoot.

bilyun turn.

bin'tawu mud, earth, gravel.

binḡbapthun recur. *Usage:* of sickness, sore.

binbarr

1) wing.

2) small piece of tobacco.

binbin scales (of fish).

binḡdabarr'parryun crack (of ground, rock, wood, fibre).

binḡdirrkthun strike (a match).

bindha ribs.

binḡdharr'yun swear.

binḡjarra stone axe. *Variant:* **bindjirra**.

bingal small sharp pointed stick. *Usage:* for boys after circumcision; girls at puberty ceremonies for scratching head, eating food etc; women use it for digging shellfish and bashing self or ground in grief.

binḡi large stingray.

binḡiny finger nails, toe nails.

binydjarr'yun kill. *See:* **rākuma**.

binydjitj thin, fleshless.

binygirrigirriyirri fresh water. *See:* **raypinydhirri**.

binygurr grass. *See:* **mulma**.

biŋ'thun such air through teeth. *Variant: biŋ'piŋdhun.*

biŋga'yun *vintr.* wake up, be awake.

biŋgipiŋgiyun movements when about to wake up.

birr interjection (interchangeable with barrku, baman' or dhärra).

birr'pirryun

1) stamp feet.

2) rub sticks together.

bir'yun sparkle, glitter, shine.

bira'yun be awake, open one's eyes.

birrali corn, maize.

birraŋany side, half.

birapthun flash, give out gleam of light.

birrbirryun fly, get up and go. *Variant: birrwirryun.*

birrgugu remember unkindness for retribution later. *See: yaŋdayanda; marrgugu; diktik.*

birrimbirr soul, spirit.

birripirrip bustard. *See: birrkpirrk(ŋani).* *Note:* announces the Dhuwa dead when they arrive at

Burralku

birrirri'yun turn around, screw.

birrka by mistake, accidentally.

birrka'yun try, test.

birkarr'yun call out names in buŋgul. *Usage:* men's sacred ceremony (ŋärra') and cleansing ceremony (bukuŋup). *See: buŋgul.*

birkpirk kingfisher.

birrkpirrk bustard. *See: birripirrip.* *Variant: birrkpirrkŋani.* *Note:* announces the Dhuwa dead when they arrive at Burralku

birrku full moon.

birrŋ'marama

1) get bigger, increase in size (fire).

2) spread a story, news.

birrŋ'thun

1) get bigger, increase in size (fire).

2) spread a story, news.

birrŋarr sp turtle.

birpa rectum.

birrwakthun spread, increase.

birrwirra fish.

birrwirryun fly, get up and go after bungul etc. *Variant: birrbirryun.*

biṯi

1) hip.

2) back leg (of turtle). *See: bulŋu.*

biṯiwatmarama fall head first.

biṯiwatthun fall head first.

bitmarama graze, brush against, just miss, almost touch.

biṯthunmirri *Syn: mala-bunhamirri.*

bithiwul nothing. *Syn: bāyŋu.*

bitji snake scales.

bitji-buma shed skin.

biw'yun

1) fan (fire).

2) brush away.

biyapiya intestines.

biyarrmak funny.

biyarrmak mārrama

1) make someone laugh.

2) make fun of.

biyay goanna.

boḡuk black beetle.

bokman to create.

bola

1) moon.

2) dugong's stomach.

bolk semen.

bolu bamboo.

boḷuku rot, mould, decomposition, rotten, mouldy.

bolutju moustache.

bon knee.

bon-dhär kneel.

bon-djalkthun march.

bon-djipthun kneel.

boḅba butterfly.

bondi quickly, hurry up.

boḅgama break of day.

boḅgunu tomorrow at daybreak.

bopu throat, windpipe.

borr'kuma cut up animal for distribution.

borru ringworm, skin disease. *Usage:* Yolḅu used to scratch and make bleed then bathe in salt water or apply salt direct.

borum

1) ripe.

2) cooked.

borrutj sandfly.

botubutu

1) tractor.

2) iron bar.

3) crank.

4) axe.

bothirri deceive, tell a lie.

bothubuthukuma plait, braid, twist.

bothurru count.

botjama build.

botjulk cool.

botjulkkuma make cool.

botjulkthirri become cool.

botjuṅ large jar or pitcher.

boy yellow fatty part of crab.

boy'yun blow.

boyaṅ paper (old word).

boyara

1) brain.

2) pus.

budapmarama cross over, push (boat) over creek.

budapthun cross over, push (boat) over creek.

budaw'yun go off, explode, burst.

bududupthun gallop.

budurrutjun wring out clothes.

buduyurr

1) whirlwind.

2) twist strands of rope.

budju'yun rub (bark against leg to make rope). *Variant: buyu'yun.*

bugun paperbark cup.

bukadaṅu brother. *Lng: Ritharrṅu.*

bukaṅu saved (e.g. food).

bukaway dreams.

bukmak all, every.

bukmakkuma completely.

buku

- 1) forehead.
- 2) will.
- 3) cliff.
- 4) face.

buku walma poke your head out.

buku-bakmarama

- 1) answer.
- 2) go around.

buku-bakthun

- 1) get a shock.
- 2) go right around (instead of cutting across).

buku-bil'marama bring to remembrance.

buku-bira'yun food (natha) which is eaten after turtle (miyapunu), fish (guya) and shellfish (maypal). *Usage:* clears head and refreshes person. *See:* matha-yal.

buku-butmarama bring bones back to own country. *Variant:* buku-wutmarama.

buku-däl persistent, dauntless.

buku-dälthinyamirri argue.

buku-daw'marama answer. *Syn:* buku-bakmarama.

buku-diy'yun

- 1) dislike.
- 2) observe taboo.

buku-dun'thun have a headache.

buku-duwatthun persist, keep trying.

buku-dharrpanmirri

- 1) hang one's head.

2) get lost in a crowd.

3) deceive, betray.

buku-dhirr'yun

1) remind.

2) incite (e.g. by reminding of injuries received).

3) do something a second time.

buku-dhunarra be born.

buku-dhuwalyun ask for more and keep asking.

buku-djaw'yunmirri exchange gifts, exchange ideas, exchange wives.

buku-djulkmarama exchange.

buku-djulḡi please, thank you.

buku-gānaḡ'thirri stray, wander off alone.

buku-gurrpan thank, be grateful to.

buku-gurthapuy widow.

buku-gurrupanmirri not retaliate, accept punishment meekly.

buku-ḡaḡawukthun face peeling, peel. *Usage:* snake shedding skin.

buku-ḡambuma pay back, take revenge.

buku-ḡarryun fall, slide, collapse (e.g. pile of bricks).

buku-ḡiw'marama all over, around.

buku-ḡukmarama gather together.

buku-ḡukthun gather, collect.

buku-ḡumbak make into parcel.

buku-ḡup cleansing ceremony.

buku-ḡupmarama cleanse, baptise.

buku-ḡupthun be cleansed, baptised (be --).

buku-malamirri with a crowd.

buku-malamirriḡu

1) crowd.

2) flock.

3) school of fish.

buku-manapanmirri gather together.

buku-märrma' twice.

buku-moma misunderstood.

buku-munha dark.

buku-nhäma to dislike, have nothing to do with, keep away from.

buku-nhänhamirri to dislike each other.

buku-nherran

1) forbid.

2) go against (e.g. wind blowing against boat).

buku-nhirrpan retard, refuse. *Syn:* **buku-nherran**.

buku-ŋal'yun respect, worship, look up to.

buku-rangu in the middle of the night.

buku-roŋanmarama give answer.

buku-roŋjirri retaliate.

buku-rulwaŋdhunmirri not retaliate.

buku-wanangunhamirri feel regret for wrong doing.

buku-waŋgany once.

buku-warrwarryun rushing to be first.

buku-warwuwu *adj.* sad.

buku-yäbulu kind (face), gentle face. *Variant:* **buku-yäwulu**.

buku-yarrwupthun be born.

bukumirriyama pray.

bukumuk

1) pitch dark.

2) heavy feeling in head e.g. after eating too much shellfish (maypal).

bukuwan'wan high.

bukuy-moma leave behind (at death). *Syn:* liyay-moma.

bukuy-ɲurkama

- 1) refuse.
- 2) scatter.

bul' noise of something dropped (e.g. stone). *See:* galkirrina.

bul'manydji sp shark.

bul'pułmarama *vtr.* swell. *See:* bul'yun. *Prdm:* pl.

bul'pulyun

- 1) noise of stamping feet.
- 2) make noise walking on hard ground, concrete etc.

bul'pulyun *vintr.* swell. *See:* bul'yun. *Prdm:* pl.

bul'yun play.

buła

- 1) small parasite attaches to fish.
- 2) offsider, helper.

bulal' two.

bułangitj very good, excellent.

bułany *Moiety:* Yirritja.

- 1) kangaroo.
- 2) Yirritja subsection, male.

bułanybirr porpoise.

bułanydjan Yirritja subsection, female. *Moiety:* Yirritja.

bułangarr rat.

bułarr *Variant:* bułarrnha.

- 1) lie down.
- 2) sleep.
- 3) interjection (interchangeable with ɲorra). *See:* ɲorra.

bułarryun

- 1) be clear (meaning).

2) be tilted on one side.

bulay

1) rich.

2) jewellery, gold.

bulbul slow, lethargic, sluggish, lacking in energy. *Variant:* bulwul.

buḷbuḷmarama mix fat of stingray with flesh for taste.

bulbulyun slow, lethargic, sluggish, lacking in energy.

buḷbuḷyun come in (of tide). *Variant:* bulwulyun.

buldji ceremonial dilly bag decorated with feathers.

buliki cattle. *From:* English.

buḷiḷi sp bush fruit.

bulinhdha' stir, mix.

bulka body hair, fur on animal.

bulkuḡu thunder. *Syn:* wolma.

bulman spear thrower (fish only).

bulnha slowly, wait a moment.

bulnha'marama *vtr.* slow down, stop.

bulnha'yun *vintr.* slow down.

buḷnyin possum fur.

buḷnyirr'marama

1) cycle fast, run fast.

2) march (ie action with knees high).

bulḡu leg of turtle.

bulḡu soft (ground fruit).

bulḡuthirri become soft.

bulḡuyuk

1) extinguished (fire), not alight.

2) not carrying firestick.

bulpu!

- 1) feather.
- 2) flower.

bulpulumarama make burn.

bulpulyun burn (of fire).

bulpupuyun swell, blister.

bulu more, again, then.

bulukminy file snake. *Syn:* **djaykuŋ**.

bulumbu! white hair.

bulumbu!mirri grey haired, covered with flour.

bulumitj bloomers, pants. *From:* English.

bulunu

- 1) east wind.
- 2) tree. *Variant:* **bulwuŋu**; **buluwuŋu**.

buluŋun

- 1) knot in tree.
- 2) lump in body.

buluŋuwa *Morph:* bulu & suffix -wa.

bulurruŋ

- 1) flaky (of food, tobacco).
- 2) cooked on outside but not right through.

bulwaŋ'marama *vtr.* smash, break in pieces.

bulwaŋ'thun smash, break in pieces.

bulwul slow, lethargic, sluggish, lacking in energy.

bulwulmarama mix fat of stingray with flesh for taste. *Variant:* **bulbulmarama**.

bulwuŋu east.

bulyun

- 1) be of water.

2) be in water.

buma

1) hit, beat.

2) kill.

3) make.

4) collect, pick.

bumbarrurr

1) rock.

2) hill.

bun'kumu knee.

bun'taju small snake.

buna arrive, come.

bunanhamirri meet.

bunapi trepang.

bunbatat coiled around (snake).

bunbu native house (Aboriginal design).

bunbu dhuyu church.

bunbuma build, make.

bunbun' white paint made from clay.

bundalal palsy, cramp, "pins and needles".

bundalju centre back of animal or person.

bundi sp turtle.

bundurr totemic name given to clan, special name given to person relating to clan territory or totems.

bundhurr crippled, unable to fly (eg domestic fowls).

bundjuju sp bush fruit - large.

bungu'punguyun nod head in agreement.

bunhamirri fight.

buny'tjun smoke.

bunybu sp shellfish.

bunydji anus.

buŋ'puŋdhun make kissing noise (lips pushed forward).

buŋbulyun smoke rising, steam rising.

buŋbuŋdhun *vintr.* boil.

buŋbuŋmarama *vtr.* boil.

buŋgan smell (good or bad).

buŋgan mǎrrama work black magic.

buŋgatthun be happy, feel refreshed, feel enthusiastic.

buŋgawa boss, master.

buŋgu'yun nod head in agreement. *Variant:* **buŋgu'puŋguyun**.

buŋgul ceremony.

bur

1) come, arrive.

2) interjection (interchangeable with buna). *See:* **buna**.

bur' water (current) swirling around rock.

bur'puryun become puffed from running. *See:* **noy-bur'yun**.

burr'purryun fall (e.g. leaves from tree).

burr'yun

1) play.

2) dance.

bur'yunŋurrkama

1) person being constantly attacked verbally, gets fed up and leaves. *Usage:* Njuruŋi dhärukthu nanya bur'yunŋurrkaŋala wiripuŋulili wäŋalili.

2) current/water swirling around rock nearly capsizes canoe.

bura in the middle.

burakirri be hurt (speak).

burrakuma threaten.

burala diving duck.

burralanj *Moiety: Dhuwa.*

1) sp wallaby.

2) Dhuwa subsection, male.

burralkthun sing in special way for initiation of deceased person.

burralku land of departed spirits, home of morning star.

burarra name of a clan and language.

burrbuburrbuyun *Syn: wurrbuwurrbuyun.*

burburbuma paint (person or bark) colour in outlines.

burrburmarama get engine going.

burrburryun *Variant: burrwurryun.*

1) sing for deceased person in camp concert, cleansing ceremony. *Usage:* sing to accompaniment of clapsticks (eg for mokuy).

2) noise an engine makes.

burdjiburdji'yun

1) rub out, erase.

2) make no effect.

burgu flower.

burrjutj lungs.

burirritj fish. *Syn: guya.*

burritju whip.

burrkpurrrk part of body which 'clicks' when arm, leg or back is stretched suddenly.

burkthun float, be in water.

burrmalala cyclone.

burrmidj peaceful, peace loving.

burŋa'yun *See: wandirri; marrtji.*

burrpal fly beyond pupa stage (with legs, not flying).

burrpil'yun give a raspberry, blow in person's eye.

burrpu cruel, callous, destructive, affair with wrong relation.

burrpurryun get stuck, be stuck.

burrpuy

- 1) leprosy.
- 2) black magic.

burrpuy-märrama work black magic.

burru'purruka small cloth rag. *Syn:* **näga**.

burruburruthuḡan *Usage:* person coming to pay respects to dead person. Another person goes to meet and escort him: (ḡälkuma ḡanya). *Syn:* **ḡälkuma**.

burrudhiṡthun scoop up.

burrugu young shark.

burruḡuḡu soft muddy ground.

burrumilkama misunderstand.

burrumiṡpa rock cod.

burumun'

- 1) cheek.
- 2) island.
- 3) fruit.

burrumunuḡ stale or cold food, slow moving person, numb, stiff.

burrumunuḡdhirri slow moving (be --, numb (be --, stiff (be --.

burrumunuḡgunhamirri *Syn:* ḡayamunuḡgunhamirri.

burrunha-ḡälthirri *Syn:* ganydjarrmirriyirri.

burrunhdhiya' leprosy. *Variant:* burrinhdhiya.

burrunhdhiya'kuma mix food with too much water.

burrugburrug

- 1) part of animal (and human?) near muscle.
- 2) non-edible.
- 3) thrown away.

burungulk

- 1) threadbare.
- 2) brittle, fragile, weak.
- 3) covered with footprints.

burungurr pelican.

burunurr scrotum.

bururr'yun wipe, dry.

bururr'yunmirri

- 1) wipe oneself, rub against something.
- 2) wriggle through a small hole.

burrwarr interjection (interchangeable with gombuma).

burrwarmirri no fun. *Usage:* person or place. *Syn:* djawaryunamirri.

burrwurryun throb of engine. *Variant:* burrburryun.

buryun come to nothing, fall through.

buṯ'puṯṯhun fly. *See:* buṯṯhun. *Variant:* buṯṯhu'puṯṯhun. *Prdm:* pl.

butputṯhun swell.

buṯpuṯṯhun rise. *Usage:* of smoke, dust.

buṯṯhu'puṯṯhun fly. *See:* buṯṯhun. *Variant:* buṯ'puṯṯhun. *Prdm:* pl.

buṯṯhun fly. *Prdm:* singular.

buthalak yellow ochre.

buthinipa belt made from string.

buthugulkulk expression (of pleasure).

buthulu bottle.

buthunu scorpion.

buthuru ear.

buthuru-bitjun listen.

buthurumara within hearing.

buthuwa

butjiri

- 1) excrete, defecate.
- 2) lay, give birth. *See: bil̥kthun.*

butjiri bad smell.

butjiriyirri smell bad.

butju feathers.

butjulama to entice, draw.

buwa word used to attract attention.

buwa!yun break of day.

buwa!yurru tomorrow.

buwa!a fat.

buwalbuwalyun bubble up.

buwa!kpuwa!k mould.

buwa!kpuwa!kmirri mouldy.

buwalkthun surface.

buwa!a plain turkey.

buwayak faint.

buwayakkuma rub out, make indistinct.

buyapuya young porpoise.

buyara brain, pus.

buypuru stone used for crushing cycad.

buyu weave.

buyu-dhumuk close weave.

buyu-gadagada open weave.

buyu'yun rub (bark against leg to make rope). *Variant: budju'yun.*

buyubuyu smooth. *Variant: buyuwuyu.*

buyubuyu

D - d

daba'yun look over one's shoulder, look behind.

dada'yun cleanse (ceremonially).

dadakarr'yun make a noise by scraping, moving feet etc. *Syn:* **dudukurr'yun**.

dadatj in vain, to no avail.

dadawmarama *vtr.* prevent, stop.

dadawyun cease, finish, stop.

dädiy firewood, twigs.

daga baltjam' gather firewood and make a fire.

dagadagayun make fire.

dak break, get hurt (int. used with bakthun).

däk hip, hipbone.

dakarr spear thrower (for fish spear).

dakawa prawn. *Moiety:* Yirritja.

dakthun cut.

däku bent.

dakul axe.

dal hit (int. with wutthun).

däl

1) strong.

2) hard.

3) steady.

4) firm.

dalbinjir cup for water. *Syn:* **dindin**.

dalkarramirri Yirritja ceremonial leaders. *Moiety:* Yirritja.

dalgirr *Syn:* wutthun. *Variant:* **dalgirrha**.

dalpam dead.

dalpamdirri die.

dalwadalwa thick material like canvas.

dalwur

1) not good at work, gets tired of job before finished, not very bright.

2) lazy.

dam'thun put into mouth all at once.

damala eagle. *Moiety: Dhuwa.*

damarr'marama tie tightly.

damarrdamarrdharra flare up in anger, tell someone off, stand up and answer back.

damba light in weight.

dämbak boat.

dambaḡani sp wild flower. *Moiety: Dhuwa.*

dambaṡambayun

1) tap wood to see if hollow for didgeridoo.

2) tap bread to see if cooked.

dämbu head.

dämbu-larrḡay baby inside egg.

dämbu-luplupmarama compete against, vie with. *Syn: ḡurru-dakthun.*

dämbu-märra'marranhamirri

dämbu-mukthun

dämbumirriyama suggest, cause to think.

dämbuy-waluy midday.

dämbuy-waywayyun think.

damurrḡ' salt brackish water.

danatjun be or become stiff, taut, tight.

dandaḡa a tin.

dandja inside, (hold of ship).

dangapa sp fruit juice used for medicine. *Moiety: Dhuwa.*

dangi white cockatoo. *Moiety: Yirritja.*

danyguryun

dan'mirrinu sp sea creature. *Note: makes clacking noise*

dan'tandhun knocking noise.

danawuk shadow.

danga

1) calm.

2) fire.

dangalkthun fly or fall off (leaves from tree).

dängan

1) waist.

2) sp fruit.

dangathirri become fine.

dap meeting together (eg two lines of people surrounding something liw----w, **dap**).

dapal' tick. *Moiety: Dhuwa.*

dap̣ap̣ clenched. *See: daphun.*

daphun clench, put lightly together, stay (clenched) or be clenched somewhere else. *See: dap̣ap̣.*

däp̣thun sit. *Usage: many people sitting down (talking or just sitting down). Prdm: pl.*

dapu' sp tree or vine (has thorns). *Moiety: Dhuwa.*

dar'marama hit. *See: wutthun.*

dar'taryun sing.

darrarr'marama miss the mark, glance off.

darrkthun bite.

därrpa *Moiety: Dhuwa.*

1) Darwin.

2) brown snake.

därrtjal grass.

darrtjalk clean.

daruma baler shell. *Moiety: Yirritja.*

darwal sp bird - brown, lives in grass.

därryun be or become angry.

datji very itchy skin disease. *Note: one time used to be fatal.*

daw'yun

1) break.

2) get hurt.

dawa'tawa yun look over one's shoulder. *See: dawa'yun.*

dawadatj unequal size or length.

dawadawa bell.

dawadawa'yun shake head in disagreement.

dawadawayun make fire.

däwalayirri get better.

dawaṭawayun

1) shake.

2) hit.

dawurr down (of birds).

day to die, interjection (interchangeable with dhingama). *Variant: daynha.*

dayaṅgi loose.

dayarra to blame.

dayday sp turtle.

daywululu pretty, nice (of woman).

de'tiyun sting, hurt. *Syn: diṅjirrkthun.*

delili peewee, mudlark. *Moiety: Yirritja.*

denybarrwarr part of male anatomy (scrotum? used in swearing). *See: barrwarr , buruṅurr.*

depina caterpillar.

derruŋ

derruŋ carving.

detuŋ buffalo.

detj grasshopper.

deytiy'marama look for head lice.

di'ti kidney.

dibidibi little, small amount.

didimarama tie up, bandage.

didimu parrot fish. *Moiety: Dhuwa.*

didiny-garrpin wrap sheet around dead body and entwine with rope.

dikadika curly.

dikarr *Moiety: Dhuwa.*

1) flying fish.

2) aeroplane.

dikdikmarama keep in mind to pay back.

dikmandja sticky (of porridge, syrup).

diku unripe, raw.

dil'til spot?

dila paperbark cup.

dilak big. *Prdm: pl.*

dilkam goanna.

dilkurru big. *Prdm: pl. Gram: with pl nouns*

dilminyin' sp tree with edible fruit.

dilmurr blackheaded lice.

dilthan

1) *vintr.* sting.

2) heal.

diltji

1) back.

2) bush.

3) land.

diltji-balbalyun bend the back.

diltji-balyuna *Variant: diltji-balyunawuy.* *adj.* bent over.

diltji-gurupan turn one's back on someone.

dimbuka closely woven basket or dilly bag.

dimirr *Variant: dimirrdimirr.*

1) fin of fish.

2) spikes of stingray.

3) prickle (burr grass).

dimirrdimirr

1) fin of fish.

2) spikes of stingray.

3) prickle (burr grass).

dimitimi small freshwater turtle. *Moiety: Yirritja.*

dindamdhirri

dindin cup for water.

diny'tiny kidney.

dinj'tindhun to crackle (of fire).

dinjirr'tinjirrthun cracking noises when tree is about to break.

dinjirrkthun cracking noises when tree is about to break. *Variant: dinjirr'tinjirrkthun.*

dirr'yun pass air with noise.

dirramu man, boy, male.

dirrathala young single boys. *Usage: from initiation to manhood.*

dirrgiyun saw.

dirritirri thorns.

dirrpu' small edible roots. *Moiety: Yirritja.*

dirryun feel pain, suffer, be unhappy. *Syn: dhangadirryun.*

ditthun

1) dip (esp. for water).

2) get water. *Syn:* **dhitthun**.

ditj interjection (interchangeable with ronjirri). *See:* **ronjirri**. *Variant:* **dutj**.

ditjay barb of spear.

ditjkurr'yun flow (of liquids).

ditjpangarr spotted stingray.

ditjpunuma squeeze, knead.

diwirrkthun break. *Prdm:* pl. *Gram:* used with plural

diy hit. *Syn:* **wutthun**.

diy'tiyyun sharp pain in ears.

diydiyuyun

dogu waves (of sea). *Variant:* **dowu**.

dolpurk owl. *Moiety:* **Dhuwa**.

dopulu gambling.

dowu waves (of sea). *Variant:* **dogu**.

doy' money. *Syn:* **rupiya**.

dubitj a muscular twitching which is said to give warning of coming events.

dubukthun pick up, lift up.

dududu happy singsong (or bungul) where young people are taught to dance. *See:* **bungul**.

dududuyun making a scraping rustling noise (goanna in log).

duduku'yun make a noise (by moving tables and chairs around).

dudupmarama nearly hit, just miss. *See:* **badatjun**.

dudupthun hit drum, tin etc. (playing).

duguduguyun

dukitj shoot.

dukmarama heal, make better.

duktuk desirous (describes someone who wants something).

duktukthun palpitate.

dul'marama kindle.

dulki bad (of food).

dulkulkthun blister.

dulkthun explode, burst.

dulkun lower leg and ankle.

dulmungurr'yun

1) swell, rise. *Usage:* of bread.

2) blister.

dulnurr'yun pull out, extract.

dulpu something to satisfy hunger.

dulpupuyun swell, rise. *Usage:* of bread.

dulthu'yun sit in crouched position (legs pulled).

dulukutj to get up, rise. *Syn:* rur'yun. *Variant:* dulukutjnha.

dulul'mirri baking powder.

dulwa'thirri

dulwarra wrapped in paper bark.

dulyun swell, rise. *Usage:* of bread.

dumbatjun splash.

dumurru big. *Prdm:* singular.

dunu ridge, rise (of ground), sand bank, higher ground, mound.

dungdun lazy.

dungul dirt.

dungulmirri dirty.

duptup emu. *Moiety:* Yirritja.

dupthun throw (spear, anchor, fishing line).

dupun

- 1) hollow log. *Usage:* for didgeridoo or burial post.
- 2) greedy.

dur'yun push, bump.

dur'yunmirri throw oneself around as in mourning.

durryun get up. *Syn:* birriryun. *Prdm:* pl.

duṭuṭumarama press in (giving injection).

dutj

- 1) return.
- 2) interjection (interchangeable with roṅiyirri).

duṭji'ṅani sp shellfish.

duṭji'yun light a fire.

duwaṅ large prawn. *Moiety:* Dhuwa.

duwarr steam smoke.

duwaṭṭhun go from island to mainland.

duwitj go from water to land. *Variant:* dubitj.

duwukthun pick up, lift up.

duy interjection (interchangeable with ṅorra). *See:* ṅorra.

duyṅa sp root food. *Moiety:* Dhuwa.

duyuyu owe.

Dh - dh

dhä

- 1) mouth.
- 2) door.
- 3) opening.

dhä-babala

- 1) open sea.

2) uninvited person.

dhä-bakmarama last.

dhä-baḡdany truthful.

dhä-bäpamiriw fatherless.

dhä-bäyŋu'yun disbelieve, take no notice. *Syn:* märr-djuḷkthun.

dhä-birrka'yun ask.

dhä-borr verbose person.

dhä-botjulk describes person who speaks gently.

dhä-bul yun croaking of frogs.

dhä-buny'punydjun kiss.

dhä-dälthirri refuse.

dhä-dapthun shut one's mouth.

dhä-dir'yun punish, forbid.

dhä-dhabaŋ'marama slap someone's face.

dhä-dhapirrkuma trim.

dhä-dhärri blame, accuse.

dhä-dharpuma sew.

dhä-dhawar'yun finished. *Variant:* dhawar'yun.

dhä-dhurpparama bring to nothing.

dhä-dhurthurryun cover up. *Variant:* dhurthurryun.

dhä-dhurrumirri full.

dhä-djaw'yun interpret.

dhä-djukulmirri not to be trusted.

dhä-djuḷkthun

1) go on, go ahead, go first.

2) pass by. *Syn:* djuḷkthun.

dhä-djuŋ'tjunthun

1) kiss.

2) 'tut tut'.

dhä-gandarrkurr second time.

dhä-garrmun ask question.

dhä-gombunhamirri share, divide up.

dhä-gungama block opening.

dhä-gupapuy

dhä-lapthun open.

dhä-law'marama open.

dhä-manapan

1) join.

2) force to fight.

dhä-märranhamirri pushing food into the mouth quickly.

dhä-märrwarra broad.

dhä-mindapuma sew.

dhä-mitmitthun cut open.

dhä-munyguma extinguish, obliterate.

dhä-nherran put aside.

dhä-nyañ'nyañmirri 7pm to 8pm.

dhä-ṅal'yun

1) lean against.

2) bump into.

dhä-ṅäma ask.

dhä-ṅamathirri

1) look forward to something.

2) to go well.

dhä-ṅändimiriw motherless.

dhä-ṅaṅ persistent in asking.

dhä-ŋayarrka *Variant: dhä-ŋayarrkama.*

- 1) persistent in asking.
- 2) important.

dhä-ŋupan interpret.

dhä-ŋurrkama

- 1) disagree.
- 2) have a discussion. *Variant: dhä-ŋurrkanhamirri.*

dhä-ringitj

- 1) running, crying out (having heard bad news).

dhä-walākurr broad, wide.

dhä-wananguma imitate someone's speech. *Syn: wananguma.*

dhä-wanaŋirri ask for trouble.

dhä-warraŋul open.

dhä-wombuma *Variant: dhä-gombuma.*

dhä-yindikuma make big, enlarge.

dhä'yun open one's mouth.

dhaba'yun come to surface.

dhabar sacred dilly bag containing bones, bills and flight feathers of birds and animals.

dhabirrkpunuma

- 1) finish off ceremony.
- 2) finish off meeting.
- 3) set period of time.

dhadudhadu many hills and rivers.

dhaduluma seep, drip.

dhaganda small kangaroo.

dhägir'yun to punish, forbid.

dhakal

- 1) cheek.

2) island.

3) fruit.

dhakal-gurriri round.

dhakal-muḡmuḡ slow, lethargic, sluggish, lacking in energy. *Syn:* bulwul.

dhakal-ḡurrkanhamirri sulky.

dhäkay *n.*

1) taste.

2) feel.

dhäkay-luka taste.

dhäkay-mundjalk

dhäkay-muḡmuḡ

dhäkay-murrkthun

dhäkay-murrkthuna salt (water), brackish water.

dhäkay-ḡäma

1) feel (sorrow, sick).

2) touch.

dhäkay-ḡamḡamdhun taste.

dhäkay'yun take some and leave the rest.

dhakingin axe with worn blade.

dhaku vagina. *Syn:* dhala.

dhakuḡa sp fish (small edible). *Moiety:* Yirritja.

dhäkurruma lean against. *Variant:* dhäkurrunhamarama.

dhäkuwarr

dhal'kungama shut, lock.

dhal'yun land. *Usage:* of plane, bird.

dhal'yun shut.

dhala vagina. *Syn:* dhaku.

dhälakanḡu leaders of coroboree.

dhalakarr hole, window, opening.

dhalaktharra drip.

dhalan'marama bring to land.

dhalarr sp fish. *Moiety: Dhuwa.*

dhalawan waves.

dhalawarran calf of leg.

dhälaythirri together.

dhalbirr

1) equal, level.

2) side by side, in a row.

dhalgatpu turtle. *Moiety: Dhuwa.*

dhalimbu sp shellfish, edible. *Moiety: Yirritja.*

dhalirr'yun break (waves on rocks, boats etc.).

dhalithali gambling. *See: dopulu.*

dhalnyirr foam of water.

dhalnara sp shellfish. *Moiety: Yirritja.*

dhalnurr young.

dhalpi cabbage palm. *Moiety: Dhuwa.*

dhalupunuma coil (rope).

dhalwanjiny barren (no children).

dhalwatpu turtle. *Variant: dhalgatpu.*

dhalwirr

1) equal, level.

2) side by side, in a row. *Variant: dhalbirr.*

dhalwirrirri'yun slip down.

dhamakmirri swear word.

dhämalkuma pierce, stab.

dhaman' dinghy.

dhämanar shared by two or more.

dhamany'marama grow, get bigger.

dhamany'tjun grow, get bigger.

dhamar flat stone for crushing.

dhämaranguma pay back debt for having eaten or smoked something taboo. *See: maranguma.*

dhamba'yun stray, miss way.

dhambaku tobacco.

dhambala small inlet where canoe stands, landing.

dhambay-manapan add, join, put together.

dhamburrbadatj uneven, out of line.

dhamburru big. *Usage:* child's word. *Syn:* yindi, gandarr-dumurru.

dhamilij blue tongue lizard. *Moiety: Dhuwa.*

dhamin spoonbill. *Moiety: Dhuwa.*

dhämirriyama lift taboo from food or tobacco.

dhamuku canoe.

dhamul shoot (of plant).

dhamuḷuku'yun hold in mouth.

dhamunumun chin, jaw.

dhämurruṅ middle of fight.

dhanara order or request to go.

dhanbaniny sp snake. *Moiety: Dhuwa.*

dhandurruṅ horn.

dhangi'yun embrace.

dhaniya native cup.

dhänu

1) jaw.

2) valley.

dhanygurr low lying ground.

dhan'thandhun

dhäna fire starting by itself.

dhänali on the edge.

dhanalkuma make fire (stoke).

dhanan full.

dhanariny trouble.

dhandhandhun swim. *Syn:* waythun.

dhangga the rain having stopped. *Variant:* dangga.

dhanggadirr'yun feel pain, suffer, be unhappy.

dhanggama hang, be suspended.

dhanggawar'yun fall in (into hole).

dhanggi sp fruit. *Moiety:* Yirritja.

dhanggitthun chop.

dhänggu flesh.

dhanjuny

1) message.

2) news.

3) story. *Syn:* dhäwu.

dhäjguny

1) message.

2) news.

3) story. *Syn:* dhäwu.

dhäjguru after.

dhapa heel.

dhapa-gulkthun turn (of tide).

dhapalany caterpillar. *Moiety:* Dhuwa.

dhapanbal flat.

dhapara sp fish. *Moiety: Yirritja.*

dhäpara tree stump.

dhaparmarr roots.

dhäparṅ without food or money.

dhäparṅ' empty (of house).

dhapathuṅ shoes.

dhapawulkthun turn of tide. *Variant: dhapa-gulkthun.*

dhapi initiate for circumcision.

dhapinya generous.

dhapirrk even, level.

dhäpiyalk half.

dhapul'yun non in agreement.

dhäpuwaṅa

1) yawn.

2) sigh.

dharr interjection (interchangeable with nhäma). *See: nhäma.*

dharr'thar pressure, force.

dharr'tharryun crush bones.

dharr'yun refuse.

dhärra stand.

dharra' corpse. *Moiety: Yirritja. Note: defined in original document as ' mokuy rumbal '*

dharrada still.

dharradayirri still (become...).

dhäarak spear with no blade.

dharrakay last in family.

dhärranhayṅu standing eternal.

dharajan recognise, understand.

dharapul place (take someone's).

dhararrman push.

dharratha sp bird. *Moiety: Dhuwa.*

dharratharra cold weather.

dharrathir small amount to get along with. *Usage: (morning tea).*

dharaw' paperbark used for torch. *Moiety: Dhuwa.*

dharrawaday fire sticks.

dharawarrwarr jellyfish. *Moiety: Yirritja.*

dharray *vintr.* look after.

dharayju half.

dharrbunuma tempt, push, entice. *Variant: dharrwunuma.*

dhardhar'yun

1) move slowly.

2) begin to move.

dharrdharryun scrape, pick, clean out.

dharrgadharrgayun run along (goanna).

dharrgar rock, stone.

dharrima to buy.

dharripa trepang. *Moiety: Yirritja.*

dharirr finger nail.

dharrkaliny'thun carry under arm.

dharrkiny chicken hawk. *Moiety: Yirritja.*

dharrktharrkthun fly off (spark).

dharrkthun spear.

dharrku'yun put straight into mouth.

dharrmun *vintr. vtr.* smell.

dharŋgurr

- 1) voice.
- 2) word.

dharpa tree.**dharrpal** taboo, sacred.**dharrpan** hide.**dharrpitj** side.**dharpuma** spear.**dharthar** swell made by propeller.**dhärru**

- 1) sp root food (retjapuy ŋatha). *Usage:* found in monsoon rainforest.
- 2) people who wear laplaps and flowers in their hair (Islanders).

dhäruk word.**dhäruk-bakmarama** finish up the gossip. *Syn:* dhäruk-dhawar'marama.**dhäruk-buna** threaten.**dhäruk-dhawar'marama** finish up the gossip. *Syn:* dhäruk-bakmarama.**dhäruk-gäma** take a message.**dhäruk-gurrupan** give order.**dhäruk-märrama** obey.**dhäruk-mukthun** go into a coma before death.**dhäruk-riiri'riiri**

- 1) describes a person who talks all the time.
- 2) describes person who has a hard or harsh voice.

dhäruł cloud from north. *Moiety:* Yirritja.**dharrumba** toss about (canoe on water).**dharruŋgu** prison.**dharrupuŋ** telescope.**dharwa** hip bone.

dharrwa many.

dharrwar rock, stone. *Variant: dharrgar.*

dharrwatthun walk purposefully.

dharrwunuma tempt, push, entice. *Variant: dharrbunuma.*

dharyun rain.

dharryunmirri bash oneself (in grief).

dhatam water lily. *Moiety: Dhuwa.*

dhatpiryun become resigned.

dhatthatthun

1) running before take off. *Usage: bird, plane, high jump.*

2) running to catch up.

dhatthun *vtr.* dress.

dhathala ready and waiting.

dhathar'yun move.

dhathathayun shiver.

dhäthirri to eat while walking.

dhäthu-märrama gather people together (for meeting etc.).

dhawada beach.

dhawal place of birth.

dhawal-guyaṇa be born.

dhawal'yun search.

dhawar'yun finished.

dhawar'yunmarama *vtr.* finished.

dhawarrak beard, facial hair.

dhawarrak bunhamirri shave.

dhawaraṇ hole.

dhawarkthun *Syn: bäyṇuthirri.*

dhawaṯṯhun come out.

dhawatjiri stingray. *Moiety: Dhuwa.*

dhawirritjpirritj unevenly cut.

dhawirrkpunuma *See: dhabirrkpunuma.*

dhäwu

1) message.

2) news.

3) story.

dhawu' promise.

dhawuḷungul noise of people talking. *Syn: mudukmuduk.*

dhawuṅu

1) savour arising from meat cooking.

2) rising smoke, steam.

dhawurrṅa interrupt. *Syn: burruṅa.*

dhawuṯṯhun rise up.

dhawuyu smell of meat cooking.

dhäy-dhunupamirriyama indicate by word.

dhäyakthun *Syn: buma ḷiw'marama.*

dhayaḷa loose.

dhayapthun fall off.

dhayarrk fibre from trees to make string.

dhayawu stingray. *Moiety: Dhuwa.*

dhayi green ant. *Moiety: Dhuwa.*

dhayka female.

dhayunṅan send. *Syn: djuy'yun.*

dhidikurru *See: dhudikurru.*

dhika somewhere here.

dhiliṅiny

1) milk.

2) breasts.

dhiliwurrk smoke.

dhimurru East.

dhimurru-makarr-djalathanj south east.

dhimurru-makarr-lungurrma north east.

dhiŋ'thun to track.

dhindi cane spear. *Moiety: Dhuwa.*

dhingama to die.

dhinimbu sp fish. *Moiety: Yirritja.*

dhinir'yun to bump, to knock.

dhingi high (mountains, buildings etc.).

dhipala to this, to here.

dhipali to that, to there.

dhipuŋuru from this, from that, from here, from there.

dhirr'thirryun to frighten (an animal).

dhirr'yun *vtr.* to wake up, disturb.

dhirraŋ sp lily roots. *Moiety: Yirritja.*

dhirrimuk close together (eg weave of basket, mat).

dhirripi inside (stationary).

dhirritirri

1) old native dress. *Usage: few strands of string, grass.*

dhirrkthirrk

1) rough.

2) scabies, itchy rash.

dhirmbuk small carrot like root food. *Moiety: Yirritja.*

dhitthun dip (especially for water), get water.

dhiwiniŋ' be dissatisfied. *Usage: usually because of desiring something. See: man'i'yun.*

dhiwkthiwk

1) wet.

2) dirty.

dhiyaki *Morph:* dhuwali & poss suffix. *See:* dhuwali.**dhiyaku** *Morph:* dhuwala & poss suffix. *See:* dhuwala.**dhiyala** *Morph:* dhuwala & ḡura. *See:* dhuwala.**dhiyali** *Morph:* dhuwali & ḡura. *See:* dhuwali.**dhiyalkthiyalk****dhiyaḡi** *Morph:* dhuwali & instrument suffix. *See:* dhuwali.**dhiyaḡu** *Morph:* dhuwala & instrument suffix. *See:* dhuwala.**dhiyaḡu bala** now.**dhoka**

1) steps, stairs, ladder etc.

2) still, only, just.

dhoka'yun to annoy, torment, aggravate.**dhoku'** paperbark. *Moiety:* Yirritja.**dhoh** dust, mud. *Syn:* ganu'.**dhoh-buma** stir up dust, stir up mud in water.**dholkuma**

1) throw sand at.

2) bury.

dholḡ bladder.**dhoḡu** mud.**dhomala** sail. *Moiety:* Yirritja.**dhoḡa** yam stick.**dhoḡukthirri** to increase in volume (of smoke).**dhoḡulu** deaf.

dhorru whole.

dhoruk

- 1) decay (teeth).
- 2) germs.
- 3) white ants.
- 4) borer.

dhot folded or wrapped up.

dhotj

- 1) closed.
- 2) mound of earth where animal has burrowed.

dhotju work.

dhoyu whole. *Syn:* **dhorru**.

dhu future tense indicator.

dhuba'yun to spit. *Syn:* **dhupthun**.

dhubudhubuyun to stay in something unable to come out.

dhubuŋ'thun splashing (fish jumping, rain falling).

dhuburr

- 1) custom, way of doing things.
- 2) law. *Syn:* **rom**. *Variant:* **dhuwurr**.

dhudakthun

dhudi bottom, buttocks, behind.

dhudi-bäni sit in water.

dhudi-bongama begin to break.

dhudi-burr bird that lays often.

dhudi-dholkuma plant.

dhudi-dhungur'yun fire (gun).

dhudi-dhurrrparama follow on behind.

dhudi-djadaw'yun begin to break (of day).

dhudi-djirr'yun begin.

dhudi-djirikitj native house.

dhudi-gäma go out last.

dhudi-märrama take out innards.

dhudi-milmitjpa evening.

dhudi-mol sp shellfish.

dhudi-nhirrpan plant.

dhudi-ñayathama start making basket.

dhudi-weyin deep (of well etc.).

dhudi-yänguma send off, send.

dhudi-yarraman'mirri stockman.

dhudi-yarrkyarrkthun backwards.

dhudi'yun lag behind.

dhudikurru

1) after.

2) behind.

dhudimirri-gulkthun cut off at root.

dhudinju

1) last.

2) set (of sun).

dhudipirri belt made from parrot feathers.

dhuditj

1) too late.

2) last.

3) backwards.

dhuduthudu tawny frog mouth (bird). *Moiety: Dhuwa.*

dhuka| sp fish. *Moiety: Dhuwa.*

dhukarr path, road, way.

dhukarr-milkuma show the way, set an example.

dhukarr-ŋupan after death people sing and conjure up wuŋuli (photo, image, shadows) of departed spirit.

dhukaya *n.* low tide.

dhukun rubbish.

dhukuray sp shellfish. *Moiety: Dhuwa.*

dhul'yun build.

dhulaku kangaroo. *Moiety: Yirritja.*

dhulgu kapok tree. *Moiety: Yirritja.*

dhuli'na

1) bottle, jar.

2) ear.

dhulku sore.

dhulkuthulku

dhulmarr type of house. *Moiety: Dhuwa.*

dhulmu deep (of water, grass, bush etc.).

dhulŋuŋu belonging to someone.

dhulthul fat (of person, animal) pleasantly so.

dhulu' spear, pointed stick.

dhuluḍur time of year.

dhulumburrk water lily. *Moiety: Yirritja.*

dhulupurr deep.

dhulwir rust.

dhumaḷ fruit of cycad. *Syn: warraga. Moiety: Yirritja.*

dhumalumbu

dhumar honest.

dhumbal'yun be ignorant.

dhumbilaŋ to dive. *Gram:* Group 1 conjugation

dhumbul' short.

dhumbulaŋ to dive.

dhumuk

- 1) blunt.
- 2) closed, blocked up.
- 3) thick. *Usage:* of bush, jungle.

dhumungur relationship term -, child of female gurrŋj. *Usage:* an avoidance relationship. *See:* gurrŋj.

dhun'thunduŋ ache, pain.

dhunarra descend, come down.

dhunduŋ unable to do something (eg retrieve stolen goods.

dhungurrk back of neck.

dhuni' small ceremonial shelter.

dhunupa

- 1) right hand side.
- 2) correct.
- 3) straight.

dhunupamirriyama point at, point out.

dhunupana bala straight away.

dhunuwapmarama knock over.

dhunja

- 1) ignorant.
- 2) unable.

dhungarra year.

dhungur'yun light fire, kindle.

dhunumirri *See:* rerrimirri.

dhununaniŋ barnacle.

dhupthun spit.

dhupuma look up.

dhurr'marama pile, stack up.

dhurr'thurryun gather together.

dhurray' eel. *Moiety: Dhuwa.*

dhurdhuryun walk (refer to short person).

dhurrdhurryun stamp feet.

dhurrGuyun

1) shake.

2) bump.

dhurrŋ'thun shrink, draw in.

dhurrrpa tracks, footprints.

dhurrrparama tread on.

dhurrrpinda wild plum. *Moiety: Yirritja.*

dhurrthurryun cover up.

dhurrulŋu a place (hillock) where dirt has been piled up by goanna or bandicoot digging.

dhurrurrungitj sandalwood. *Moiety: Dhuwa.*

dhurrurruyun

1) run fast.

2) ponder.

3) specific action in dancing.

dhurrwara

1) door, opening.

2) mouth.

3) lid.

dhurrwaranjuru after.

dhurrwaray-waywayyun indicate by speech.

dhuryun descend.

dhut *Variant: dhutnha. Gram: emphasis with nhina (sit)*

dhuthunuḡu trunk of tree.

dhuwaka'yun look for turtles and turtle eggs.

dhuwakunḡitj all Dhuwa clans. *See: yirriwanditj - Yirritja. Moiety: Dhuwa.*

dhuwala this, here.

dhuwalatjan this way (of path, route). *Variant: II dhuwalayaku; III dhuwalatjarra; IV dhuwalatjana.*

dhuwali that, there.

dhuwalayun keep on doing something persistently.

dhuway relationship term -, father's sister's children, cousin, husband.

dhuway'manydji husband and wife.

dhuwurr custom, way of life, rule. *Syn: rom.*

dhuwurr yätj sinful.

dhuwurr yätjama do wrong.

dhuyu holy, sacred, forbidden.

dhuyuwininy

Dj - dj

djä'yun action of sucking or eating syrup with grass spoon.

djabakalaḡ blue tongue lizard. *Variant: djawakalaḡ. Moiety: Dhuwa.*

djabarrkthun preach.

djabarryun to come. *Prdm: pl.*

djäbu soap.

djadäl'yun

1) throw spear at random among people. *Usage: to frighten or attract attention.*

2) throw spear at random into muddy water hoping to catch fish.

djadaw'marama do something (esp. singing, dancing) all night.

djadaw'yun break of day.

djadayun make fire (with fire sticks).

djäga look after, care for. *Variant: djäka.*

djagadjagayun action of wriggling and leg kicking by baby when crying.

djagul'nani spangled drongo (bird). *Moiety: Yirritja.*

djaka size.

djäka look after, care for. *Variant: djäga.*

djaka-ŋupan measure the distance.

djakama healed up sore.

djakarun cup, pannikin.

djakaŋthun stand on toes and stretch neck.

djakuŋuŋu tall ant hill. *Moiety: Dhuwa.*

djakurruma call someone by relationship term.

djäl desirous of.

djäl-gulkmarama bring desires to nought.

djäl-guwatjman interfere, interrupt.

djäl-ŋupan interfere.

djalakaritj fish spear. *Moiety: Yirritja.*

djalamat foot.

djalathan south, south wind.

djalatjata Banksia papuana.

djalburr'yun walk in water up to ankles.

djali arm band. *Moiety: Dhuwa.*

djalinda

1) cloth, towelling, sheet.

2) sail.

djalkarr

1) sweetheart.

2) well.

3) eye.

4) seed. *Syn:* manutji.

djalkarr'yun flash, shine.

djä!ki snake (coll. term).

djalkiri foot.

djalkthun throw out, throw away.

djalkthunmirri offload oneself.

djalkuminy urine. *Syn:* wargirr.

djalkurrk tree orchid. *Moiety:* Yirritja.

djalniny leech. *Moiety:* Yirritja.

djalpinyŋu bush fruit.

djalpurr end of gullet.

djälthirri want, like.

djalumbu ceremonial hollow log. *Moiety:* Yirritja.

djalwanun' *Syn:* djuluk.

djalwarra trousers.

djalwarrwarr small bush. *Moiety:* Yirritja.

djäma

1) *vtr.* work, make.

2) *n.* work.

djamandjaman little. *Prdm:* pl.

djamanparran little. *Moiety:* Yirritja. *Prdm:* pl.

djamarriny hair, leaf.

djamarrku!i children. *Prdm:* pl.

djamawurr little. *Prdm:* pl.

djambaka tin, pannikin.

djambal ant bed used for cooking.

djamban tamarind tree and fruit. *Moiety:* Yirritja.

djambatj *n. adj.* good hunter.

djambi change.

djämbutj morning star. *Moiety: Dhuwa.*

djambuwal falling star. *Moiety: Dhuwa.*

djamurr ribs.

djan'pa banyan tree (used for making string). *Moiety: Dhuwa.*

djan'tjandhun toddle (of baby).

djana' fat.

djana'mirri

1) fat.

2) pleasant, desirable.

djanda goanna. *Moiety: Dhuwa.*

djandil rock wallaby. *Moiety: Dhuwa.*

djandu pipe.

djandjandhun carry something heavy with hands.

djangu bearing, appearance, shape.

djanṅarr hunger, hungry.

djanalk mannerism of body while walking or running.

djangalan sp bird. *Moiety: Yirritja.*

djäṅgitj sorcerer. *Syn: galka.*

djäpa sp fruit. *Moiety: Dhuwa.*

djapathuṅ shoes.

djapilana tin, pannikin.

djarr'yun choose, sort out.

djarra rain water (rock pool). *Moiety: Yirritja.*

djarrak large white seagull. *Moiety: Dhuwa.*

djarrami

djarrany'tjun

- 1) mirror.
- 2) glass.

djarrany'tjun dig, scratch the ground.

djarranj horse. *Moiety: Yirritja.*

djarrapuru spear (coll. term). *Moiety: Dhuwa.*

djarrarrayun

- 1) drift (of boat).
- 2) slide down bank.

djararrk expression of pity or sympathy used with parts of the body.

djarrarrman sling off, call a person names (not swearing).

djarrawurr gather. *Syn: luŋ'thun.*

djarbarbar tall, long.

djări coloured light, rainbow. *Moiety: Dhuwa.*

djärritjarri cloth, material.

djarrkadama sp bird. *Moiety: Yirritja.*

djarrkthun

- 1) scrape, carve.
- 2) sharpen with knife.

djarrkthunamirr anteater.

djarrktjarrkthun scrape, carve, sharpen with knife. *See: djarrkthun. Prdm: pl.*

djarra gossip.

djarra-dumurru person who gossips.

djarrmarama *vtr.* stretch (elastic, rope etc.).

djarŋgamirri khaki colours.

djarŋgulk

- 1) creek.
- 2) neck.

djarri' crooked, wrong.

djarri'

djarrpuday'

djawu'tjawuḷpa

djarrpuday' left.

djartjaryun walk quickly.

djarrwan untidy, scattered about.

djarryun stretch out (part of body).

djat interjection (interchangeable with dharpuma). *Variant: djatnha.*

djaṭam centipede (neither Dhuwa nor Yirritja).

djatpar'yunmirri bash oneself in grief.

djatkarkthun climb with hands and feet.

djatthun chop.

djätji sp stingray, spotted. *Moiety: Dhuwa.*

djatjpurkthun float.

djatjurkmarama

1) turn something inside out.

2) take out and throw away.

djaw'tjawmirri person who takes things.

djaw'yun take away, snatch.

djäwa storm, cyclone.

djawakalan blue tongue lizard. *Moiety: Dhuwa.*

djawal secretly (re killing).

djavar'yun

1) spear.

2) give injection.

djawarr'yun take out, pull out.

djawarrkthun preach. *Variant: djabarrkthun.*

djawaryun

1) be tired.

2) be sick of something.

djawu'tjawuḷpa old. *Prdm: pl.*

djawulpa old, old person.

djäwulu shoot. *Syn:* dukitj.

djäy-dharpuma mend, sew.

djäy-ŋupan mend, sew.

djayay'yun split, tear (paper, cloth).

djaykun file snake. *Syn:* bulukminy. *Moiety:* Dhuwa.

dje'la salt.

djeda in the middle of the night.

djegat

1) tail.

2) lower leg.

3) handle.

djeku *Syn:* yalŋgi mapu.

djelirr black rain clouds. *Moiety:* Dhuwa.

djenarra' *n.* light.

djepi'yama put food in cold water - then cook while stirring.

djerrk net bag. *Moiety:* Dhuwa.

djerru spoon, shovel.

djetji sore, hole.

djetjirama

1) mend (canoe).

2) solder.

djewat tail, lower leg, handle. *Syn:* djegat.

djewul sea weed, water weed. *Moiety:* Dhuwa.

djikali wife. *Syn:* galay.

djikarr pimple.

djikarr'tjikarr lots of pimples.

djikay collective term small bird.

djikulu white heron. *Moiety: Yirritja.*

djikurruna turtle shell.

djikuyu crab. *Syn: nyoka. Moiety: Dhuwa.*

djilawurr jungle fowl. *Moiety: Yirritja.*

djili' ability to work well and stick at job.

djili'-dumurru describes someone who works hard.

djilikthun pass loose faeces, have diarrhoea.

djilitjilikaŋ revolver.

djilkaw'yun

1) climb.

2) hang clothes on line.

djilwirryun to fix a spearhead.

djilwuywuy porpoise. *Moiety: Dhuwa.*

djimada'marama gut, remove entrails.

djimbarrmirri barbed spear. *Moiety: Yirritja.*

djimitj lower back.

djimbiya axe. *Moiety: Yirritja.*

djimdjimdhun put, put out. *Prdm: pl.*

djimi dorsal fin.

djimindi fish spear.

djimuku iron crowbar.

djinaga

1) inside.

2) underneath.

djinapaŋ rifle.

djinbulk sharp.

djinbuma pinch, squeeze (boil).

djingaryun stand.

djinmir' edge.

djinydjalma crab. *Syn:* nyoka. *Moiety:* Dhuwa.

djin'tjindhun sprinkle, drip (of rain, water).

djindjin wire, wire netting.

djingurala sp seagull. *Syn:* djarrak. *Moiety:* Dhuwa.

djip put, stand, interjection (interchangeable with dhärra and nhirpan).

djipmarama nhäma bird's eye view.

djipthun stand straight.

djiptjip call out 'hang on', 'wait for me'.

djipulun

1) half.

2) only a little.

djirr'miny firefly. *Syn:* milpunmilpun. *Moiety:* Yirritja.

djirr'tjirryun descend, come down.

djiraŋ' boil.

djiraw' sp bird. *Moiety:* Yirritja.

djirri sin (strong word) often used for adultery and fornication.

djirribidjirribi willy wagtail. *Moiety:* Yirritja.

djirrididi forest kingfisher. *Moiety:* Dhuwa.

djirikaymirri Dhuwa ceremonial leaders.

djirikitj quail. *Moiety:* Yirritja.

djirril'tjirril insect, lives in ground, nuisance in gardens.

djirripuma stroke.

djirit̩ small stick across sail from mast.

djiritj pass loose faeces, have diarrhoea. *Syn:* djilikthun.

djirriwidjirriwi willy wagtail. *Variant:* djirribidjirribi.

djirrkandjirrkān untidy, all over the place.

djirrkili sp groper (edible fish). *Moiety: Dhuwa.*

djirrkudupthun splash, dive, paddle. *Syn: djalburr'yun.*

djirrmaṅa anteater. *Moiety: Yirritja.*

djirrnjiriny sp bush food gathered in wet season. *Moiety: Dhuwa.*

djirrpārri sp bird. *Moiety: Dhuwa.*

djirtjirrmirri grey haired, white haired.

djitama sp yam. *Moiety: Dhuwa.*

djitji turtle shell.

djitjirukmirri pitted, pock marked skin.

djitjiwarr'yun squirt water.

djitjun sting (eyes by smoke).

djiwarr'

1) heaven.

2) sky.

3) above.

djiwatjiwa rippling movement of water at a stand still.

djiwuṅmarama put water with something (eg flour to make damper).

djolarra naked.

djoliṅ mouth organ.

djolu matches. *Moiety: Yirritja.*

djomu fat. *Usage: animal, dog etc.*

djomula sp tree. *Moiety: Yirritja.*

djonguma collect, gather together.

djony'tjumu sp shellfish. *Moiety: Dhuwa.*

djongu hat. *Moiety: Yirritja.*

djorra'

1) paper.

2) book.

djorkuma hide, shelter, protect something with hand or arm.

djorru' cigar. *Moiety: Yirritja.*

djota sp tree from which maŋal' (spear thrower) is made. *See: maŋal'. Moiety: Dhuwa.*

djoy' sap of bloodwood tree.

djudapthun sneak, creep.

djudu'yun hang back, stay behind, delay.

djudum' mud.

djudupmarama put into.

djudupthun enter. *Prdm: pl.*

djudurrku diving duck. *Moiety: Dhuwa.*

djuduyudupthun enter. *Prdm: pl.*

djugu' nhäma focus camera, aim gun.

djukarrŋu friends (especially if exchanging gifts).

djukaṯ'tjukaṯthun limp, be lame. *Variant: djuka'tjukatthun.*

djektjukŋani spear with rag end used in games. *Moiety: Dhuwa.*

djuku lice. *Moiety: Dhuwa.*

djuḷ'yun drip.

djulam area out of sight, under cover.

djulaymun sp stingray. *Moiety: Yirritja.*

djulgudjulgu'marama putting posts into holes, making a fence.

djulka earth, ground.

djulkmarama

1) beat, overtake.

2) disregard.

djul̥kthun go on, go ahead, go first, pass by.

djuḷkumu sp shellfish. *Moiety: Yirritja.*

djuḷŋi complementary (or) affectionate term used with parts of body.

djuḷŋithirri be happy, rejoice.

djuluk *Syn: djalwanun'.*

djuḷu'yun hide.

djuḷulu head.

djulwadak sp bird.

djumurr'yun slow jump (like wallaby).

djun piece, bit.

djundjundhun break up small, crush.

djunmal sp bird, size of eagle, whistles for tide to come in. *Moiety: Dhuwa.*

djunungu immediately, straight away.

djununguyanju dugong. *Moiety: Yirritja.*

djuŋ'tjuŋdhun kiss.

djuŋgalin

1) hair.

2) leaves.

djuŋgaliwarr conch shell. *Moiety: Dhuwa.*

djuŋguwan special bungul. *See: bungul. Moiety: Dhuwa.*

djuŋuŋuŋu spear. *Note: shaped like shovel spear, but made of wood*

djuŋuny

1) custom, way of life.

2) subsection.

3) manner of walking.

djuramu young men, single men. *Syn: yawirrin'y.*

djurrkudupthun

1) dive.

2) fall head first.

djurrkululu'yun

djurrkululu'yun flow, run (of liquids).

djurrkun

- 1) narrow.
- 2) describing something solid, not space.

djurrpun evening star. *Moiety: Yirritja.*

djurtjur sp seabird. *Moiety: Dhuwa.*

djurruk wet.

djurwirr sp bird. *Moiety: Dhuwa.*

djurryun

- 1) paint. *Usage: plaster.*
- 2) spread. *Usage: jam.*

djutabata fish spear. *Moiety: Yirritja.*

djutthun

- 1) beat, hit.
- 2) make.
- 3) gather.

djutu bark canoe. *Moiety: Dhuwa.*

djutjutj *Variant: djutjutinha.*

- 1) keep on going.
- 2) be off with you.
- 3) goodbye.

djuy' lakarama allow, permit.

djuy'yun send.

G - g

ga

- 1) and.
- 2) sign of present continuous aspect of verb (Primary form).

ga'

- 1) attract attention when wanting something.
- 2) 'Give it here'.

gäbaba yellow ripe fruit (dhanggi). *Syn:* galanarr. *Variant:* gawaba.

gabulay humorous person who talks and laughs a lot.

gadagada separate, apart.

gadakada jabiru. *Moiety:* Dhuwa.

gadakgak males from babies to circumcision. *See:* gadaku. *Prdm:* pl.

gadaku male before circumcision. *Prdm:* singular.

gadaman clever, knowledgeable.

gadanuk gen. name for spear.

gädany *Moiety:* Yirritja.

- 1) dew, mist.
- 2) spider. *Syn:* wakulungul.

gadanygadany long (used with parts of the body).

gadayka stringybark tree. *Moiety:* Dhuwa.

gadayman

- 1) fetch (a person).
- 2) ask someone to accompany you. *See:* garr'yun.

gadipindi wade in the water up to one's knees. *See:* yaryun.

gadharra coral.

gadhubala paddle, oar. *Variant:* gadhuwala.

gadjak Yirritja subsection, male. *Female:* gutjan. *Moiety:* Yirritja.

gaga like Hey! (int.).

gaga'miriju white shafted fantail.

gakaka.....a until. *Syn:* ga yana bili ga.

gakarrarr silver gull. *Moiety:* Dhuwa.

gakthun to vomit.

gal'kalyun be loose, slip up and down.

gal'ŋu but, though.

gal'yugal'yun to crawl. *Usage:* baby, snake etc. *See:* gal'yun. *Prdm:* pl.

gal'yun to crawl. *Usage:* baby, snake etc.

galadar'yun fade, change colour.

galagala'yun jerk, jig.

galalkthun to run very fast.

galangamirri dugong. *Moiety:* Yirritja.

galanydjakalanydja leaves and twigs brought in by the tide.

galanyin chewed sugar bag (wax).

galanar yellow ripe dhanggi. *Moiety:* Yirritja.

galawat tall (not long).

galawu bark from stringy bark tree used for painting and for huts. *Moiety:* Dhuwa.

galay relationship term -, mother's brother's son or daughter, wife.

galayin sp tree. *Moiety:* Dhuwa.

gali' side.

gali'-bilyun

1) turn away.

2) capsize.

gali'-gilyun slanting, leaning.

gali'-gurrupan be side on to (something).

galidjan female subsection (male; burralan). *Moiety:* Dhuwa.

galigali boomerang. *Moiety:* Dhuwa.

galikali female subsection. *Syn:* galidjan; *Male:* burralan. *Moiety:* Dhuwa.

galimindirrk bitter (water).

galitjman to bring close.

galiwan big knife, scythe. *Moiety:* Yirritja.

galiwirwiryun

galiwu

- 1) rotate.
- 2) hang around. *Variant: wirwiryun.*

galiwu

- 1) rotate.
- 2) hang around.

galka sorcerer.

gaḷkaḷ holey.

gäḷkal ants. *Moiety: Dhuwa.*

galkan put into.

gaḷkarra white.

galki close to, near, soon.

galkirri

- 1) fall.
- 2) to blow. *Usage: of wind.*

gaḷkitjgaḷkitj

- 1) person who breaks laws, does no work.

gaḷku toad fish.

galkun wait.

galkunmirri have a rest, take a holiday.

galmuma to prevent (animal, person) from doing something.

galḷa

- 1) skin.
- 2) bark.
- 3) paper money.

galḷa bathan to have a temperature, fever.

galḷa-bira

- 1) funny.
- 2) happy. *Syn: biyarrmak.*

galḷa-bira'yun *See: galḷa-djulḷithirri.*

galḷa-bira'yun

galŋa-däl

- 1) mean.
- 2) obdurate.

galŋa-dälthirri refuse to return something.

galŋa-de'yun resentment (feel --).

galŋa-dharrada person who sticks to the job.

galŋa-dharrwa person unable to stick to job.

galŋa-garrpin to sulk.

galŋa-gilyun to lean over (person).

galŋa-gulugmirri doctor, medicine man.

galŋa-marimirri angry, troublesome. *Variant:* marimirri.

galŋa-märrmba'mirri adulterous.

galŋa-mäypayirri to sulk. *Syn:* maniyun.

galŋa-nadi'mirri sulky. *Syn:* nadi'mirri.

galŋa-ŋamathirri to be happy.

galŋa-ŋonunghirri

- 1) sad (to be --).
- 2) tired (to be --).

galŋa-ŋurrkama stand with feet in spear throwing position.

galŋadhurru describes someone who is knowledgeable about something. *Usage:* e.g. a woman in pregnancy, a man after a secret ceremony.

galŋapan closely related.

galŋaparrambarr bone from back of neck to backbone.

gälŋbuy describes game killed by male before puberty (not eaten by women except the very old).
Variant: gälŋ'puy.

galpan freshwater fish. *Moiety:* Dhuwa.

galpaw boil.

galpu thrower for fish spear. *Moiety:* Dhuwa.

galpuṅaṅi epiglottis.

galuku coconut. *Moiety: Yirritja.*

galumunyan rich.

galun root food. *Moiety: Dhuwa.*

gälurra sp tree, small yellow fruit. *Moiety: Dhuwa.*

galurru

1) cigarette.

2) cigarette paper.

galwandhun sway to and fro.

galwu'yun start with surprise.

gam' 'look out' (or 'like this' in discourse).

gäma carry, bring, take, have.

gamalanga clan name. *Moiety: Dhuwa.*

gamarran Dhuwa subsection, male. *Female: gamanydjan. Moiety: Dhuwa.*

gambarr many. *Usage: people, animals.*

gaminyarr grandchild (waku's gäthu or gäthu's waku). *See: waku; gäthu.*

gamunungu

1) white clay, paint. *Moiety: Dhuwa.*

2) yellow clay, paint. *Moiety: Yirritja.*

gämurra decay (teeth).

gämurru

1) nose.

2) point (of pencil, land etc.).

gämuruṅ witchetty grub. *Moiety: Dhuwa.*

gaṅ'kaṅ'mirri

gäna

1) alone, by oneself.

2) separate, different.

gäna sp bush fruit. *Moiety: neither Dhuwa or Yirritja.*

gäna sp mangrove. *Moiety: Dhuwa.*

gana' enough, adequate.

ganamu mosquito. *Moiety: Dhuwa.*

ganan leave.

ganandharr white heron. *Moiety: Yirritja.*

ganathala small fresh water pool.

ganaŋu

1) lone, solitary.

2) lonely.

ganarrthama leave.

ganawuyma sp turtle. *Moiety: Dhuwa.*

ganay' sp yam. *Moiety: Yirritja.*

ganba deserted place (no people).

ganba'yun to look in vain.

ganba'yun hobble.

ganbada emu. *Moiety: Yirritja.*

ganda hip or rump.

gandaki kangaroo. *Moiety: Yirritja.*

gandalpurru gen. term for female kangaroos. *Moiety: Dhuwa.*

gandarr waist, middle.

gandarrŋu in the middle - not first, not last.

gandarrjura half way, in the middle.

gandatj phlegm.

gandayala *Syn: garrtjambal.*

gändurru gen. term for tree or wood.

gändja cuttlefish. *Moiety: Yirritja.*

gandjarriny messenger inviting to ceremony.

gandji jabiru. *Moiety: Dhuwa.*

gandji'yun to walk with stick, to limp.

gandjurrma killing stick belonging to sorcerer. *Moiety: Dhuwa.*

gangi cypress pine. *Moiety: Yirritja.*

gangul yellow ochre. *Lng: Ganalbiṅu.*

ganguri sp yam. *Moiety: Dhuwa.*

ganguthu

1) baby.

2) small child.

ganguypa flying fox. *Moiety: Dhuwa.*

ganu'

1) ashes.

2) dust, dirt.

ganuṅ

1) spastic, paralysed.

2) lame.

ganuṅ'thun to limp.

gänhamirri take oneself.

ganharrnhuru relationship term -. *See: momu.*

gany'tjurr sp seabird. *Moiety: Yirritja.*

ganyawu sp tree and fruit. *Moiety: Yirritja.*

ganybu fishing net. *Moiety: Dhuwa.*

ganydjarr power strength.

ganydjarr-ṅupan to race.

ganydjarrmirriyirri *Syn: burrunha-dälthirri.*

ganydjuḷa eye.

ganygarr all in fight.

ganyim'thun to jump in fright, be startled.

ganyiri brahminy kite (bird) white head, brown body. *Moiety: Yirritja.*

ganyu star.

gaŋ'marama to poke. *Variant: giŋ'marama.*

gaŋaruma vomit.

ganga carefully, gradually.

gangathirri

1) fetch (a person).

2) ask someone to accompany you. *Syn: garr'yun.*

gapadi male possum. *Moiety: Yirritja.*

gapala large boat. *Moiety: Yirritja.*

gäpalal cloud.

gapamada stone axe. *Moiety: Dhuwa.*

gapan white clay. *Moiety: Dhuwa.*

gapila sp fish. *Moiety: Dhuwa.*

gapililiyun twirl around.

gapitjirrirri sp shellfish. *Moiety: Dhuwa.*

gapu water.

gapuļa practically blind person who squints.

gärr' spider.

garr'karryun to pass over (clouds, rain).

gärr'ku yalu' spiders nest.

garr'yun

1) fetch (a person).

2) ask someone to accompany you.

garr'yunmirri make a decision alone.

gara spear (generic term).

garrala sp seabird (small with long beak). *Moiety: Dhuwa.*

garraluma belch.

garramat above, up top.

garrambu bottle, jar.

garananga tree snake. *Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.*

garranuḡun hammerhead shark. *Moiety: Yirritja.*

garrany'tjun to paddle (canoe).

garanyirrnyirr *Moiety: Yirritja.*

1) locust.

2) cicada. *Variant: garanyinyi.*

garaṅa shoulder. *Syn: lambarr.*

garrarra'yun to dance.

garrarrakthun walk. *Prdm: pl.*

gärrarramirri indistinct (of land seen from a distance).

gararrkararr discoloured, dirty.

garrata war, all in fight.

garraw'yun to shine a light.

garray

1) Lord.

2) master.

3) lovely.

garrayalk savour of cooked bush meat.

garrbi'yun bandage.

gardhurr'yun

1) work.

2) dig.

3) bale out with lots of energy.

gärrri enter.

garrwa sp turtle. *Moiety: Dhuwa.*

garkambarryirri daybreak.

garrkany chicken hawk. *Moiety: Yirritja.*

garrkaraṇ

1) old, wrinkled.

2) ready to be discarded. *Syn: murrṇaram.*

garkarthun be silly, simple.

garrkarryun shake. *Syn: rurr'rurryun.*

garrkatji

1) saw.

2) tool.

garkman frog. *Moiety: Yirritja.*

garku sp fern growing in fresh water. *Syn: winikamu. Moiety: Yirritja.*

garrkuluk clean.

garkuyi sp fish. *Moiety: Yirritja.*

garma any sacred ceremony held in camp. *Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.*

garmayalman

garmu *Moiety: Yirritja.*

1) crocodile's tail.

2) place name.

garmun try, taste, test.

garrpin bandage, tie up.

garrthan be, get stuck, be, get caught.

garrtjambal gen. term for male kangaroo. *Moiety: Yirritja.*

garrukal kookaburra. *Moiety: Dhuwa.*

gärukṇu partner.

gärun adult turtle. *Syn:* **watjidika**. *Moiety:* Yirritja.

gärrun *Moiety:* Yirritja.

1) blanket.

2) bag.

garrupu turtle shell. *Syn:* **muthiyarra**. *Moiety:* Yirritja.

garurr noise.

garrurru sail. *Moiety:* Yirritja.

garrwar above, up top.

garrwidi spider.

garrwili sp shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

garyun whisper.

gät-watayama boiling water then adding food and stirring around. *Usage:* cooks straight away.

gatarru coconut. *Moiety:* Yirritja.

gatpurr wounded (by weapon).

gaṯṯhun

1) caught (be --.

2) stuck in throat (be --.

gattjarrarra'yun

1) slide, glide.

gattjarrkthun slip, slide.

gathanj carpenter's plane.

gathawudu native house ('mosquito house'). *Moiety:* Dhuwa.

gäthiyak sp root food. *Moiety:* Yirritja.

gäthu man's son or daughter, his brother's son or daughter, woman's brother's son or daughter.

gathul' mangroves. *Moiety:* Dhuwa.

gäthura today, just now.

gätjala precious, highly valued.

gatji sp wild plum. *Moiety:* Yirritja.

gätjigatji poor, not much money.

gatjipali

1) bad sickness. *Note:* sometimes fatal, brought by the Macassans

2) boils with more than one head.

3) ringworm. *See:* **borru**; **burru'purru**; **rramutju**.

gatjirri sandfly. *Moiety:* Yirritja.

gatjpal'marama make someone stray, turn aside.

gatjpal'yun turn aside, leave the path.

gatjpu'yun look forward to, hope for.

gatjuy off you go!, Go away!

gawal relationship term -, mother's brother, father-in-law. *Syn:* **ŋapipi**.

gawatjark sp bush fruit. *Moiety:* **Dhuwa**.

gawaw'yun to call out Go! Go!

gawkaŋu sp stingray, big. *Moiety:* **Dhuwa**.

gawuḍalpudal sp bird - small, black. *Moiety:* **Dhuwa**.

gawukalaŋ sp stingray. *Moiety:* **Dhuwa**.

gawuŋgawu!mirri obscured, hazy (by mist or smoke). *Moiety:* **Dhuwa**.

gawuluma paddle, row.

gawulurr grass used for rubbing medicine. *Variant:* **gabulurr**.

gäy any secretion from the eye -, pus, 'sleep'.

gay' expression of surprise.

gay'wu dilly bag made of native string. *Syn:* **mälga**.

gay'yi expression of satisfaction. *Syn:* **gay'yi muka**; *Syn:* **murr' muka**.

gayabak head.

gayak *Syn:* **gadjak**.

gayanh'thama *See:* **yalŋgikuma**.

gayaya sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

gayi in that manner, like that. *Syn:* bitjarradhi.

gayigayi core of boil.

gayit shovel spear. *Moiety:* Yirritja.

gaykarran cleared, open country.

gaykarri cockatoo. *Moiety:* Yirritja.

gaypal wattle tree. *Moiety:* Dhuwa.

gaypuma fail, neglect to give.

gaypunhamirri selfish, greedy.

gäyu tree, wood (general term).

gayul quietly, secretly.

gayuwaḷa sunset. *Moiety:* Dhuwa.

gäywarr sea wasp (harmful jellyfish). *Syn:* dharawarrwarr. *Moiety:* Yirritja.

gaywaraṅu white.

genhdhirra'na to go.

genybu Banksia papuana, sp tree. *Moiety:* Dhuwa.

getkit small white seagull. *Moiety:* Dhuwa.

getju tobacco. *Moiety:* Yirritja.

gidiwak stingray. *Moiety:* Yirritja.

gidjigidjiyun to tickle. *Variant:* gitjigitjiyun.

gikina tooth.

gilandhun climb.

giligilibunuma steer clear. *Variant:* gilipuma.

gilikarrama embrace, hug, nurse, cuddle.

gilipuma steer clear, go around, avoid, give a wide berth.

gilitjirri approach, come close.

gilitjirrmun

1) make close.

2) make near.

giliwukthun to uncover. *Usage:* meat from ashes, corpse (mokuy) from grave etc.

gilkilyun to be strange, disquieting.

gilyun lean over, slant.

gin'kin sp fish - large.

giningarr

1) navel, switch, trigger.

2) winder.

3) bowl of pipe.

giniṅinyal small, edible crab. *Moiety:* Yirritja.

ginṅin fish skin. *Syn:* girrṅirr.

giny'kinydjun the way a crab walks (arms out).

ginydjirraṅ steering wheel.

girri' things, vehicles, parts of the body. *Syn:* girri'-mariyakal.

girilyun to thicken (like custard).

giriṅ'kiriṅdhun cry continuously (of baby).

giririrrk calico or other fabric.

giririrrk

1) well known.

2) everlasting. *Syn:* nininyṅu.

girirrkirryun spread sand or ashes over cooking food.

giritjirri

1) dance.

2) play.

3) copulate.

girrkirr white foam (water).

girrṅirr fish skin.

git interjection (interchangeable with dharpuma).

giti-daw'yun to write, to paint, to draw.

gitkit laughter.

gitkit-dumurru person who laughs a lot.

gitkitthun to laugh.

giṭṭhun to move.

gitjigitjiyun to tickle. *Variant: gidjigidjiyun.*

giyalarama to strip (pandanus).

giyalkiyal in a whisper.

giyalkiyalyun whisper.

giyapara mangrove. *Moiety: Yirritja.*

giyawul describes the sun about to set.

godarr' morning, in the morning.

godu the inside of something. *Usage: especially a boat, canoe.*

godu-dhumuk solid.

godu-dhurru full of food, full of things. *Usage: of billy, suitcase, store etc.*

godu-wanjara empty, hollow.

gogu later, afterwards.

gola syrup, treacle.

goli rudder.

golku tobacco ash, butts.

gombu'kumbuma snatch, take.

gomburr possessions of a dead person.

gomulu sp seabird like large gany'tjurr. *See: gany'tjurr. Moiety: Yirritja.*

gondhama fetch, get.

gonliliyama

- 1) take away precious things.
- 2) put into someone's hand.

3) bring bones back to one's own country.

gonydjin key.

gonyil'yun to obtain meat.

goṅ hand.

goṅ-botjulk describes person who genty touches, doesn't fight.

goṅ-de'timaranhamirri to crack knuckles.

goṅ-gurruṅpan pass on to someone else.

goṅ-larrmarama make someone drop what he is carrying.

goṅ-marrma' ten.

goṅ-nyanyuk skilled at working with hands.

goṅ-ṅal'yun put one's hand(s) on something.

goṅ-ṅamakuli person who looks after someone well.

goṅ-rirri'rirri having a hard touch.

goṅ-waṅgany five.

goṅ-yindi'ṅu thumb.

goṅ-yothu'ṅu fingers other than thumb.

goṅ'thun poke finger at someone.

goṅbuy

1) person whose relations care for him.

2) food acquired by work.

3) food which cannot be eaten by a man because touched by sister.

goṅdhu waṅa tell in sign language.

goṅjiya hermit crab that lives in water. *Moiety: Dhuwa.*

goṅmirri child whose relations look after him.

goṅmiriw

1) having no parents.

2) injured hands.

goṅmirriyirri be happy.

gorr width.

gorr-nyumukuniny narrow.

gorr-yindi wide.

gora

1) shy (be --.

2) ashamed (be --.

gora-dumurru very shy person.

gora-gurrupan embarrass.

gorranj few, little, not much, not many.

gorrmarr *See: dharrwa; yindi.*

gorrmur' hot.

gorrmur' gurrupan be hot tempered.

gorrmur'kuma make hot.

gorrmur'thirri become hot.

gorruma be in, be on. *Usage:* usually somewhere up high.

gotha pliable iron or tin.

gothan

1) cook in water.

2) roast in ant bed.

gowu 'I'll come later'. *Syn: guwatjman.*

goyal large boil.

goyurr distance covered in a journey, a journey.

go! come here.

gubaya goods, things (in songs only). *See: girri.*

gubi'yun

1) swimming action.

2) song of hammerhead shark. *Variant: guwi'yun.*

gubudu large bamboo spear. *Syn: dhindhi. Moiety: Dhuwa.*

gudanyguma try very hard and persist.

gudi-ṅupan quiz, guess.

gudidi sp seabird - small. *Moiety: Dhuwa.*

gudirri white gum tree. *Moiety: Yirritja.*

gudurrku brolga. *Moiety: Dhuwa.*

gudutjurrk sp lizard. *Moiety: Dhuwa.*

gudhal'yun cook. *Syn: gothan.*

gukarri to go hunting.

gukthun bark at. *Usage: of dog.*

guku native sugar bag, honey, syrup.

gukuk pigeon. *Moiety: Dhuwa.*

gukuma chase away.

gul'yun

1) pound cycads.

2) turn to another when one is no use.

gula' faeces.

gulaka yam (collective term).

gulalay fruit of mangrove tree (non-edible). *Moiety: Yirritja.*

gulaṅ blood.

gulawu pearl.

gulawurr jungle fowl. *Moiety: Yirritja.*

gulgulyun make a low humming noise.

gulgulyun

1) sink, drown.

2) setting of sun. *Variant: gulwulyun.*

gulikayu *Moiety: Dhuwa.*

1) sp tree.

2) bark from (this tree).

gulinybuma condemn, say something is no good.

gultji rectum.

gulitji rectum.

guliwitjpitj sp seagull. *Moiety: Yirritja.*

gulkthun

1) to cut.

2) to cease (of wind).

gulku lots.

gulkuru empty handed.

gulmarama *vtr.*

1) stop, halt.

2) create.

3) procreate.

gulnijirri enter, be in.

gulpila lobster. *Moiety: Yirritja.*

gulpurr' three.

gultjaminy large fresh water swamp tree. *Moiety: Yirritja.*

gulu' cotton tree. *Moiety: Dhuwa.*

guludumdhun make a deafening noise.

gulukulukthun *Syn: lakarama.*

gulul'yun to eat a diet of vegetable (inc honey) but no meat.

gulumunyu *Moiety: Dhuwa.*

1) tree.

2) orange fruit. *Usage: used to heal ringworm (borru). See: borru.*

gulun

1) stomach.

2) paddock.

3) billabong.

gulun'kuḷun puddles, swampy area.

gulun

1) medicine.

2) doctor.

gulunḡulkiya tadpole.

gulurirri male wallaby. *Moiety: Dhuwa.*

gulwirri cabbage tree palm. *Moiety: Dhuwa.*

gulyun stop, come to a halt.

gumaṅa egg.

gumbaḷ emu. *Moiety: Yirritja.*

gumbu small white berry. *Moiety: Dhuwa.*

gumin'ka sp shellfish. *Moiety: Yirritja.*

gumiṅda curlew. *Moiety: Dhuwa.*

guminyiṅu whistling duck. *Moiety: Yirritja.*

gumiriny

1) unripe.

2) uncooked.

gumurr

1) chest.

2) shore.

gumurr-bälma dry season house like wind break.

gumurr-bilyun turn around.

gumurr-buna meet.

gumurr-dharrkuma lend.

gumurr-dharrwa taking more than one side in an argument or fight.

gumurr-djalk southern area for gift exchange.

gumurr-djararrk expression of sympathy 'poor thing!'.
 gumurr-gaṯṯjirrk

western area for gift exchange.

gumurr-law'marama lift (dead body).

gumurr-miwatj eastern area for gift exchange.

gumurr-ŋamathirri to welcome.

gumurr-roŋiyirri turn around and come back.

gumurr-waŋdirri run to meet.

gumurr'yun meet.

gumurrmirri spread out.

gumurrŋura in front of.

gumurryu-gäma see someone off, farewell.

guŋaŋ' night time, early in the morning while still dark.

gunbala native sugar bag, jam.

gunbur'mirri Dhuwa leader of ceremonies. *See: dalkarramirri. Moiety: Dhuwa.*

guŋburrku in the middle of the night.

guŋda

1) rock, stone.

2) money.

gundawirwiryun to change direction (of wind).

guŋdirr

1) ant bed.

2) small stones. *Usage: for cooking turtle.*

guŋdirrŋani stonefish.

gundupuma run. *Prdm: pl.*

gundurru *Moiety: Dhuwa.*

1) sky.

2) sp snake. *See: witiŋj.*

gunduryun growl, grumble.

gundjalk pandanus growing in fresh water.

gunga pandanus. *Moiety: Dhuwa.*

gungama shut, shut in, block, obstruct.

gunguy'kunguyun move gently back and forth, move gently up and down.

guni-djirr'yun to go down. *Syn:* yarrgupthun. *Variant:* guny-yirr'yun.

guninyi bush used for dying pandanus. *Moiety:* Yirritja.

guninyimiya carpet snake (yellow, white and black). *Moiety:* Dhuwa.

gunmul

1) wet season.

2) unflattering remark made in an argument.

gunjarri baler shell. *Moiety:* Dhuwa.

gununju' large snake which cries like a man and is edible.

gunharra'yun leave.

gunhu father. *Syn:* bäpa.

gunyamany mosquito. *Moiety:* Dhuwa.

gunyambi trouble.

gunyan'thun hiccup (hiccough).

gunydjulu spotted gecko lizard. *Moiety:* Dhuwa.

gunygunymirri goose bumps, hair standing on end for cold.

gunyinyi'yun to hate, despise, feel revolted by. *Syn:* nyinyan'thun.

gunyirri'nyirr crab's claw. *Moiety:* Dhuwa.

gunjalun blue tongue lizard.

gunnga'yun help.

gunman

1) woman with 3 or 4 children, woman of 30-40.

gunharra alone, by oneself.

gunurr wollybutt tree, white trunk, red flower. *Moiety:* Yirritja.

gupa nape of neck, back of head.

gupa-bilyun turn one's head.

gupa-däl forever. *Syn:* munbunuma.

gupa-gärri enter (creek, river, hole).

gupa-marrayaryun be aware of someone or thing behind one's back.

gupa-waŋa speak behind someone's back.

gupa-wudhupthun go out of sight.

gupuru sp root food (grass-like).

gur'kuryun push, exert pressure on, incite.

gurak roof of mouth, throat.

gurarrkuma *vtr.* grow, bring up.

gurarrthirri *vintr.* grow.

gurrawatthun sweep, kick up dust when walking.

gurray interjection (interchangeable with gurrupan).

gurrdjal female sex organs (swearing).

gurri-gapu salt dried onto skin.

gurri'kurriri short. *Variant:* gurri'r'kurrir. *Prdm:* pl.

guripa fish hook.

gurri short.

gurrka penis.

gurrkurr

1) sinews.

2) veins.

3) physical strength.

gurrkurryun very tired.

gurrma go rowing, go paddling. *Variant:* gurrmar.

gurrmirriŋu mythical beings like yolŋu who lived on Gurriba and were exterminated by yolŋu (Yananŋu clan stories). *Moiety:* Dhuwa.

gurrmul initiated boy, young man.

gurrnyinyi bat.

gurrnan

- 1) shade.
- 2) black, brown.

gurrpan call by relationship term.

gurrpulu flat clear ground, salt pan.

gurtha fire, firewood.

gurubuk small dove. *Syn: retjapuy. Moiety: Yirritja.*

gurudut small grey peaceful dove. *Loc: diltjipuy. Moiety: Yirritja.*

gurrukama

- 1) carry.
- 2) wear.
- 3) bear (baby).

gurul'yun go and see someone. *Syn: guwatjman.*

gurrulk baby (12-18 months).

gurrululnyin

- 1) hole in ground.
- 2) rectum.

gurrum' softly, gently.

gurrumattji magpie geese. *Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.*

gurrumba flock of geese.

gurrumilŋ'thun to turn over while flying, while swimming etc.

gurrunhdhula sp bird. *Moiety: Yirritja.*

gurrunŋ relationship term -, father's sons daughter's child, the child of your female dhuway. *Usage:*
avoidance relationship.

gurrupan give.

gurrupuruŋu poor thing. *Syn: gumurr-djararrk.*

gurrurru'yun

1) flash.

2) reflect.

gurrutu relation.

gurrutu-dhunupa standing in the right relationship.

gurrutu-djarrpi' standing in the wrong relationship.

gurrutumirri related.

gurrutumiriw selfish.

gurrutjutju hawk. *Syn: wopulu. Moiety: Yirritja.*

gurruwulupulu valley, area with many valleys.

gurrwirkthun to make a noise. *Variant: gurrbirkthun.*

gutkuṭ angry, signal for trouble.

gutthun chop. *Variant: djatthun.*

gutha older or younger brother. *Syn: wäwa.*

gutharr waist.

gutharr-nirr'marama

1) to tempt.

2) poke in ribs. *Syn: guwal-nirr'marama.*

gutharra relationship term -, the children of your female waku, a woman's daughter's child and man's sister's daughter's child.

guthirka pied oyster catcher. *Moiety: Yirritja.*

gutjaminy fighting stick. *Syn: wakata.*

gutjan Yirritja subsection, female. *Male: gadjak. Moiety: Yirritja.*

gutjikaṅ pocket.

gutjiminny itching sores, measles.

gutjkutjun carry, wear, bear (baby). *Usage: more than one person, one thing each. See: gurrukama.*

Prdm: pl.

gutjparr'yun throw away. *Syn: njurrkama.*

guwal string, rope.

guwal waist, middle.

guwal-bärr narrow.

guwal-budapthun cross over.

guwal-buma make string figures.

guwal-buma

1) *vtr.* cross in front of someone, interrupt.

2) *adj.* across.

guwal-dhirr'yun tempt.

guwal-gan'marama playfully poke in the ribs. *Syn:* guwal-gin'marama.

guwal-ganj'marama playfully poke in ribs. *Syn:* guwal-ginj'marama.

guwal-garrpin tie up (eg parcel).

guwal-gin'marama playfully poke in ribs. *Syn:* guwal-gan'marama.

guwal-nirr'marama

1) poke in ribs.

2) tempt.

guwal-weyin wide (of country).

guwal-wutthun

1) *vtr.* cross in front of someone, interrupt.

2) *adj.* across. *Syn:* guwal-buma.

guwal-yalngi side (at waist).

guwaninywaniny tree up which climber climbs. *Moiety:* Yirritja.

guwarr

1) something borrowed to be returned.

2) something not being used in its proper function. *Usage:* (eg using a spear to dig a hole).

3) something to eat to be getting along with while more is being found, cooked, prepared. *Usage:* eg for a dugong : Intestines (biyapiya), liver (ñalthiri), stomach (gulun), kidneys (deti). *Syn:* wärriku.

guwarguwarmirri discoloured (eg of mats made of green pandanus), pure ochres mixed.

guwarrmu small edible crab. *Variant:* guwarrmun. *Moiety:* Dhuwa.

guwarrtji sp turtle (inedible). *Moiety: Yirritja.*

guwatjman go and see someone.

guwatjuru canoe.

guwi'yun *Variant: gubi'yun. Moiety: Yirritja.*

1) swimming action.

2) song of hammerhead shark.

guya gen. term for fish (not sharks).

guya-bunhamirri fisherman.

guyal'yun cook. *Syn: gothan. Variant: gudhal'yun.*

guyaŋa think, remember, worry about.

guyaŋanhara thoughts.

guyaŋanhawuy thoughts.

guyaŋirri think. *Lng: Gumatj.*

guyarra' type of spear. *Moiety: Dhuwa.*

guyguymarama

1) play instrument.

2) use electric saw.

guyguyyun

1) play (musical instrument).

2) noise of fun.

guyiŋarr cold.

guyiyi white eyed duck. *Moiety: Dhuwa.*

guykarri porpoise. *Moiety: Dhuwa.*

guykthun

1) spurt (of water).

2) to make something taboo by saying magic words over it.

guykuy *See: gälkal.*

guykuyyun call.

guyuguyu'yun rock baby to sleep.

guyuwa fibula, short digging stick for shell fish. *Syn:* **bingal**.

L - I

labalaba stupid, silly. *Syn:* **baba'mirri**.

labina three, a few, little. *Syn:* **lurrkun'**.

lagayin type of spear. *Variant:* **lawayin**.

laka lily tendrils. *Moiety:* **Yirritja**.

laka

1) tendrils.

2) sp lily.

lakarama tell, tell on.

lakaranhamirri confess.

lalawukthun peel, shed, scale off.

lalkal greedy.

lalu parrot fish.

laluk fruit of pandanus. *Moiety:* **Yirritja**.

läluk pandanus fruit.

lama shovel spear. *Moiety:* **Yirritja**.

lama shovel spear.

lamalama sp bird.

lambarr shoulder.

lämbiny sp bat.

lambirri

1) long.

2) tall.

lami cycad nut.

lamidalpuy Groote Eylandt people and njoyurr people.

lamimada girl, woman. *Usage:* from when she becomes pregnant to when baby can crawl.

lamu-nhirpan to plant (a garden). *Syn:* lamu-nherran.

lamurru cheap (in price).

lanapu cyprus pine.

lanara chips of wood that fly when chopping wood.

landa sp fish.

lanhdhirra lamp. *Moiety:* Yirritja.

lanyarr egg.

lanybalanyba sp fish.

lanydjarrnja rice. *Moiety:* Yirritja.

lanydjat conceited, vain.

lanydjat conceited, vain, egotistic.

lanyinj

1) clean.

2) polished, bright.

lanjarr stick to pierce nasal septum, hole in the nose.

lanjan sp lizard.

lapakarra sp goanna.

laparr pigeon. *Moiety:* Yirritja.

laparra smooth. *Syn:* buyubuyu.

laplap *adj.* open.

lapmarama open, come apart.

lapthun open, come apart.

lapu parrot fish.

larr *vintr.* go. *Syn:* marrtji, law'yun.

larr'yun open up. *See:* dhä-larr'yun; gon-larr'yun.

larr'yunaray waluy midday.

larrakara

- 1) spittal.
- 2) white of egg.

larrakitj hollow log.

larrarinju sp porpoise. *Variant: larrayinju.*

larraymin stone axe. *Syn: dakul.*

larrmarama take down, undo. *Syn: yupmarama.*

larrngay sun, time, watch.

larrngaypuy daytime.

larrŋlarrŋ emaciated.

larrpan

- 1) falling star.
- 2) name of boat.

larrtha mangroves.

larruma search, seek, look for.

larrwanj'thun to spill, capsize (overflow). *Variant: larrwanjdhun.*

larryun dropping or falling off.

lät-yätjirri unable to walk because of pain.

läti knife. *Moiety: Yirritja.*

lätuŋ

- 1) sinker.
- 2) filling in teeth.

latjin mangrove worm.

latjuwarr'yun scatter, disperse.

law'yun get up (and go). *Prdm: pl.*

lawalawa clown. *Syn: gabulay.*

läwarr sp grass.

lawuma bite.

läwuma to bite.

lawutji egg.

läy temple, side of head.

läy-däl greedy, selfish.

laylay yam flower.

laylayyun be busy.

laymarama relieve.

laypa other side (eg of fence).

läypuy

1) illegitimate, belonging to no one.

2) uninhabited place. *Syn:* **wakinju**.

layyun get relief, feel easier.

leju intoxicated.

lerr'yun

1) sweep.

2) uncover.

3) push lily roots aside.

lerrawa blue tongue lizard.

li abbrev. of **nuli**. *See:* **nuli**.

lidjilidji sp bird.

likan

1) elbow.

2) boy.

3) corner.

4) room.

5) crescent moon.

likarri paint, tar, oil, fat, petrol, small amount of any liquid.

lil'yun crack (crockery).

liligirr'yun make a rattling noise.

lilirrtji sp tree.

limbarra'yun to carry on one shoulder.

limurru we (plural inclusive).

lindirritj sp parrot - red winged. *Moiety: Dhuwa.*

linyu we (dual exclusive).

lipalipa canoe. *Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.*

lipun hind quarters of turtle.

lirra tooth.

lirra-garrpin cut off person's retreat by surrounding him.

lirra-garyun to be set on edge.

lirra-marrayaryun feel sensation in teeth.

lirra-nhirrpan stick knife in and slice side away.

lirra-ŋän'ka north west.

lirra-ŋirr'yun smile.

lirran'y'thun gnaw, bite at. *Variant: lirran'y'tjun.*

lirraŋu short cut, separate way.

lirraŋu'yunmirri to separate, go different ways.

lirrarawu stomach of turtle.

lirrawar sp bee.

lirrga blue tongue lizard.

lirrgi ashes.

lirrama'yun cook in ashes.

lirramaŋa harmless catfish.

lirmuyun dance, act.

lirrthan roast in ashes.

lithan

- 1) get dry.
- 2) get warm.

litja untidy, all over the place.

litjalangu *See: ŋalitjalangu.*

litjilitji small brown bird. *Loc: diltjipuy.*

liw'liwyun to paddle.

liw'marama surround.

liw'yun to go round.

liya head.

liya-baba'mirri silly, quick tongued.

liya-baḍubaḍuyun distract.

liya-bakmarama answer. *Syn: buku-bakmarama.*

liya-bäni

liya-bil'marama remind, revise.

liya-bulbulyun feel heavy headed.

liya-bunhamirri reproach oneself.

liya-burakirri think. *Syn: guyaṇa.*

liya-däl clever.

liya-damala a windowless house made of paperbark completely closed in except for a vent opening for smoke and small doorways.

liya-de'yun to dislike, reject. *Syn: ŋuyulkthirri.*

liya-dhukunmirri think wrong or bad thoughts.

liya-dhumuk

- 1) dull.
- 2) lawless.

liya-dhuyumirri learned, wise.

liya-djabatj clever.

liya-djinbulk clever.

liya-garrpin

1) to worry.

2) have a headache.

liya-gulgulyun sulk, don't want to go, not to accept.

liya-gulinybuma dismiss someone's ideas as being no good.

liya-lukmarama round up.

liya-lupmarama baptise.

liya-madayin'mirri wise.

liya-marrkuwarra stores it in mind without worrying about it.

liya-marrtji be homesick.

liya-marrtjinyamarama be reminded of previous times.

liya-ninydjiya bald.

liya-nhäma gather. *Syn:* **luŋ'marama**.

liya-ŋal'yun

1) to respect, to honour.

2) to worship.

liya-ŋamaŋamayunmirri to make up one's mind.

liya-ŋärra'mirri learned, wise.

liya-wargugumirriyirri be sad.

liya-wirwiryun move in a circular motion.

liya-wothinyamarama kill. *Syn:* **buwayakkuma**.

liya-yalŋgi easily led, can't say no.

liya-yindi dwarfed, undersized.

liyaman sing.

liyay-waluy midday.

lolu fence, area enclosed by a fence.

lom depression in ground. *Syn:* lulnyin'.

lundun black tobacco (not now in use).

lonydju side by side. *Syn:* dhalay.

lorrpu white cockatoo. *Syn:* njerrk.

ludhuludhu sp shellfish, non edible, grey with curled spikes.

luka eat, drink, take.

lukthun come together, gather, collect.

luku

- 1) foot.
- 2) footprint.
- 3) wheel.

luku-nhāranhamirri just before wet season October/November.

lukunyджа rich.

lulnyin' depression in ground, deep hole.

lulumarra type of spear.

lulumurr easily led into trouble etc.

lulupthun peel, shed, scale off.

lumbakmarama

- 1) fold, bend.
- 2) turn a corner suddenly.

lumbakthun

- 1) fold, bend.
- 2) turn a corner suddenly.

lumurr'marama splash.

lumurr'yun splash.

lunda sp fish.

lundu

lundu-ḡupan

- 1) friend.
- 2) sweetheart.

lundu-ḡupan go after.

lundukuma

- 1) befriend.
- 2) gather, collect.

lungu-lungu holes in the ground.

luni

- 1) single.
- 2) widow.

luḡ'maranhamirri *Syn:* mala-märranhamirri.

luḡ'thun gather.

luḡarri harpoon thrower.

lungu harpoon thrower.

lungurrma

- 1) north.
- 2) north wind.

luḡiny pipe.

luplupthun wash, bathe, sink, drown, swim.

lupthun

- 1) wash, bathe.
- 2) sink, drown.
- 3) swim. *Variant:* luplupthun.

lurr'yun clap. *Variant:* lurr'lurryun. *Prdm:* pl.

lurrkun' three, a few, little.

lurrthun

- 1) split.
- 2) cave in.

lurryun flow, run (of liquids).

lurryun

luwiya

- 1) sp lily.
- 2) root food.

M - m

ma' get on with it.

mäbuga dream.

mäbugayirri *vintr.* dream.

mäbuwa *n.* dream.

madakarritj angry, ferocious, dangerous, bad tempered.

madayin taboo, sacred.

madaymaday people of north west Arnhem Land who do not practise circumcision.

mädi lobster. *Moiety: Yirritja.*

mädurriny bone.

madhalungu barbed spear.

madjawurr type of cane spear.

mägaya peace, no trouble, cessation of hostilities.

mäka *Syn: dharpa. Moiety: Yirritja.*

makanbi native house built on water.

makarr

- 1) upper leg, thigh.
- 2) root.
- 3) back legs of animals.

makarr-djalathanj

- 1) south east.
- 2) south west.

makarr-lungurrma

- 1) north east.

2) north west.

makarr-munhamirri just before dawn.

makarr-ŋonuŋ pregnant.

makarr-walu sunrays.

makarr-wap *adj.* a person who is always cadging.

makarr-wapthun go to someone's side (eg in fight).

makarr-yindi mainland.

makarr'yun be happy, pleased about something.

makarraṯa peace making ceremony.

makarrpuy trousers.

makin peace making ceremony.

makiny lean, dry.

makinydhirri be dried up.

mākiri ear.

makmakthun wait.

maku maybe, perhaps.

makulmakul type of dilly bag with square bottom.

makurr type of fish spear.

mala crowd, clan, plural indicator, group.

mala-bunhamirri *Syn:* **biṯthunmirri**.

mala-djarr'yun sort out, select, choose, choose out of.

mala-gulkmaranhamirri separate oneself.

mala-gulkthun separate, sort out.

mala-lukmarama to gather together.

mala-manapanmirri to join.

mala-märranhamirri *Syn:* **ḷuŋ'maranhamirri**.

malagatj totemic ancestor.

mälakthun

1) interrupt.

2) go crosswise.

mälal sp jellyfish - harmless.

malamarr eldest in family.

malamirriḡu many.

malanytjurr small bats. *Syn:* winyiwinyi.

mälalḡ flat, smooth, calm.

malayukpa fat (animal).

mälga

malgarri song of West Arnhem Land. *Variant:* malwarri.

mali'

1) *n.* shadow, photo, image.

2) *vtr.* buy.

maliya fish: flathead.

mälk subsection, "skin".

malka white feathered string.

malkaḡa extracted tooth.

malkarr bundle of spears.

mälku flying foxes. *Moiety:* Dhuwa.

malmuḡu sp fish.

malḡ'marama

1) to find, bring to light.

2) meet by chance.

malḡ'thun

1) appear, come to light.

2) happen.

malḡmalḡbunuma aim spear. *Syn:* yarrarra'marama.

mälpān make a fire.

malpinybiny message stick used in connection with ṅulmarrk.

malpura second eldest child in family.

malthandi right in. *Usage:* of spear piercing, water flooding).

malthun accompany, go with.

maltjana two. *Lng:* Ganalbirju.

mälu relationship term -. *Moiety:* Dhuwa.

mäluḷu sp shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

mäluṅ lump.

maḷurrumbu eat.

malwan sp tree from which fish spears are made.

malwanyga very high tide, spring tide.

maḷway slanting.

maḷway-ṅorra

1) lean over.

2) lie down.

maḷwiya gen. term for emu.

maḷwurrk rain.

mam'thun *Variant:* mam'mam'thun (pl). *vtr.* stick.

mama yolk of egg.

mämbal mussel.

mamudjark water.

mamudjirrk water.

mamuḷ'yun put in mouth whole (not bite).

man'ka red and white clay (mixed).

man'ku edible sap from mapudumun tree.

man'kul throat.

man'pili

mandidakdak

man'pili sp stringybark.

man'tjarr

- 1) mangrove leaves.
- 2) cleansing ceremony for those who have contacted a corpse.

mana

- 1) unripe.
- 2) uncooked.

mana'manaṅani vine with pods of black tipped red berries.

manaṅa theft.

manaṅa-dilkurru thieves.

manaṅa-dumurru thief.

manaṅgan thief.

manaṅirri steal.

manapan to join together, at the same time.

manapiri together.

manawiny name used by a woman for her male gurrurṅ.

manba sp porpoise. *Moiety: Dhuwa.*

mänba sp seabird - dark brown. *Moiety: Yirritja.*

manbiri poisonous pointed tail catfish. *Moiety: Dhuwa.*

manda

- 1) they (two persons).
- 2) form of address.

mända octopus. *Moiety: Yirritja.*

mandayala one of the circumcision ceremonies.

mandi'mandidak striped.

mandidakdak

- 1) striped.
- 2) sp fish.

mandjawak knife.

mandjikay sandfly totem for Wangurri Clan. *Usage:* not for everyday speech.

mangamanga type of cane spear.

manguli type of bamboo used for spear.

mani

1) neck.

2) creek.

mani'yun be dissatisfied. *Usage:* usually because of desiring something one can't have.

manikay song, singsong.

manim'thun stuck. *Syn:* mam'thun.

manimani necklace.

manimunak sp tree with small yellow fruit.

manman toadstool.

manmarrk scab.

manmunja sp yam.

mänŋu *Syn:* märraŋu.

manpul mouse.

manukani axe blade which is worn down by use.

manuŋgarri south wind.

manuŋunya sp tree.

mänha water. *Syn:* gapu. *Moiety:* Yirritja.

manhdhak fresh (water).

mänhdhu sp bird. *Moiety:* Yirritja.

mäny trail (of snake, jet).

mänyarr white mangrove. *Moiety:* Dhuwa.

manydjarrka rag, dress material.

-‘manydji denotes reciprocal relationship between two people.

manymak good, well.

maṅal' spear thrower.

maṅan cloud.

maṅanhuru sister. *Syn: yapa.*

māṅaṅayun be exhausted, very tired.

Maṅarruṭa Goulburn Island.

Maṅatharra Macassar and its people.

maṅgu

1) blood.

2) sap of tree.

maṅutji *Syn: mel.*

1) eye.

2) seed.

3) well, hole.

4) torch globe.

5) bullet.

6) fish hook.

7) sweetheart.

maṅutji-dälthirri to be unsympathetic.

maṅutji-daw'marama to wink.

maṅutji-dhälaw'yun read.

maṅutji-dhunupayama choose, appoint.

maṅutji-guliny condemn. *Syn: nyamir'yun.*

maṅutji-gurrupan show.

maṅutji-lakarama by a sign, point the way.

maṅutji-law'marama read.

maṅutji-maranguma pay debt after looking at taboo object.

maṅutji-wuryun discover that something is missing. *Syn: mel-wuryun.*

maṅutjiyama help two people become sweethearts.

mäpaṅ boil.

mäpiḷi mud hopper. *Moiety: Dhuwa.*

mapu egg.

mapuḍumun sp fruit used in treating diarrhoea.

märr spiritual power, strength.

märr-bambuma not know, be ignorant.

märr-baṅḍany honestly! truly!

märr-ḍaḍawmirri not fastidious, not discriminating.

märr-ḍälthirri to trust, accept in good faith.

märr-dharaṅan take notice, obey, believe.

märr-dhumbal'yun not know, be ignorant.

märr-djiṭhun to trust, accept in good faith.

märr-djuḷkthun disbelieve, take no notice.

märr-gaṅgathirri be ready.

märr-garrpin to worry about something.

märr-gorruma hang on, keep.

märr-ṅal'yun praise, admire, worship, feel gratitude.

märr-ṅamathirri

1) be happy.

2) love.

3) welcome.

märr-wambuma not know, be ignorant.

märr-waṅṅuma to imitate.

märr-yal'yun cool down (emotion).

märr-yiṅgathirri be very happy.

märr-yuwalk honestly, truly.

märr-yuwalkmirriyirri believe, take notice, accept, obey.

märr-yuwalkthirri believe, take notice, accept, obey.

mar'wakthun come out the other side.

mar'yun to be poised to throw.

marra

1) leaf.

2) hair.

marra bunhamirri comb hair.

marra-djulŋi place that is peaceful and happy.

marra-gulyunamirri place. *Usage:* used with wäŋa, meaning birthplace.

marrabal sp kangaroo - large.

marradjiri pole used in ceremony, not sacred.

maraka water tree.

maralkur relationship term -, mothers mother's brother's son.

maralmaral girls and young women without children.

märrama take, get, fetch.

maramara meteor.

marramba adultery.

marramba'-djay'yunmirri run away together.

marramba'mirri adulterous.

marramba'mirriyirri commit adultery.

marramba'puy illegitimate.

marrana' touchy.

marrandil right out (tide).

märranhamirri married.

maranhu food, something to satisfy hunger.

maranhu-gäma hunt.

maranydjalk sharks (collective), stingrays (collective).

marranyilyun leave one's own country and settle in another.

marranani take aim and shoot (interj).

maranguma pay back debt.

maranju not sacred, profane, secular.

marapiyal sister (when speaking about, not to).

marrathulma young men (16-25 or so).

marratja relationship term -, waku of gäthu, gäthu of waku. *See: waku; gäthu.*

marawa

- 1) long tom fish.
- 2) needle.
- 3) tooth.
- 4) garfish.

marrawaṅa make noise like that of a sail in the wind.

marrawaṭa rat. *Moiety: Yirritja.*

marawili shade place under a tree where anyone can sit.

marayarr

marrayaryun to sense, feel sensation.

marrayulpuyulpu

- 1) small.
- 2) insecure (of car, boat, plane etc).

mardhakal clothes, things.

mari trouble.

märi relationship term -.

mari buna be angry.

märi'manydji mother's mother and daughter's child.

märi'mu relationship term -.

marrikaḷa sp stingray (jumps out of water). *See: maranydjalk. Moiety: Yirritja.*

marimirri angry, troublesome.

marimirriyirri get angry.

marrin string dilly bag. *Syn:* **dimbuka**. *Variant:* **marrin**. *Moiety:* Dhuwa.

mariṅu

1) enemy.

2) germ. *Syn:* **miriṅu**.

marririny white cockatoo. *Moiety:* Yirritja.

märriyaṅ gun.

markala collective term for three species of stingray. *Syn:* **bäkul**, **djulaymun**, **gataranjay**.

marrkap denotes affection.

marrkapthun feel affection for someone.

marki prawn.

märrkitj

1) safe, out of harm's way.

2) popular.

markuṅ' stone axe. *Syn:* **bindjirra**.

märrma' two.

märrma'marrma four.

märrma'mirri twice.

marrmarryun

1) tremble.

2) be pleased, be happy.

marrjarr *adj.* describing a good anchorage place.

marrngama wait.

marrngi aware, informed, having knowledge.

marrngitj doctor, medicine man.

marrṅu female possum. *Moiety:* Yirritja.

marrpan large turtles. *Moiety:* Dhuwa.

marrparaŋ fearless, courageous, fearlessly, brave.

marthaŋay ship.

märrthirri want love.

marrtji go, walk.

marunhuwa-ɭarruma hunt.

marrwala paddle, oar.

marwat

1) leaf.

2) hair. *Syn:* **marra**.

marrwuŋ tree from which dhaniya (cup) is made. *See:* **dhaniya**.

marrwuṯu sp tree. *Moiety:* **Yirritja**.

marrya' hunger. *Syn:* **djaŋgarr**.

märryu-ŋupan to think about.

mät stick with chewed end used for eating honey.

maṯa'marama tie up.

maṯa'maranhawuy prisoner.

maṯaŋ belt made of human hair. *Syn:* **maṯaṯ**. *Moiety:* **Dhuwa**.

maṯanda collar bone.

maṯaṯ belt made of human hair. *Syn:* **maṯaŋ**. *Moiety:* **Dhuwa**.

maṯpuna sp fish. *Moiety:* **Yirritja**.

mattjurr gen. name for flying foxes. *Moiety:* **Yirritja**.

matha

1) tongue, language.

2) flame of fire.

matha dharrwa producing conflicting stories, changing one's mind.

matha gaŋgathirri promise to do something and then not do it.

matha-gurrupanmirri give message, give order. *Syn:* **matha-nhirpanmirri**.

matha-nhirrpanmirri

- 1) give message.
- 2) give order.

matha-ŋupanmirri have a discussion.

matha-waṭu *Moiety: Dhuwa.*

- 1) sp shellfish.
- 2) gall bladder of wallaby shaped like a dog's tongue.

matha-yal'yun to relieve tongue by eating meat or fish after a purely vegetable diet (matha-yal').

Variant: matha-yal'.

matha'yun poke out one's tongue. *Syn: matha'mathayun.*

mäthamatha net dilly bag. *Moiety: Dhuwa.*

matharama peel (fruit), shell (peanut), scale (fish).

mathin' paddle, oar.

mathirra cave.

matjaka gen. term for spear.

matjidji biting bag. *Variant: matjinydji. Moiety: Dhuwa.*

matjka strings used for body decoration.

mäwarra broad, wide.

mawaṭ bamboo spear. *Moiety: Dhuwa.*

mäwaya praise.

mäwiya poison.

mäwiya'mirri poisonous.

mäwiya'mirriyama *vtr.* poison.

mäwuga dream. *Variant: mäwuwa.*

mawutarri sp fruit - red.

mäwuwa dream. *Variant: mäwuga.*

mayali' meaning of a word, meaning of a story.

mayali'bilkthun deceive.

mayali'djawyun draw a conclusion.

mayali'ɲupan explain meaning.

mayalɲa season of the year before everything is ripe. *Variant: mayaltha.*

mayaltha season of the year before everything is ripe. *Variant: mayalɲa.*

mayanɲ

1) creek.

2) neck.

mayawa frill neck lizard. *Moiety: Dhuwa.*

mayawurr type of cane spear. *Variant: madjawurr. Moiety: Dhuwa.*

maykarran lightning.

maymudiktik heavy sleeper.

mäypa lots, many.

maypal gen. term for shellfish.

maypiny ironwood tree. *Moiety: Yirritja.*

maypurrrɲa big town, city. *Moiety: Yirritja.*

maywarr sp snake. *Syn: wiɲitj. Moiety: Dhuwa.*

medjuru newly hatched fly (from pupa). *Moiety: Dhuwa.*

mel

1) eye.

2) seed.

3) well.

mel-badatjun see wrongly, mistake.

mel-barrmaranhamirr want something back when someone has taken it.

mel-borum describes someone ready to be initiated.

mel-butji tame.

mel-däl inconsiderate, unsympathetic, unhelpful.

mel-de'

1) jealousy, envy.

2) *adj.* jealous.

mel-de'yun be jealous, envious.

mel-dharajan covetousness.

mel-djurthirri have a vision, see a departed spirit or someone far away of whom one is thinking.

mel-gadagada loose weave that can be seen through eg fish net, open weave baskets.

mel-gäma deceive, trick.

mel-gänhamirri argue about who is to do it.

mel-garama open your eyes.

mel-gararrkararr

1) faded, worn.

2) smeared.

mel-gaykay loose weave that can be seen through eg. fish net, open weave baskets. *Syn:*
mel-gadagada.

mel-guliny fastidious, discriminating.

mel-gurruapan show.

mel-|anj|andhun look this way and that, look all round. *Syn:* **mel-|aw'yun.**

mel-|aw'yun look this way and that, look all around. *Syn:* **mel-|anj|andhun.**

mel-manapan mix up.

mel-manapanawuy mixed up.

mel-maranguma clear someone who has seen a sacred object for the first time.

mel-mundurr leisurely.

mel-munhamirri

1) going hunting at night.

2) describes someone who goes out hunting at night.

mel-nyalyun stare.

mel-ŋamin to tantalise.

mel-ŋulnyinulnyi describes wood that doesn't burn very well.

mel-wanakwanak covetousness, greed.

mel-warraṅul openly, in sight of all.

mel-warryun lead, show the way.

mel-worum describes someone ready to be initiated, ready to be targeted. *Variant: mel-borum.*

mel-wuryun discover that something is missing. *Syn: maṅutji-wuryun.*

mel-yalṅgi sympathetic, considerate, helpful.

mel-yätjirri look at something horrible, be shocked.

meli sp tree. *Moiety: Dhuwa.*

melkiri forked stick.

melku-larruma look for a person.

melpuy describes wife who has been obtained in correct way from mother in law.

mendun snail. *Moiety: Yirritja.*

menguma hunt.

meṅiniyirri wriggle, move (as in sleep when dreaming).

mer' cave.

merri ceremonial head of seagull with string. *Moiety: Dhuwa.*

merriya very small crab. *Moiety: Dhuwa.*

merrku twig, stick.

metha

1) chest.

2) shore.

metjpilkthun cover.

mewal *Syn: märi.*

mewana *Moiety: Dhuwa.*

1) grass.

2) basket made of mewana (grass).

mewatj area of land east of Milingimbi. *See: midiyirrk.*

mewiny finely shredded or cut.

mewirri worm. *Moiety: Dhuwa.*

mewirri'mirriyama get someone in trouble by lying.

midatthun whistle, squeak.

midawarr after wet season, fruit ripe.

midikirri do badly, do wrong, go wrong.

midiku

1) sister.

2) bad.

midikuma make badly.

midikuman badly.

midiyirrk area west of Milingimbi. *Syn: wänba.*

miku red ochre.

miku'mirri

1) red.

2) pink.

mil'ngu spy.

milak dent in end of spear in which spear thrower fits.

miligirrinny crabs with soft shells. *Moiety: Dhuwa.*

milika catfish. *Moiety: Dhuwa.*

miliny

1) lower leg.

2) the sense of a story, point of a story.

3) the barbs of a spear. *Syn: yanara; Syn: bäka.*

milipa sp bush fruit. *Moiety: Dhuwa.*

milipi shoulder blade.

milka sp mangrove worm, found at giyapara tree. Must be cooked.

milkarri tears.

milkininjin eyebrows.

milkinydjarr stick with hook on the end used for hooking pandanus etc. *Variant: milkinydjirr.*

milkinydjirr stick with hook on the end used for hooking pandanus etc. *Variant: milkinydjarr.*

milkiyarr embryo.

milk mosquito. *Moiety: Dhuwa.*

milkuma show.

milkuminy gall bladder.

milkuminymirri

1) green.

2) blue.

milma within sight, in front of.

milmarr'marr haste.

milmarra person from whom one receives a wife.

milminydjarrk permanent bubbling spring (of water).

milmitjpa afternoon.

milnhiri bush honey. *Moiety: Yirritja.*

milnyaŋ'thun not want, dislike.

milnyinyiyun to aim a camera, to aim a gun.

milŋ'thun shine (light in distance).

milŋ'thun lightning.

milŋiny' diarrhoea.

milŋmilŋ'thun

1) shine.

2) lightning.

milparrambarr eyelashes.

milpunmilpun firefly.

milpunuma to spy.

milthun spy.

milwar'milwaryun blink one's eyes.

milwini root food (like large wurrawu). *See: wurrawu.*

milwu'milwu

1) nervous, scared.

2) wild. *Usage:* unbroken horse.

mimarr current.

mimbu cicatrice, scar. *Variant: mim'pu (Yirrkala).*

mimbuma hide.

miṇaṇ bag, net.

miṇany bag, net. *Variant: miṇaṇ.*

miṇḍirr small closely woven basket in which man carries firesticks.

mindupuma mend, sew.

mindhala something to lie on for sleeping, grass blanket.

mindhalarama spread on the ground eg blankets, mats.

miṇḍharran young wallaby. *Moiety: Yirritja.*

mindjirr'tjirr sp goanna. *Moiety: Dhuwa.*

mindjirri sandfly. *Moiety: Yirritja.*

miṅgi pupa in hard shell. *Moiety: Dhuwa.*

miṇiny'parr

1) flea.

2) louse.

3) wart.

minitjpa afternoon. *Syn: milmitjpa.*

miṇiyarr digging stick (made of maypiny). *See: maypiny. Moiety: Yirritja.*

miṇmin special leaves where sugar bag is made.

minhala freshwater tortoise.

minhdhala something to lie on for sleeping.

minhdhalarama to spread on the ground for a bed.

miny'tji

mirriwa

miny'tji colour.

miny'tji-dharpuma draw, paint. *Variant: miny'tji-yarpuma.*

miny'tji-yarpuma draw, paint. *Variant: miny'tji-dharpuma.*

minya paint, tar.

minyanaḷaḷaḷ skin.

minyawuru sp tree (edible red fruit). *Moiety: Yirritja.*

minyɟaḷpi biting bag.

minyinyak new moon. *Moiety: Yirritja.*

minyinj'karr lice eggs. *Moiety: Dhuwa.*

minyirminyirr little stones. *Moiety: Dhuwa.*

minyminy' wire.

minjin'minjin worry.

minjurryun value something very highly and refuse to let anyone borrow it.

miran'thun wag.

mirriki

1) chest.

2) shore.

mirrimirri bathan singe hair off game.

mirrinyu collective term for turtles.

mirinyunḡu whale. *Moiety: Yirritja.*

mirinḡu

1) enemy.

2) soldier.

mirriri the feelings of a man where his sister, or unclean things are concerned.

mirithirri very, loudly, a great deal.

mirritjan squeeze, knead, press.

mirriwa frilly necked lizard. *Moiety: Dhuwa.*

mirriya sp crab - small, edible. *Moiety: Dhuwa.*

mirmanjiny good, straight, smooth.

mirmbitj nose.

mirmur children of widow's second husband.

mirnguy unripe, uncooked.

mirrwili

1) shy.

2) ashamed.

mirrwun

1) tail.

2) hind legs of crocodile.

mitan aware, informed, having knowledge. *Syn: marngi.*

mitawara sp shellfish.

mitmitthun cut many times.

mitthun cut.

mittji lots, crowd, group.

mittji-dharr'yun sort out, select, choose, choose out of. *Syn: mala-djarr'yun.*

mithirri stingray. *Moiety: Yirritja.*

mithuk *Moiety: Yirritja.*

1) dew, fog, mist.

2) spider.

mitjala sp shellfish (sea egg) (non-edible). *Moiety: Dhuwa.*

mitjiyanj boat, vehicle. *Moiety: Yirritja.*

mitjpurkula headband made of string for decoration.

miwatj the east (Yirrkala).

miwukthun wag, blow (wind).

miwura throat. *Syn: man'kul.*

miyalangitj north.

miyalk girl, woman, female, wife.

miyalkuma take to wife.

miyaṅa sp fish. *Moiety: Dhuwa.*

miyapunu collective term for turtles.

miyarrka

1) temple.

2) edge.

miyarrka-däl

1) shellfish.

2) greedy.

miyatatawuy sp bird - large. *Moiety: Yirritja.*

miyuru woodborer. *Moiety: Dhuwa.*

moḡa initiate after circumcision before sore is healed.

mokuy corpse, dead person, evil spirit.

mo!ṅu sp snake.

molk taboo ceremonial ground (sacred only during ceremony).

molku part of shellfish bunybu which is inedible.

mo!mu!' foam of sea, lather, froth.

molu grave.

mo!u sp vine. *Moiety: Dhuwa.*

molulu initiate after circumcision before sore is healed. *Syn: moḡa.*

mo!utha fish net made from rope. *Moiety: Dhuwa.*

moma forget, lose.

momu relationship term -, father's mother or her brother or sister.

moṅa sp vegetable. *Moiety: Yirritja.*

moṅitj *adj.* secretly. *Syn: gayul.*

moṅuk

1) *n.* saltwater.

2) *adj.* bitter.

monha quaternary form of moma. *See: moma.*

monydjulŋu skin.

moŋ'muŋ insect that sucks blood of cattle, dogs. *Moiety: Dhuwa.*

mori' relationship term -, Father, father's brother (Yirrkala dialects).

morrumurru

1) look sad, depressed, discontented.

2) furious.

motj totemic ancestor.

moy' dirt.

moy'mirri dirty.

mudada deaf, dumb.

mudadayirri be quiet.

mududutjpu white fronted heron.

muduk

1) war, bad fight. *Note: only ceased when many are killed*

mudulul lump.

mudhuŋay food.

mugugu toad fish. *Moiety: Yirritja.*

muka question indicator, agreement indicator.

mukali-barra south west.

mukandi green winged pigeon. *Moiety: Yirritja.*

mukarr mythological character. *See: gurrmirriŋu.*

mukmarama to quieten.

mukthun be quiet.

mukul bapa father's sister.

mukul rumaru mother's brother's wife, mother-in-law.

mukuluk spear grass. *Moiety: Dhuwa.*

mukumbul sp bird - very small. *Moiety: Yirritja.*

mul'mulmirriyirri be covered by a cloud (of sun).

mul'mumirriyirri to be covered with cloud (sun).

muliyaṅarr type of root food. *Moiety: Dhuwa.*

mulyi mat, conical mat. *Moiety: Dhuwa.*

mulka dry.

mulkanhuṅu belonging to someone. *Syn: dhulṅuṅu.*

mulḵurr head.

mulkuru strange, foreign.

mulmariny half blind.

mulmu grass, weed.

mulḡul foam, soapsuds etc.

mulṅurr semen.

mululu sp tree (sandlewood). *Moiety: Dhuwa.*

mulunda sp bird. *Moiety: Dhuwa.*

mulunhara sp shark - small. *Syn: burruṅu. Moiety: Dhuwa.*

mumalkur relationship term -. *Usage: (female only).*

mun'puwa mildew. *Moiety: Yirritja.*

mun'puwamirri mildewed.

mun'puwamirriyirri become mildewed.

mundurr still.

mundhurr gift, present.

munguy small pieces, scraps.

munguyun to follow.

munumbilil plankton, whale's food.

munha night.

munyaŋ'thun feel nauseated.

munydjutj green pea-like bush food. *Moiety: Yirritja.*

munyguma crush, obliterate, tread on, oppress.

muŋa ashes.

muŋdhun drink straight to mouth, stoop down to a pool.

muŋmuŋ dumb, very quiet.

mupan sp native fruit. Juice used for diarrhoea.

murr' exclamation.

murr' muka expression of approval.

murr'yun

1) be angry.

2) selfish.

murrana ripe.

muranay stick placed in nasal septum.

murratj very deep sleep.

murrbuk type of barbed spear. *Moiety: Yirritja.*

murri'murri very old person, bald and blind. *Syn: nuritj.*

murrkay'

1) *adj.* fatal.

2) *adv.* fatally.

murrkaykuma kill.

murrkthun feel dislike.

murrkthunamirri emu (the noise it makes). *Moiety: Yirritja.*

murrkulugun *Variant: murrnhuruŋ.*

1) white ant.

2) borer.

3) germ.

4) decay.

murmarama *vtr.* heat.

murnhurun *Variant:* murrkulunun.

- 1) white ant.
- 2) borer.
- 3) germ.
- 4) decay.

murnyanj' *Moiety:* Yirritja.

- 1) honey.
- 2) vegetable and fruit type foods.

murnjaram carry an avoidance relationship. *Syn:* mukul rumaru, momalkur.

murnnga black wattle. *Moiety:* Dhuwa.

murnjiny *Moiety:* Yirritja.

- 1) people living near the east.
- 2) iron and steel.

murrjtjumun sp fruit from badany tree (murrjtjumun). *Variant:* murrjtjumun. *Moiety:* Dhuwa.

murrjtjumun sp fruit from badany tree. *Variant:* murrjtjumun. *Moiety:* Dhuwa.

murrukay big. *Prdm:* singular.

muruminy sp shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

murrumul orphaned.

murrumul yothu orphan.

murrunydjura white man's country. *Syn:* yumaynja. *Moiety:* Yirritja.

murrun enough.

murrundhina had enough.

murrutjuwal bone.

murryil Torres Strait pigeon. *Moiety:* Yirritja.

muryun be hot.

murryun make a low rumbling noise. *Usage:* tractor in distance, didgerido, thunder.

muryunara *adj.* hot.

mut-yätj careless.

muta back.

mutamuta sp native fruit. A small red berry. *Moiety: Yirritja.*

mutitj calm, peaceful.

mutpunuma drive (herd).

muthak overcast, covering of cloud.

muthali black duck. *Moiety: Yirritja.*

muthir sp native fruit. *Moiety: Dhuwa.*

muthiyarra *Moiety: Yirritja.*

1) pearl.

2) shell.

3) turtle shell.

muwadhak clothes, things. *Syn: girri'.*

muwandaŋ deaf and dumb.

muyalyun fly (flag).

muyku lazy, morose, slow to respond.

muyunju plant used to poison fish.

N - n

nađi'mirri sulky. *Syn: galŋa-nađi'mirri.*

näga piece of cloth worn around waist. *Variant: näka.*

näka piece of cloth worn around waist. *Variant: näga.*

ŋaku canoe.

ŋäku bark of gađayka (stringybark) tree used for huts and bark painting.

ŋalpa sp seabird.

ŋamura sp oyster.

naninyŋa big European place. *Syn: yumayŋa.*

nanunguwa sp tree, fruit. *Moiety: Yirritja.*

nanydja pelican.

nanydjak nose, face. *Variant: ninydjak.*

nan'thun run. *Prdm: singular.*

napunga between, middle.

napurru *See: nanapurru.*

narrani

1) red fruit like an apple.

2) halfcast.

nawulga blanket, sheet.

neny wet season, freshwater pool-not permanent.

nepal knee.

ni eh!

nikanunu second shot when spearing miyapunu (turtle).

Nikawu eastern end of Howard Island.

nikidi bark of gadayka (stringybark) tree used for huts and bark painting. *Syn: naku.*

nilnily' spark of fire.

nim'pu lower back.

nin'marama press hard.

ninda-barr'parryun crack, split - not break.

niniku sp shellfish.

ninim'thun sink down, half drown.

nininyju

1) everlasting.

2) excellent.

ninydjak nose, face. *Syn: nanydjak.*

ninydjiya tidal plain, salt pan.

nipin red ochre.

nipirri barbed spear.

nirr'marama surprise.

nirr'yun be surprised.

nirriwan sp oyster - small, sharp. *Moiety: Dhuwa.*

nirrnjirrnj' windpipe.

niwuda

1) sp bee.

2) sugar bag.

nona white woman.

nongurr

1) elbow.

2) bay.

3) corner.

4) new moon.

5) room.

6) crescent.

nopuma pester with requests. *Syn: nugupuma.*

norr'yun snore.

norrutj old man.

nugupuma pester with requests. *Syn: nopuma.*

numburr lots. *Usage: people.*

nunhdhal soft.

nungatmarama forbid, punish. *Syn: dhägir'yun.*

nungupuyŋu Rose River, Rose Island.

nupuyŋa coconut.

nuritj very old person, bald and blind. *Syn: murrimurri.*

nurrku brains.

Nh - nh

nhä what?

nhä maku or. *Gram:* joins nouns

nhaku what?, what for?

nhakuna like, as.

nhäkurru where to?

nhalayaku secondary form of *nhaltjan*. *See: nhaltjan*.

nhaliy by what means.

nhaltjan what?, how?, why?, pardon?

nhäma see, look at, look out for.

nhäma'nhama see, look at, look out for. *See: nhäma. Prdm:* pl.

nhämirri in what condition?, how?, what about?, how about?

nhämunha how many?

nhämunha'mirri how many times?

nhämunharay how many times? *Variant: nhämunha'mirri*.

nhanapan make a fire, stoke a fire.

nhanbinya all. *Syn: warrpam'*.

nhanḡu his, her, its.

nhänjiniḡ worthless, useless.

nhänjuru from what?, over what?, what about?

nhäpuy about what?, concerning what?

nhära

1) burn, get burnt.

2) cook.

nharanḡ thirsty, dry.

nharanḡhirri become thirsty, dry.

nhätaŋuwa for when?

nhätha when?

nhäthinya djaka what size?, how tall?, how far?

nhäthinya gandarr what width?, how long?

nhäthinya miny'tji what colour?

nhäthinya rumbal what shape?

nhawi *intj.* what's its name.

nhawuku so and so, what-do-you-call-it.

nhe you (singular).

nhapi you (emphatic).

nherran put, put on (clothes).

nhina sit, stay, live. *Gram:* verb to be

nhirpan put, put on.

nhokala to you, your.

nhokiyingala to you, your. *Gram:* emphasised form

nhokuŋu from you (singular).

nhukanmirri copulate.

nhuma you (plural).

nhuman smell, give off smell.

nhuna you (singular).

nhuŋu your (singular).

Ny - ny

nyä'yun cry.

nyäl

1) lie, lies.

2) *adj.* untrue, untruthful.

nyäl nupan accuse of lying.

nyäl nupan mala yolŋu accuse of being liars.

nyäl-dilkurru liars.

nyäl-dumurru liar.

nyäl'yun to tell a lie, pretend.

nyälka basket, box, dilly bag.

nyalmarama bend.

nyalmirri violent, cruel, ruthless, incorrigible, lawless.

nyalpurr another name for Gälpu'.

nyaluma eat, drink.

nyalwan'mirri curved, warped, with a bend in it.

nyalwan'thun curve or bend slightly.

nyalyun bend.

nyamanyamayun random movement of fishes as water is drying up.

nyamir'yun criticise, unfavourable, condemn, find fault with.

nyamir'yunmirri condemn oneself, acknowledge one's error.

nyamnyam sp freshwater root food.

nyaŋ'nyaŋdhun eat, drink. *See: nyaŋ'thun. Prdm: pl.*

nyaŋ'thun eat, drink.

nyaŋalnyaŋal describes food not very substantial or satisfying.

nyaŋura sp tortoise.

nyäpudu leaves and roots of plant that produces a black berry called wuŋuymu.

nyärr'yun rain.

nyarra'marama *vtr.* melt.

nyarra'yun melt.

nyarrkthun sulk, bear a grudge.

nyenyirri sp tree.

nyeŋa crab.

nyerr'nyirr locust, cicada.

nyerrkada sp fish.

nyika light shower of rain.

nyiknyik rat.

nyikthun become stained by grease mark.

nyili'nyiliyun walk as though heavy laden (eg. carrying a bag of flour).

nyilŋ'marama

1) *vtr.* stoop low.

2) *adv.* down.

nyilŋ'thun stoop low.

nyim'nyimdhun poke a number of times, pierce a number of times.

nyinnyin small claws of crab.

nyinyanŋthun to hate, despise, feel revolted by.

nyinyipuwa large fly.

nyira black magic (singing). *Syn:* **wiyarriŋa'**.

nyirkupmarama burn with hot stick, or djimuku. *See:* **djimuku**.

nyirrmarama

1) cook, boil.

2) burn. *Syn:* **bathan**.

nyirrnnyirr locust.

nyirrnnyirryun send bubbles of the surface.

nyiryun make a singing noise.

nyiwnyiwyun crowd around snatching. *Syn:* **gombu'kumbuma**.

nyoka *Moiety:* **Dhuwa**.

1) crab.

2) crab claw.

3) pipe.

nyokun

ṅäga'yun

nyokun howl.

nyoyun howling of dog, dingo.

nyuṅnyuṅ squid.

nyumikiny small. *Prdm:* pl.

nyumukiny small. *Prdm:* pl.

nyumukuṅiny small. *Prdm:* singular.

nyunyu "can't catch me".

nyuṅa'yun feel a sting, smart. *Usage:* of the eyes.

nyuṅala sp tortoise.

nyuṅnyuṅu sp wasp - large black and yellow.

nyurrul' soft, weak.

nyuw'yun howl (dog).

nyuwanynyuwa

N - ṅ

ṅadaṅat collar bone.

ṅadarratjun speak angrily (sometimes involves swearing).

ṅadi discontent, dissatisfied.

ṅadi'mirri *adj.* discontent, dissatisfied.

ṅadi'yun discontent, dissatisfied.

ṅadup spying, secret activities.

ṅadhakthun go angrily, troublesome. *Syn:* marrtji marimirri.

ṅadhaṅay' vegetable food (flour, corn, potatoes).

ṅadji'yun sing.

ṅadjiyamu sparrow hawk.

ṅäga'yun

1) nod (from sleepiness).

2) rock (boat).

ṅākanyu sp shellfish. *Moiety: Yirritja.*

ṅakarrangarr type of seaweed.

ṅākirri cover.

ṅakṅak sp eagle.

ṅāku secondary form of 'hear'. *See: ṅāma.*

ṅäl

1) spittal.

2) white of egg.

3) fluid which lubricates joints.

ṅal'marama put up.

ṅal'yun

1) climb, ascend, go up.

2) be against, stand against.

ṅalapaḷ

1) old person.

2) old thing. *Prdm: singular.*

ṅalapmarama *vtr.*

1) shine.

2) burn brightly.

3) flame.

ṅalapthun

1) shine, burn brightly.

2) flame.

ṅali we (dual inclusive).

ṅalimurru we (plural inclusive).

ṅalindi moon.

ṅalinyu we (dual exclusive).

ḡäliḡali describes place which is peaceful or trouble free.

ḡalitjalḡgu our (dual inclusive).

ḡalka tooth.

ḡalparr phlegm.

ḡalthiri liver.

ḡalu part of penis covered by foreskin.

ḡaluwuruḡ

1) ripe.

2) cooked.

ḡalwa'yun play.

ḡäma hear, listen.

ḡama' mother. *Syn:* ḡändi.

ḡamakuli good. *Syn:* ḡamakurru.

ḡamakurru good. *Syn:* ḡamakuli.

ḡamanḡani sp root food. *Moiety:* Dhuwa.

ḡamaḡamayunmirri get ready.

ḡamaḡamyun *vtr.* make.

ḡamathama

1) make better, make good, make right.

2) get ready, prepare.

3) *adv.* properly.

ḡamathirri

1) good (be / become --, better (be / become --.

2) ready (be / become --, all right (be / become --.

3) to act the part of.

ḡambaḡambatj sickness.

ḡambi knife.

ḡämin paint.

ŋamini

- 1) breast.
- 2) milk.

ŋaminipuy brassiere.

ŋamrama laugh.

ŋamuma not recognise.

ŋamun-djipthun die, lie still. *Lng: Djambarrpuyŋu.*

ŋamun'kurr

- 1) milk.
- 2) breast.

ŋamupa sea anemone.

ŋän'ka sp shellfish. *Moiety: Dhuwa.*

ŋan'tabakarra sp bush fruit. *Variant: ŋan'ŋabakarra. Moiety: Dhuwa.*

ŋän'tapakarra sp fruit. *Variant: ŋän'kapakarra. Moiety: Dhuwa.*

ŋanak flesh, meat.

ŋanakal relationship term -, mother's brother, father-in-law. *Syn: ŋapipi.*

ŋanaŋawa *Syn: galay.*

ŋanapa relationship term -, father's sister's children, cousin, husband (dhuway).

ŋanapurru we (plural exclusive).

ŋänarr tongue, language, flame.

ŋänarr-bira'yun eat shellfish (maypal), fish (guya), meat (warrakan). *Usage: after eating lots of vegetable food (ŋatha). Opp: bukmuk.*

ŋänarryama

- 1) peel.
- 2) skin (fruit).
- 3) shell (crab).
- 4) scale (fish).

ŋanathu relationship term -, woman's daughter or son, man's sister's son or daughter. *Syn: waku.*

ḡandamarama put against, lean against.

ḡändi relationship term -, mother.

ḡändi'manydji mother and son or daughter.

ḡangi'yun dig.

ḡani an interrogative, an expression of enquiry e.g. statement followed by ḡani : 'is that right?'.
ḡaniḡanipuy *See: wurray.*

ḡaniḡanipuy *See: wurray.*

ḡänitj *Moiety: Yirritja.*

1) bee.

2) honey made by it.

ḡänitji strong drink, alcohol.

ḡaniyal conical native mat - flat.

ḡanmarra conical sleeping mat.

ḡanha *Syn: wanha.*

ḡanya him (accusative).

ḡanybak arm band made of native string.

ḡanydja *intj.* or, but.

ḡanydjal'a'yun turn round.

ḡanydjalamarama *vtr.* turn around.

ḡaḡ'ḡaḡdhun chase away.

ḡäḡ'thun ask.

ḡapa

1) back.

2) top, surface, cover (of book).

ḡapa-bilkthun cover up, conceal.

ḡapa-lakarama cover one's guilt by accusing another who is also guilty.

ḡapa-man'manbunuma pile on top of other.

ḡapa-manapan add. *adj.* in addition, put one on top of the other.

ḡapa-manguma to keep adding to.

ḡapa-munyguma follow on behind. *Syn:* ḡapa-munguyun.

ḡapa-ḡal'marama put one on top of other.

ḡapa-ḡupan come behind, follow on, come next.

ḡapa-rakalamirri describes baby at the stage where it is carried about on paperbark.

ḡapa-warralkuma *Syn:* warranjulyama.

ḡäpaki white person.

ḡapatjkuma *vtr.* conceal, shield guilty person, hide.

ḡapipi relationship term -, mother's brother, father-in-law.

ḡapḡapthun to cry. *Syn:* nyä'yun; ḡäthi.

ḡar'ḡaryun be thirsty.

ḡar'yun breathe.

ḡar'yunmirri have a rest.

ḡarra I.

ḡärra' special taboo ceremony, shade place containing ceremonial objects.

ḡaraka

- 1) bone.
- 2) shell of egg.
- 3) shell of fish.

ḡaraka-dälkuma weigh something down (against wind).

ḡaraka-werunhamirri to stretch one's back.

ḡarakalama find.

ḡarali' tobacco.

ḡarambiya hand.

ḡaramurr extremely angry to the extent of being dangerous, liable to kill anyone.

ḡaramurryirri become very angry.

ḡaramutj selfish, greedy.

ṅarawayirri wriggle.

ṅarrawu mangrove tree, sap of which makes eyes swell. *Moiety: Yirritja.*

ṅarritj subsection, person of that subsection.

ṅarriyal' sp root food - grows in freshwater.

ṅarrku wallaby (collective term).

ṅarkula water.

ṅarrmaṅ

- 1) painted, coloured to make it pretty.
- 2) kept as a keepsake.
- 3) decorated for a ceremony.

ṅarṅ'ka sp shellfish. *Moiety: Dhuwa.*

ṅarṅga hole.

ṅarrpiya

- 1) meteor.
- 2) octopus.

ṅarrpiyamirri inedible.

ṅarrtjun scold, rebuke, speak angrily.

ṅarwakthun play.

ṅäṭi sp ant. *Moiety: Dhuwa.*

ṅaṭili black cockatoo. *Moiety: Dhuwa.*

ṅaṭṅaṭ rounded.

ṅaṭṅatmarama shine.

ṅaṭṅatthun

- 1) shine.
- 2) burn brightly, flame.

ṅaṭṅjin original native dress, string around waist and tassel from it. *Moiety: Yirritja.*

ṅatha vegetable food.

ṅathi relationship term -, mother's father.

ṅäthi cry.

ṅathili *adv.* just.

ṅäthili first, before, previously.

ṅäthili baman' a long time ago.

ṅäthilimiriyama to prepare, get ready.

ṅäthilimirriyanhamirri to prepare, get oneself ready.

ṅäthiliṅu old, stale.

ṅathiwalkur mother's mother's mother's brother's son, mother-in-law's uncle.

ṅathu *cycad. Moiety: Yirritja.*

ṅatjirriny'tjun sneeze.

ṅäwa'yun

1) nod (from sleepiness).

2) rock (boat). *Syn: ṅäga'yun.*

ṅäwala

ṅawarramu sp duck. *Moiety: Dhuwa.*

ṅawatthun take, get.

ṅawmarama burn fiercely.

ṅawṅaw smell of breath.

ṅawulul smoke.

ṅawurrku smoke, tobacco.

ṅawyun burn fiercely.

ṅäy desirous of, want, like.

ṅay' here, you take it, here you are.

ṅayakṅayak slippery.

ṅayakthun

1) to promise.

2) threaten to fight.

ḡayamarrḡu whole (not part) bread.

ḡayamununḡ cold, stiff, numb.

ḡayamununḡgunhamirri *Syn:* burrumununḡgunhamirri.

ḡayaḡay' food.

ḡayaḡbuwa sp snake.

ḡayarrkama ask.

ḡayathama

1) touch.

2) hold, have.

3) reach.

ḡayawurkthun talk.

ḡayi he, she, it.

ḡayi'yun sing. *Variant:* ḡadji'yun.

ḡayilpi deserted place - empty of people.

ḡayilpi'yun look in vain.

ḡaymun wait.

ḡaymunmirri have a rest, take a holiday.

ḡaywal-ḡorra

ḡerrk white cockatoo. *Moiety:* Yirritja.

ḡililik white cockatoo (with feather on head). *Moiety:* Yirritja.

ḡilḡilyun to set (moon).

ḡini really, is that so.

ḡir' breath.

ḡir' gurriri short breaths.

ḡir'yun breathe.

ḡir'yunmirri have a rest, have a holiday.

ḡirrgirḡdhun snore.

ɲirriŋdhun to snore.

ɲirrkɲirrkthun

- 1) to be sore.
- 2) irritated (of throat).

ɲomak flock, herd, group.

ɲoman

- 1) knead.
- 2) work (by pressure), shape (by pressure).
- 3) press painful part of body to relieve (pressure).

ɲonunɲ heavy.

ɲopurr

- 1) wrist.
- 2) front paws.

ɲorr'ɲorryun cry softly. *Prdm:* pl.

ɲorr'yun

- 1) hum a tune.
- 2) moan, cry softly.

ɲorra lie down, sleep.

ɲoy

- 1) underneath part of anything.
- 2) seat of emotion, innermost feeling.

ɲoy-badarratjmarama

- 1) to offend.
- 2) to prick the conscience, to make feel twinge of pain.

ɲoy-badarratjun

- 1) to feel guilty.
- 2) to feel malevolent etc.

ɲoy-badupadumirri

- 1) suffering from intense fear or anxiety.
- 2) exhausted from hard running.

noy-badupadumirriyirri become very worried, become anxious, become afraid.

noy-barr'yun to get a shock.

noy-barrpa describes someone having internal illness.

noy-bilkpilk

- 1) tall thin straight man.
- 2) people who are very hungry or badly fed.

noy-binydjitj very hungry.

noy-birrka'yun to try out something. *Usage:* eg new guitar, didgeridoo (yidaki). *Syn:* noy-garrmun.

noy-bondi'yunamirri quick to anger.

noy-bulnha'yunamirri slow to anger.

noy-bur'yun be anxious, stirred up inside.

noy-däl

- 1) not frightened or nervous of anything, possessing self control.
- 2) strong to resist temptationsn.
- 3) hard-hearted.

noy-dumurruyirri

- 1) become puffed through exertion.
- 2) be or become anxious or annoyed.

noy-dhärä to be anxious, worried, to be exasperated.

noy-dharrada serene, calm, at peace (emotions).

noy-dharradayama still the emotions, calm the emotions.

noy-dharradayirri to become serene, to become calm, to become at peace (emotions).

noy-dhungur'yun to make angry.

noy-djulñithirri be pleased, be happy.

noy-gänhamirri relieve worries by doing something, relieve worries by seeing someone.

noy-gärri be anxious, troubled.

noy-garrmun to try out something. *Usage:* eg new guitar, didgeridoo (yidaki).

noy-garrpin anxiety (give --, grief (give -- to.

ḡoy-garrpinmirri

- 1) tie something around one's waist.
- 2) be in a state of suspense, worry, grief. *Usage:* waiting for news of loved ones.

ḡoy-garrwarpuy quick tempered.

ḡoy-gitkitthun to mock.

ḡoy-gulkthun to run out of breath.

ḡoy-gungama placate, appease, conciliate.

ḡoy-gunymbimirri describes a person who is brooding over his troubles, angry but not yet expressed outwardly.

ḡoy-laparra law abiding person who gives no cause for trouble.

ḡoy-laymarama relief.

ḡoy-layyun

- 1) feel relief after trouble, feel relief after sickness or stomach pain.
- 2) calm, serene, at peace.

ḡoy-madakarritj bad tempered, angry.

ḡoy-märrama annoy, distress, vex, irritate, upset.

ḡoy-marramba'mirri adulterous. *Variant:* marramba'mirri.

ḡoy-märrathamirriyirri to have diarrhoea.

ḡoy-marimirri describes person brooding over trouble, inwardly angry.

ḡoy-milkarrimirri to be overcome with sorrow.

ḡoy-muryun be very angry inwardly, brood silently over trouble, anger shown in morose expression.

ḡoy-nhära very angry (burning inside).

ḡoy-nyäl'yun

- 1) frighten, scare.
- 2) surprise.
- 3) deceive.

ḡoy-ḡadi'mirri dissatisfied, disconcerted.

ḡoy-ḡäma

noy-ŋamathirri be happy, contented.

noy-ŋathamiriw hunger. *Syn:* **djaŋŋarr**.

noy-ŋorra want something one doesn't possess.

noy-ŋunybukmirri describes person brooding over trouble, inwardly angry. *Syn:* **noy-marimirri**.

noy-rur'yun

1) feel sensation as of stomach turning over or heart standing still from excitement or alarm or anger.

2) feel a sensation of nausea (eg bumpy plane ride).

noy-waŋdirri restless, disturbed, unsettled, uneasy.

noy-warrwarryun disagree with, angry at.

noy-wilwilyun

1) be anxious, be afraid.

2) feel weak from hunger.

noy-wutthun to get a shock.

noy-wuyun sorry, sympathetic.

noy-yal'yun

1) cool down emotionally.

2) cool down physically.

noy-yalŋgi lacking in self control, soft hearted, describes a person who can't say no to a request.

Prdm: singular.

noy-yalŋgi manda *See:* **noy-yalŋgi**. *Gram:* dual of **noy-yalŋgi**

noy-yalŋgimirri *Variant:* **noy-yalŋgi**. *Prdm:* pl.

noy-yätjirri be apprehensive, feel trepidation.

noy'dur'yun be stirred up to anger.

ŋudulŋudul

1) make a noise, hum.

2) far away voices.

ḡukinygarra rat.

ḡula somewhere, maybe. *Syn:* be.

ḡulbitj cold. *Usage:* food or person. *Variant:* ḡulwitj.

ḡulkthun to swallow.

ḡultharama push, incite, induce, impel.

ḡultji dark.

ḡulumuḡ sp mangrove tree - large. *Moiety:* Yirritja.

ḡulumurruḡ female pubic hair. *Syn:* ḡulwitj.

ḡulwitj cold. *Usage:* food or person.

ḡumaḡuma adulterer.

ḡuḡduḡurr-wataḡu creator.

ḡunhdhurrk

- 1) underneath part of anything.
- 2) seat of emotion, innermost feeling. *Syn:* ḡoy.

ḡupan to chase, follow, pursue.

ḡupanayḡu same (when likening one thing to another), identical.

ḡurr'marama *vtr.* keep back, make stop.

ḡurr'yun stop, stay, linger.

ḡurrkama throw away. *Prdm:* singular.

ḡurrḡgitj

- 1) charcoal.
- 2) tea leaves.
- 3) shade.

ḡurrthali sp fish.

ḡurrtji nasal discharge.

ḡurrtji'yun blow one's nose.

ḡurru

- 1) nose.

- 2) point.
- 3) cape.

ḡurru-bilyun

- 1) turn one's face away, turn away.
- 2) turn a corner.

ḡurru-birrka follows own way, goes against rule.

ḡurru-ḡakthun compete against, vie with.

ḡurru-ḡawalaju

- 1) *adj.* eldest in family, first.
- 2) *n.* leader, headman, head, first born.
- 3) *adv.* the first time.

ḡurru-dhawar'yun end, terminate, finish.

ḡurru-dhunupamirriyama appoint, assign.

ḡurru-dhunupamirriyanhawuy one who has been appointed.

ḡurru-dhurḡ'thu reject, shrink back.

ḡurru-djaw'yun go right round.

ḡurru-djirr'yun to begin.

ḡurru-djul'yun start (rain).

ḡurru-gänhamirri

- 1) meet up with others.
- 2) go and smell something.

ḡurru-guluyguluy sp snail.

ḡurru-gungama intercept, block one's way.

ḡurru-liw'yun go around.

ḡurru-ḡupthun

- 1) sink, drown.
- 2) nearly drown.

ḡurru-mämdhirri pull a face when giving cheek.

ḡurru-ḡiḡ'thun fall on one's face, head first.

ḡurru-ḡiny shooting, sprouted.

ḡurru-nyikthun wear a disapproving expression, pull a face expressing dislike, or disapproval, turn one's nose up. *Syn:* ḡurru-nyinyanḡhun.

ḡurru-nyinyanḡhun wear a disapproving expression, pull a face expressing dislike, or disapproval, turn one's nose up. *Syn:* ḡurru-nyikthun.

ḡurru-walma poke one's head out.

ḡurru-waḡa hum, moan, croon.

ḡurru-warryun lead. *Usage:* by going ahead and leading - other people follow.

ḡurru-yalḡi prone to tears.

ḡurru-yirr'yun to begin.

ḡurru-yupthun be sullen, sulky.

ḡurrugu *adv.* out of sight, behind.

ḡurrugu'yun hide.

ḡurruk group.

ḡurruk-dhatam cake made from dhatam lily.

ḡurruk-nherran to make a pile.

ḡurula sp white seagull. *Moiety:* Dhuwa.

ḡurrumarr march fly.

ḡurrumarama chase away, out.

ḡurruḡu-djulkthun go first.

ḡurruthama the first time.

ḡutu

1) solid.

2) wood all through.

ḡutu-däl almighty.

ḡuthan grow.

ḡuthanmarama bring up.

ŋuthumu sp fruit. *Moiety: Dhuwa.*

ŋutjatja fish.

ŋuykal sp fish. *Moiety: Yirritja.*

ŋuymulu sp snake - black.

ŋuyulkthirri to dislike, reject.

Rr - rr

rra l. *Syn: ŋarra.*

radjal clear sand - no shells. *Moiety: Yirritja.*

räga sp berry. *Moiety: Dhuwa.*

ragalk sorcery.

ragalkkuma work sorcery.

rägudha sp shellfish. *Variant: räwudha. Moiety: Dhuwa.*

rakala *See: raŋan.*

rakaŋay beach, sand, sandbar. *Syn: raŋi.*

räkay lily roots. *Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.*

raki' rope, string. *Moiety: Dhuwa.*

räkuma kill, spear, to fish.

rakuny dead.

räl good (at hunting) clever.

räl-dumurru good (at hunting) clever.

räl-waŋdirri make fire after hunting. *Moiety: Dhuwa.*

räli movement towards speaker.

ralkralkthun to grate.

rälmirri good hunter.

ralpa active, energetic, frisky. *Variant: ralpatja.*

ralparalpa active, energetic, frisky. *Usage:* describing a horse.

raman *Moiety: Dhuwa. n.*

- 1) down (of birds).
- 2) cotton.

rrambanji

- 1) *adj.* equal.
- 2) *adv.* together.

rambuma ŋayathama to hold fast, tightly.

ranhdhak dry.

ranhdhakthirri be thirsty.

rränhdhiŋ chain.

räny'tjun scrape, scratch.

räŋ

- 1) high tide mark.
- 2) group of people etc.

raŋan sp paperbark. *Moiety: Dhuwa.*

raŋanŋani sp fish. *Moiety: Dhuwa.*

rraŋga! sp shellfish. *Moiety: Yirritja.*

raŋgu sp snake.

raŋi beach, sand, sandbar.

raparri

- 1) lower leg.
- 2) tail.
- 3) handle.

rräpi *adj.*

- 1) adequate, big enough, small enough, sufficient.
- 2) equal, same size.

rarr' *intj.* to spear. *Prdm:* pl.

rar'raryun sound of leaves rattling in the jungle.

rarr'yun to throw out (water), throw down (firewood).

rär'yun make noise walking through dry leaves.

rärradha sp crab. *Moiety: Dhuwa.*

rarragalama carry back and forth (water).

rarragalanhawuy person of no fixed abode.

rarrakrarrak cycad nuts after being soaked for 3 days and ready for crushing. *Moiety: Yirritja.*

rarrala smooth stone used for crushing cycads and sharpening knives.

rarranhdharr late in dry season when it is hot.

rarrarrkunhamirri to reveal oneself (eg in a vision).

rarrk colour.

rarryun to pour.

ratha little one.

rathala headache.

rathan bite.

ratjpa dark reddish brown soil found at Elcho Island used for painting., Haematite. *Moiety: Dhuwa.*

ratjuk barramundi. *Moiety: Yirritja.*

rrätjun sp jellyfish with poisonous long tentacles.

räwak

1) dry, dried up.

2) burnt.

3) stale.

4) overcooked.

rawarraŋ'

1) any land to the south.

2) south wind.

räwudha sp shellfish. *Variant: rägudha. Moiety: Dhuwa.*

rayal' clear sand. *Moiety: Yirritja.*

raymal temple, side of head.

raymarama fish, hunt for turtles.

raypiny fresh water.

raypirri'yun admonish, exhort, rebuke, reprimand.

raywal sharp.

raywu'yun nod.

rebal'yun

1) to clear. *Usage:* of weather cleaning house.

2) turn over a page.

regawu scum or film on water left standing.

remu sp fish (Saratoga). *Moiety:* Dhuwa.

reny gen. name for sharks and stingrays. *Moiety:* Dhuwa.

rrepa red cloud. *Moiety:* Yirritja.

repurru afternoon. *Syn:* milmitjpa.

rerri sickness.

rrerri be nearly boiling, bubbles starting to rise to surface.

rretha sp tree from which canoes can be made. *Moiety:* Yirritja.

retja jungle.

rewal'yun to clear (of weather, cleaning house), turn over a page. *Variant:* rebal'yun.

ridja'yun

1) head falling from side to side.

2) name of a song. *Syn:* raywu'yun.

rrimudalŋu pearl shell. *Moiety:* Yirritja.

riny'tjanu sp root food. *Moiety:* Dhuwa.

rinydjirinydjimirri describes place in the distance scarcely visible through rain etc.

rringi costly, expensive.

rirrakay noise, voice.

rirga'yunmirri to gnash the teeth.

rirri'rirri hard, harsh, harshly, sternly.

rirrikrirrikthun make scraping noise (feet on floor).

rirrikthun to be or become sick.

rirripanan sp goanna. *Moiety: Dhuwa.*

rirririrrika sp insect. *Moiety: Dhuwa.*

rirriwul

1) describes a fire that has died down.

2) describes a plane going in to land.

rirrkminy

1) permanent invalid, sick person, sickly person.

2) leper.

3) name brother gives sister as he can't say real name.

rirrkminymirri sickly.

ritharr long grass. *Moiety: Dhuwa.*

ritjiya season of cold winds, end of the rains of wet season. *Syn: dharratharramirri.*

riw'pambalaman sp turtle - half grown. *Moiety: Dhuwa.*

riwarrtja

1) person who doesn't tell truth, keeps changing his story.

2) plays around with opposite sex.

riyakurray twig.

riyala spring (of water), current.

rogu trailing plant (grows on beach).

rroki mourn, grieve.

rroku paperbark used to make parcel (of cycad damper).

rol-nhirrpan laying waste. *Usage: trees, people etc.*

rom law, custom, habit, way of life.

rom-dharrwa hypocritical.

rom-wangany following only one rom.

rromañ jungle.

rommirriw troublemaker.

ronjanmarama return, give back.

ronjiyirri return.

rorrurr

1) edge.

2) cover.

3) rail (of boat).

4) frame work (of window).

rrothi bread.

rrothunumun push a pole into mud.

rugu'yun

1) nod (drowsily).

2) rock (of a boat).

rukirukithirri bide one's time, wait for opportune moment.

rulku

1) part of fish's anatomy.

2) place on Milingimbi beach.

rulu bundle, group.

rulumirri spears in a bundle.

rulwanḁhun put down. *Variant: rulbanḁhun.*

rum'rumdhun avoid, keep clear of, observe relationships, observe taboos or taboos required by common decency.

rumaru *adj.* of a person to be avoided because of relationship.

rumbal body.

rumbalkuma lakarama tell truly. *Syn: yuwalkkuma lakarama.*

rumbi'rumbiyun stare at. *Syn: nhäma weyin.*

runhdhu'yun

wadak

runhdhu'yun *Variant: rugu'yun.*

1) nod (drowsily).

2) rock (of a boat).

runji sp vegetable. *Moiety: Dhuwa.*

rupa tin, glass, cup, pannikin.

rupiya money.

rupmarama

1) take off.

2) take down. *Syn: yupmarama.*

rupu possum. *Moiety: Yirritja.*

rur'marama raise.

rurr'rurrun shake.

rur'yun to get up, rise.

rurrag'thun stretch or bend neck to see something.

rurrugyun wash, scrub.

rurrkrurrk light (in weight).

rurrukarama brush against.

rurrurr sandy or earthy area (not *ninydjiya* - tidal plains). *See: ninydjiya.*

rurrurr-djaw'yun to travel along rurrurr. *See: rurrurr.*

ruwanga

1) light.

2) empty.

ruwuk old, stale. *Usage: eggs, footprints.*

ryu trail left in water. *Usage: by fish or boat.*

W - w

wadak seat of dhinghy or canoe.

wadaᅅga head.

wadaᅅga-djawakthun be born.

wadapa

1) submerged rocks.

2) sp seaweed that turtles eat.

wadarrkwadarrk quickly.

wadawada sp tree used for hunting and ceremonial spear shafts.

wadıitj relationship term -. *Syn:* märi.

wadutja quickly.

wagabatj very long way away.

wägilak creation myth sisters. *Moiety:* Dhuwa.

wäk crow. *Moiety:* Dhuwa.

waka'ᅅurrkama beget, procreate. *Usage:* both parents.

wakal fun, playing around, loose behaviour.

wakal dumurru funny person or person who repeatedly misbehaves with opposite sex.

wakalama crawl.

wakarr' whirlwind. *Moiety:* Yirritja.

wakata club, stick for fighting.

wakinᅅu

1) illegitimate, belonging to no one.

2) uninhabited place.

wakir'yun stay out bush for a few days.

waku relationship term -, woman's daughter or son, man's sister's son or daughter.

wakulungul *Moiety:* Yirritja.

1) dew, fog, mist, cloud.

2) spider.

wäkun mullet. *Moiety:* Dhuwa.

wakutu water.

wakuwal dream.

wakwak bud, flower of waterlily.

wakwakjani sp tree. *Moiety: Yirritja. Moiety: Dhuwa.*

wakwakthun float, drift backwards or forwards on water.

waljakurr broad, wide.

walala they (three or more persons).

walamarama give orders, tell someone to do something.

walanju sp turtle. *Moiety: Yirritja.*

walanyawalanya person who gets things done quickly and properly.

walanj very good, lovely.

walanjari sp root food.

walarr

1) tall.

2) long.

walawun sp shellfish, conical. *Moiety: Dhuwa.*

wälawun sp mangrove shellfish. *Moiety: Dhuwa.*

walgudatj-märrama annoy.

walirr sun. *Moiety: Dhuwa. Lng: Djinang.*

walirr-garrpinamirri tree snake.

waliya digging stick.

wäliyan woman who has born five or more children.

wälk umbilical cord.

walkuli pigeon - black. *Moiety: Yirritja.*

wälkuma kiss.

walkur man's son or daughter. *Lng: Djinang.*

walkur-märrama beget.

walma

- 1) go out, come out.
- 2) rise (sun or moon).

walmarama get water by dripping. *Syn:* dhitthun.

walmuda *Moiety:* Yirritja.

- 1) moon.
- 2) month.

walŋa

- 1) life, alive.
- 2) working well.
- 3) fresh. *Usage:* of fish.

walŋa weyinjumirri eternal life.

walŋa-gurrupanamirri

- 1) giver of life.
- 2) health.

walŋakuma heal, save, make better.

walŋakunhamirri saviour, healer.

walŋathirri

- 1) live.
- 2) become well.

walpaŋa canoe.

waltjan

- 1) rain, year.
- 2)

walu *Moiety:* Dhuwa.

- 1) sun.
- 2) time.

walu-gärrinyaray sunset.

walu-walmanharay at sunrise.

waluka rain. *Moiety:* Dhuwa.

walungu sp root food. *Moiety: Yirritja.*

walunguy

- 1) sp bird. *Note:* also general term

wälunu sp root food. *Moiety: Yirritja.*

walupuy day time.

walutju very good, lovely, wonderful.

wambal

- 1) lower leg.
- 2) tail of animal.
- 3) handle.

wambulu big heavy stick.

wambuṯthun run. *Syn: wandirri.*

wamurra sp shellfish. *Moiety: Dhuwa.*

wämüt *Moiety: Dhuwa.*

- 1) Australian eagle.
- 2) Dhuwa subsection, male.

wan'kawu water goanna. *Moiety: Dhuwa.*

wan'kurra bandicoot.

wan'tjurr leaves from certain trees used in mourning ceremonies. *Variant: wantjirr.*

wana

- 1) arm.
- 2) arm bands.
- 3) front legs. *Usage:* of animals.

wana-maranguma pay back debt. *Variant: maranguma.*

wana-nhirrpan appoint.

wana'yun wave.

wanakulama lead, guide.

wanaṅa desire, longing.

wanan̄a-dumurru someone who earnestly desires something.

wananguma take off, imitate.

wanan̄irri be desirous.

wanarrambal tree from which pipes are made. *Moiety: Dhuwa.*

wan̄ba *Moiety: Dhuwa.*

1) sp bird.

2) name of Cape Arnhem.

wan̄bana rain.

wan̄da head. *Syn: mulkurr.*

wan̄dirri run.

wan̄duwa bloodwood tree. *Moiety: Dhuwa.*

wangarrak selfish.

wan̄inymarr grave post. *Moiety: Dhuwa.*

wan̄tjirr leaves from certain trees used in mourning ceremonies. *Variant: wan̄'tjurr.*

wanha where? *Syn: wanhamala.*

wanha balan̄u whether.

wanha' wanhayun look for. *Syn: |arru'|arruma.*

wanhala where (past and future).

wanhamala where?

wanhami where (past and future).

wanhamir where (past and future). *Variant: wanhami, wanhala.*

wanhaṅuru where from?

wanhawala where to?

wanhawitjan which way.

wanhi an exclamation.

wanhurr vomiting.

wanhurruma vomit.

wäny armpit.

wany'tjalpu sp vegetable food. *Syn:* wanydjarrpu. *Moiety:* Yirritja.

wany'tjuŋ wooden piece at bow of boat.

wanydji care, charge. *Syn:* wanydjinura.

wanydjuk stick insect.

wan̄a talk, speak, tell.

wän̄a camp, home, place, country.

wän̄a-ŋaraka country.

wän̄a-roŋiyirri return home.

wän̄aliliyanhamirri to marry each other.

wän̄amirri married.

wan̄arr totemic ancestors, culture heros, beings who originally inhabited the earth then changed themselves into animals, birds etc.

wan̄ara

1) empty.

2) light.

3) barren (no child).

wän̄awulanybuy whale. *Moiety:* Yirritja.

wan̄ga'wan̄gany one by one.

wan̄galkal wind.

wan̄gama go, walk. *Syn:* marrtji. *Prdm:* pl.

wän̄gama walk. *Prdm:* pl.

wan̄gany one.

wan̄gany rulu five.

wan̄ganymirri once. *Syn:* buku-wan̄gany.

wan̄ganyŋu different.

wan̄gapunuma cook by placing food on fire or boiling.

wäñiya in the camp.

wapaṅgi mud.

wapiṭi gen. term for sharks and rays.

wapmarama make jump (put in).

wapthun jump, hop.

wapuṅa water rat. *Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.*

wäpura fruit. *Variant: wäpuru. Moiety: Yirritja.*

wapurarr calm, motionless.

wäpuru fruit. *Variant: wäpura. Moiety: Yirritja.*

warr interjection (interchangeable with märrama, warryun). *See: märrama , warryun.*

wär hamstring.

warr' *Syn: märranhawuy dhäruk.*

warr'warr *Syn: wandina.*

war'waryun

1) be loose, slip down.

2) swim under water.

warr'warryun

1) chase.

2) pull out from bag.

war'yun to peep.

warraga cycad. *Moiety: Yirritja.*

warrakan

1) animal.

2) bird.

3) meat.

wäarakuma *Syn: wäṅa-liw'marama.*

warralawarrala stick insect. *Moiety: Dhuwa.*

waramaṅu brown quail, king quail. *Moiety: Dhuwa.*

warranuwa sp tree with black fruit. *Moiety: Yirritja.*

wäran sugar squirrel. *Syn: wärpurr. Moiety: Dhuwa.*

wärran *Moiety: Yirritja.*

1) *n.* dingo.

2) *adj.* wild, undomesticated.

warranul

1) outside.

2) naked.

waranulama give crawling sensation on one's skin. *Usage:* of a fly.

warranulyama *Syn: napa-warralkuma.*

wärrarra pinkness at sunset. *Moiety: Dhuwa.*

warraw' shade.

warrawarratj galloping.

warray diminutive particle with no English equivalent.

wärrbalunga track, path, road.

warbunuma to make rain.

warrgar spittal.

warrgari sp grass, home of snail in warraga. *See: warraga. Moiety: Yirritja.*

wargirr urine.

wargirr'yun to urinate.

wargugu sorrow, sadness, grief. *Syn: warwuwu.*

wargugumirri sorrowful, sad.

wargugumirriyirri become sad.

warguguyun grieve. *Prdm:* pl.

wäri₁ sp tree.

wäri₂ who. *Lng: Djinang.*

warrikarramany sun time.

wärriku

- 1) temporarily.
- 2) something borrowed.
- 3) something small to eat before more food later. *Syn: guwarr.*

wärrk *Moiety: Yirritja.*

- 1) hurricane.
- 2) burnt part of food.

warrkthun

- 1) take off (food from fire).
- 2) dig up (turtle eggs).

wärrkthun lift from fire.**warku'yun** *vtr.*

- 1) annoy, tease, worry.
- 2) mock, deride.
- 3) exorcise or drive away. *Usage: funeral rites.*

warku'yun miyalknha play around with women.**warmbarr** wing (bird).**warrnyu** *Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.*

- 1) gen. term for flying foxes.
- 2) gen. term for white people.

warnyũbi pelican. *Moiety: Dhuwa.***warŋarrk** three.**wärŋgarrk** few, little.**warrŋguŋ** spear made from barbs of stingray.**warrpala**

- 1) young man, boy.
- 2) young or old gurrũŋ or maralkur. *See: gurrũŋ , maralkur.*

wärrpala avoidance relationship. *Syn: maralkur.***warrpam'** all, every.

wärrpunuma *See: wärryun.*

wärrpurr sugar squirrel. *Syn: wäraṅ.*

warpuru sugar squirrel. *Syn: wäraṅ.*

warrpuru smell, scent, odour.

wartja sp shellfish. *Moiety: Dhuwa.*

wartjal'yun run. *Syn: wandirri.*

waru'yun look at something by craning the neck.

warrukay *Moiety: Dhuwa.*

1) sp fish.

warumuk dark.

warumukthirri become dark.

warumunha dark.

warumunhayirri becomes dark.

wärrurr fine auxiliary (capillary) roots.

warrwada sp fish. *Moiety: Dhuwa.*

warrwarr gen. term for catfish. *Moiety: Yirritja.*

warwargal relationship term -. *Syn: dhumungur.*

waruwu sorrow, sadness, grief. *Variant: wargugu.*

waryun urinate.

warryun pull, push, lead the way.

wata wind.

waṭa

1) unmarried girl.

2) young married women, no child.

waṭa'ṅani *Syn: mukul, yukuyuku.*

waṭaṅu denotes ownership.

waṭapa rock, stone.

watthu'watthun sticking out, teats of cat or dog.

watthun stick up.

waṭu dog.

wätha poor, no money.

watharr white.

wäthun call out.

watja pointed.

watjarr'mirri one who holds back another.

watjarr'yun hold back.

watjarrkali young barramundi. *Moiety: Dhuwa.*

watjidika sp turtle. *Moiety: Yirritja.*

watjkalyun swim.

watjpalṇa *Moiety: Yirritja.*

1) jungle fowl.

2) domestic fowl.

watjurrapi long pointed ceremonial stick.

wätjwatjtjun pull in (anchor or fishing line) thinking of someone and they arrive.

wäwa older or younger brother.

wäwa'manydji two brothers.

wäwilak creation myth sisters. *Variant: wägilak. Moiety: Dhuwa.*

wawu unaware, off guard, ignorant.

wäwuḷa axe. *Moiety: Yirritja.*

wäwun promise.

wäwunguma *vtr.* promise.

wäwunmirri promised.

wawunṅu handed down from father to son.

wawuru sp bush fruit - yellow. *Moiety: Dhuwa.*

wäwuru tree bearing edible fruit. *Moiety: Yirritja.*

way interjection like 'hey'.

way'yun call out 'way'.

wayala valley, a place that is boggy in the wet season and where water may be found by digging a small hole.

wayali relationship term -, the children of your female waku, a woman's daughter's child and man's sister's daughter's child. *Syn: gutharra.*

wayanaka oyster. *Moiety: Dhuwa.*

wäyaŋa the coast.

wayapa turtle. *Moiety: Dhuwa.*

wayawu path through grass.

wäyin gen. term for animal, gen. term for bird.

wayirri

1) back. *Usage:* of person's house.

2) top of box.

3) cover (book).

wayirri-yuythun wrongly accuse.

waykada jungle fowl. *Moiety: Yirritja.*

waypuŋa between, in the middle.

waythun swim.

wäyuk arm, especially upper arm.

wäyukthun wave.

waywayyun point gun at, aim spear at.

wedu forked tail of catfish. *Moiety: Dhuwa.*

weka

1) oil, petrol.

2) melted fat. *Syn: wiyika.*

wer'yun whistle.

weran̄ deserted place. *Syn:* ŋayilpi.

werkwirkthun whistle.

werrtjay small green parrot. *Moiety:* Yirritja.

weruma bend, break (branch).

weti gen. term for wallaby. *Moiety:* Dhuwa.

weyin

1) long.

2) tall.

widi'yun stray, get lost.

widipulmul forever. *Syn:* mun̄bunuma.

widiyal untrue stories, gossip.

wikarra tall.

wila curlew. *Syn:* guminda. *Moiety:* Dhuwa.

wila'yun to stick in (spear).

wilaŋ'thun

1) look out.

2) drag out.

wildjiwildji spear grass (sharp tipped).

wilirr *Moiety:* Yirritja.

1) shell.

2) gen. term for midden, gen. term for mound.

wilirrkthun to make tracks when walking, crawling.

wilitj wilitj green parrot. *Moiety:* Yirritja.

wilwilyun tremble (from fear, joy, hunger, nerves).

wilywilyi spear grass, sharp tipped. *Variant:* wildjiwildji.

win'ku sp parrotfish. *Moiety:* Dhuwa.

win'ku left handed.

wingil'yun shake.

winikamu sp fern with edible roots. *Syn:* garku. *Moiety:* Yirritja.

winingirri sp bush fruit. *Moiety:* neither Dhuwa or Yirritja.

winy'tjun antagonise, annoy.

winya'yun get lost.

winyiwinyi bat. *Usage:* generic term.

wirr nothing, none. *Lng:* Djinang.

wir'yun be thin, become thin.

wir'yuna thin.

wiran'wiran few, a few.

wirrdjawirrdja'yun to fall.

wirga

1) scum.

2) sap.

wirgawirgayun stagger, zigzag.

wirrigu'yun throw stone at something. *Variant:* wirri'wirriguyun (pl). *Prdm:* singular.

wirinytjun scrape, shave, plane, smooth, level.

wiringitjwiringitj lacking, not having.

wiripu other, another, different.

wirrir'wirrir rainbow bird. *Moiety:* Dhuwa.

wirritjun go paddling, go rowing.

wirrkthun to scratch.

wirrkul young woman usually unmarried.

wirrmuryun be dizzy.

wirrngay non-reciprocated action. *Usage:* see without being seen, attack without being attacked.

wirrwakunha sp turtle. *Moiety:* Yirritja.

wirwirmarama stir.

wirrwirrmirri wrinkled.

wirwiryun rotate, hang around.

wiryarr young turtle. *Moiety: Yirritja.*

wirryawirrya'marama to injure so as unable to walk.

wititj *Moiety: Dhuwa.*

1) python.

wititjwititj curly hair.

wit̩thu'wit̩thun swing something backwards and forwards.

witjarr'yun spear and miss. *Syn: wiryun.*

wiyarr'yun to bail out, to dig.

wiyarrita' black magic (singing).

wiyika

1) oil.

2) petrol.

3) melted fat.

woba' distention of stomach.

woba'mirri having distended stomach.

woba'mirriyirri to become distended (stomach).

wokara frog. *Moiety: Yirritja.*

wokthun express approval or admiration give praise, speak well of.

wolma thunder.

wolpunuma crowd around, swarm around.

womi

1) blanket.

2) bag.

won flying ant. *Moiety: Dhuwa.*

wopthun smoke.

wopulu sp bird. *Moiety: Yirritja.*

worr'wurr owl. *Moiety: Dhuwa.*

wori shark. *Moiety: Yirritja.*

worru'wurruju old people.

worruju old.

worrutj *Moiety: Dhuwa.*

- 1) red parrot.
- 2) body hair.
- 3) bees.

wotha snake. *Moiety: Yirritja.*

wothirri

- 1) stray, get lost.
- 2) disappear.

wuburr'

- 1) sweat, perspiration.
- 2) mirage.

wudarritj sp tree. *Moiety: Yirritja.*

wuduku sp wood used for turtle harpoon and raft. *Moiety: Dhuwa.*

wuduy armpit, underarm.

wudhupthun

- 1) go away forever.
- 2) disappear in water, quicksand etc.

wukalirr turtle shell.

wukindi person with avoidance relationship. *See: dhulmungur , gurrunj , mukul rumaru , maralkur , momalkur , nathiwalkur.*

wukirri write.

wukirriwuy

- 1) writing.
- 2) pen, pencil.

wukun cloud. *Moiety: Dhuwa.*

wuḷa'

wunybir'yun

wuḷa' man's blood.

wulakitj sp fish. *Moiety: Dhuwa.*

wulan deep sea, ocean.

wuḷman old man.

wulu hair of dead Dhuwa person.

wuḷuḷu white heron. *Moiety: Yirritja.*

wuḷurrk meteor, shooting star. *Moiety: Dhuwa.*

wuḷuymuḅ sp berry - black, like a grape. *Moiety: Yirritja.*

wuḷwindi grey schnapper. *Moiety: Dhuwa.*

wulwulyun

1) to bark.

2) to argue.

wumbirr high tide.

wunakina fire.

wundan' black fruit (like plum).

wundaḅarr

1) strong.

2) hard.

wunh'thiḅ banana.

wunhaḅu *Moiety: Yirritja.*

1) sp snake.

2) mythical snake.

wunhdhurr narrow.

wunya'yun

1) get lost, stray.

2) disappear.

wunybarama swept over by fast current.

wunybir'yun walk. *Syn: garrarrakthun. See: marrtji. Prdm: pl.*

wuŋ'kurr

wurrŋattja

wuŋ'kurr west.

wuŋgan dog.

wuŋuŋi

1) photo, image.

2) shadows.

wupuluwul blanket. *Syn:* gärruŋ. *Moiety:* Yirritja.

wurramu Macassan grave post. *Moiety:* Yirritja.

wurraŋ *Moiety:* Yirritja.

1) diving duck.

2) white man.

wurraŋatjarra

1) cruel, ruthless, lawless.

2) clumsy, careless.

wurrapanda white person. *Moiety:* Yirritja.

wurrawu sp root food. *Moiety:* Yirritja.

wurray inland (diltjipuy) spirit (ŋaniŋanipuy) which roams around, mokuy (dead person) not waŋarr (cultural hero). *See:* ŋaniŋanipuy; murayana (Dhuwa). *Moiety:* Yirritja.

wurrbuna go to sleep ! *Syn:* ŋorri.

wurrbuwurrbuyun *Syn:* burrbuburrbuyun.

wurrbuyun to run in fright.

wurrdjara cabbage palm. *Moiety:* Dhuwa.

wurrguluma green backed turtle. *Moiety:* Dhuwa.

wuri'yun be thin, become thin. *Variant:* wir'yun.

wurrkadi grubs with large eyes, live in the ground. *Moiety:* Dhuwa.

wurрки flower.

wurrkthun pull with teeth (meat from bone).

wurrkumun missed. *Usage:* when firing gun etc. *Syn:* badatjurruna.

wurrŋattja burnt, scorched.

wurrpan emu (group or coll. term). *Moiety: Yirritja.*

wurrthal' young trees, suckers.

wurrthun pull out.

wurrjtjwurrjtjmirri sp emu. *Moiety: Yirritja.*

wurru|u| fly. *Moiety: Dhuwa.*

wurruru small crab. *Variant: wurruru'wurruru. Moiety: Yirritja.*

wurruru'wurruru small crab. *Variant: wurruru. Moiety: Yirritja.*

wurwadja mangrove flower. *Moiety: Yirritja.*

wurwiliny man in his thirties or forties.

wurwuluma green backed turtle. *Variant: wurrguluma. Moiety: Dhuwa.*

wurwurr sp paperbark. *Moiety: Yirritja.*

wurryara cabbage palm. *Moiety: Dhuwa.*

wuṭili sp ant. *Moiety: Dhuwa.*

wutthu'wutthun hit. *Prdm: pl.*

wutthun hit.

wuthanjiny wind.

wutj interjection (interchangeable with baḍatjun).

wutjawutja sp fruit, black berries. *Moiety: Yirritja.*

wutjpaḷina horse. *Moiety: Yirritja.*

wutjun cloud. *Syn: gäpaḷa|.*

wuwa' distention of stomach. *Syn: woba'.*

wuymirri whale.

wuyun be sorry, feel pity.

wuyunuṅu sp porpoise. *Moiety: Dhuwa.*

wuyuwuyu *Moiety: Yirritja.*

1) sp insect.

2) sp shellfish.

wuywarr

1) long.

2) tall.

wuywurr sp shark. *Moiety*: Yirritja.

Y - y

yă ah!, oh yes!

yăbulu good. *Usage*: kind, nice person. *Syn*: manymak.

yaka not, no, negative.

yaka yol nobody.

yaka'yun say 'no'.

yăkarrman play the part of, imitate.

yăkthun sweep.

yăku name.

yăku lakarama say a name, call a name.

yăku nhirran to name.

yăku-barr'yun sounding similar to name of mokuy (deceased person).

yăku-dumurru well known, important.

yăkumirri *adj.* taboo.yakurr *n.* sleep.

yakurr-dumurr describes person always sleeping.

yal'yun

1) get relief.

2) become cool.

yalala later, by and by.

yalapany

yalbarr sheet, length of material.

yalkarama strip (pandanus).

yalŋaypa body of white seagull. *Moiety: Dhuwa.*

yalŋgi weak, loose, soft.

yalpurr long, tall. *Syn: weyin.*

yalu nest, placenta.

yalu'yun sink, dip in the middle.

yaluŋbunuma

1) coiled round.

2) covering up.

yalurr sea snake. *Moiety: Dhuwa.*

yalwuḍuk

1) pliable.

2) describes tiny baby.

3) weak and frail.

yalyalkmarama slacken rope.

yalyalkthun to slacken rope.

yalyalyun walk bent over staggering as if carrying a heavy load.

yamana talk, language.

yamany sp bush fruit. *Moiety: Dhuwa.*

yämba senile.

yäna

1) only, just (for no reason).

2) just (emphasis).

yäna bili until.

yanapi denotes something was thought to be but is not.

yandayanda remember unkindness for retribution later.

yänguma send.

yanh'thawuma put in.

yanhuḡani sea anemone. *Moiety: Dhuwa.*

yaḡara

- 1) lower leg.
- 2) tail.
- 3) handle.

yāḡburryun

- 1) be infectiously happy.
- 2) talk too much.
- 3) be sympathetic.

yapa sister.

yapthun go down, fall down, descend. *Variant: yupthun.*

yarraman' horse. *Moiety: Yirritja.*

yaranydjun express approval or admiration, give praise, speak well of. *Syn: wokthun.*

yaḡaḡu not taboo, profane.

yāḡaḡu non-avoidance relationships.

yaḡaḡuyama release from taboo.

yarrarr'marama tear paper or rag.

yarrarra'marama aim spear.

yarraḡa line.

yarratjbunuma collect, scoop up. *Usage: water, people etc.*

yarrga'yun

- 1) sharpen with stone (knife).
- 2) crush with stone (cycad).

yarrgiyarrgi sp climbing plant.

yāriny sacred, taboo.

yarrkmarama keep off, away from.

yarrkthun go away from, keep off.

yarrmal proud. *Usage: old word.*

yarrŋga

- 1) ant bed.
- 2) stonefish.

yarrpalany smooth, clear.

yarrpany "sugarbag", sweet pollen stored by bees. *Moiety: Dhuwa.*

yarrpany worrutj bee. *Moiety: Dhuwa.*

yarrwarri sp fish. *Moiety: Yirritja.*

yarrwupmarama take down.

yarrwupthun

- 1) descend.
- 2) go hunting to the water or island.

yaryun wade in water up to knees, or deeper.

yarryun dislike.

yätj

- 1) *adj.* bad.
- 2) *n.* evil.

yätjama

- 1) *vtr.* do wrong.
- 2) *adv.* badly.

yätjirri go wrong. *adv.* badly.

yätjkurru bad, naughty.

yatjun yell out, cry out in joy, cry out in fear.

yaw'yun

- 1) bale, bale out.
- 2) dig.

yawawyun whisper.

yawirrin'y' young men, single men.

yawul'yawul straight (of hair).

yawulu quiet, placid, gentle.

yäwulu *See: yäbulu.*

yawungu yesterday.

yawuny sp tree.

yay'yun loud talking, calling out at corroboree.

yegali spotted gecko. *Moiety: Dhuwa.*

yewiriny

- 1) sinews.
- 2) blood vessels.
- 3) strength.

yidaki didgeridoo. *Moiety: Yirritja.*

yidipthun withdraw. *Usage: snake into hole.*

yiki *Moiety: Yirritja.*

- 1) anything sharp made out of iron or steel.
- 2) knife.

yil'yun sit with legs crossed.

yilangi sp root food. *Moiety: Dhuwa.*

yilil'yun be, get damp.

yilil'yuna *Moiety: Yirritja.*

- 1) *adj.* damp.
- 2) *n.* dilly bag.

yilipi dilly bag. *Moiety: Yirritja.*

yilkiŋu deaf and dumb.

yilpa bush food. *Moiety: Dhuwa.*

yimanhdhi *See: maranydjalk. Moiety: Dhuwa.*

yimbiri bucket. *Moiety: Yirritja.*

yindi big.

yindi'ŋu thumb, big toe.

yindipulu mother's clan and members of it.

yininya type of barbed spear. *Moiety: Yirritja.*

yinjarra' *Syn: balthurr.*

yingathirri yell out in joy.

yiparra

1) tail half of shark.

2) yaṅara of Djambarrpuyṅu people. *See: yaṅara.*

yirr'yirryun squat, sit on heels.

yir'yun diminish.

yirralka place of birth.

yiri bowels.

yirinani small red-orange bead used for necklaces.

yirritja one of the two moieties.

yirriwanditj all of the Yirritja clans. *Moiety: Yirritja.*

yirrpan scratch, scrape.

yirрпи

1) bush.

2) bark.

yirryirrṅa pelican. *Moiety: Dhuwa.*

yiw'yiwun be shy, be bashful.

yiwarr smoke in sky. *Moiety: Yirritja.*

yiwinyguma action of tearing strips off pandanus to make it narrow for weaving.

yol who, whoever.

yol maku or.

yolṅu person, people, man, native.

yolṅu'yulṅu person, people, man, native. *Prdm: pl.*

yomiritj small brown bird. *Loc: diltjipuy. Moiety: Yirritja.*

yony piece, bit.

yony-barrtjun cut up, cut into pieces.

yothu baby, child.

yothu'ŋu fingers or toes.

yothumirri having a child, pregnant.

yow yes.

yudayuda young. *Prdm:* pl.

yudurrkthun sniff, sniff up, suck up, draw.

yudhuyudhu fingers or toes. *Prdm:* pl.

yukurra

1) lie down, sleep. *Syn:* ŋorra.

2) sign of continuous aspect. *Lng:* Gumatj.

yukuwa sp root food. *Moiety:* Yirritja.

yukuyuku relationship term -, younger brother or sister.

yukyuk baby, child. *Lng:* Djinang.

yulŋuny somewhere here. *See:* dhika. *Lng:* Djambarrpuyŋu.

yulpa mangrove fruit. *Moiety:* Dhuwa.

yuluk sp root food. *Moiety:* Dhuwa.

yulutjun creep, sneak up.

yulyulyun run while bent over, running to hide.

yumayŋa white man's country. *Moiety:* Yirritja.

yumurrku little. *Prdm:* pl.

yunditi sp tree.

yunuŋali sp oyster. *Moiety:* Yirritja.

yupmarama

1) take off.

2) take down.

yupthun go down, fall down, descend.

yur'yun to get up, rise. *Syn:* rur'yun.

yurama agree, say yes.

yurkthun stoop down.

yurkuma to set down baby for sleep.

yurmu untruth.

yuru future tense indicator.

yurum a well dug for water (by hand or stick).

yurum'thun come together. *Syn:* luŋ'thun.

yurruna then, before, after.

yurwa string taken to different clans to gather them together for Gunapipi.

yuṭa

1) *adj.* new, young. *Prdm:* singular.

2) *adv.* recently.

yuṭjuwala little. *Prdm:* singular.

yuṭungurr

1) upper leg.

2) back legs of animal.

3) root of tree.

yuṭungurr munha evening.

yuwalk true, truly.

yuwalkkuma lakarama tell truly. *Syn:* rumbalkuma lakarama.

yuwambu large rock cod. *Moiety:* Dhuwa.

yuythun call out news from afar off.

yuyuyu "go to sleep". *Usage:* children's word.

Total number of entries: 4120